

# SEA-DOO®



## SPARK-SERIEN

# INSTRUKTIONS- BOK

Inkluderar säkerhets-, användnings- och underhållsinformation

# N O R N

**⚠ VARNING**

Läs denna Instruktionsbok noggrant. Den innehåller viktig säkerhetsinformation. Rekommenderad minimiålder för förare: 16 års ålder. Förvara denna Instruktionsbok i vattenskotern.

219002220\_SE

Översättning av  
originalinstruktionerna

## ⚠ VARNING

Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna i denna Instruktionsbok, SÄKERHETSVIDEON och säkerhetsdekalerna på produkten, kan det ledda till personskador, inklusive skador med dödlig utgång.

## KALIFORNIENS PROPOSITION 65 VARNING

### ⚠ VARNING

Att använda, serva och underhålla ett fritidsfartyg kan utsätta dig för kemikalier som inkluderar motoravgaser, koloxid, ftalater och bly, som är kända av delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra skador på fortplantningssystemet. För att minimera exponering, undvik att andas avgaser, tomgångskör inte motorn om det inte är nödvändigt, serva fordonet på en väl ventilerad plats och använd handskar eller tvätta händerna ofta när du servar ditt fordon. För mer information, gå till [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).

I Kanada distribueras och servas produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA distribueras och repareras produkterna av BRPUS Inc.

I det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater plus Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein), Oberoende staters samväld (inklusive Ukraina och Turkmenistan) och Turkiet, distribueras och servas produkterna av BRP European Distribution S.A. och andra dotterbolag till BRP.

I alla andra länder distribueras och servas produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) eller dess dotterbolag.

™® Varumärken tillhörande BRP eller dess dotterbolag.

Detta är en ofullständig lista över varumärken som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterföretag:

4-TEC™	iBRTM	ROTAX®	T.O.P.S.™
D.E.S.S.™	iControl™	SPARKTM	VTSTM
ECO™	iTC™	SEA-DOO®	XPSTM

Alla rättigheter reserverade. Inga delar av denna manual får reproduceras i någon form utan föregående skriftligt tillstånd från Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. BRP 2021

BRP Inc.

# INNAN DU KÖR

## Grundläggande regler för säker användning av vattenskoter.

### Innan du kör:

#### Grundläggande regler för säker användning av vattenskoter.

Felaktig användning kan resultera i svåra personskador eller dödsfall.

#### Förare måste vara kvalificerade

Säkerställ att föraren är 16 år eller äldre och har genomgått en båtsäkerhetskurs.

16+

Respektive stat (eller provins) kan ha ytterligare krav.

#### Förare måste undvika kollisioner

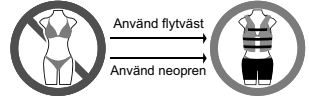
- ☑ Håll hela tiden uppsikt över personer, föremål och annan båttrafik.
- ☑ Håll ett tillräckligt avstånd från andra så att du alltid säkert kan driva till stillastående.
- ☑ Släpp inte gasen när du försöker väja för föremål. Precis som på andra motorbåtar **behöver du gas för att kunna styra.**



#### Skydda alla åkande

- ☑ Fall kan medföra allvarliga skador eller dödsfall.
- ☑ Du måste bära shorts av neopren (våtdräktsmaterial) för att förhindra att vatten med kraft sprutas in i anal eller vagina vid ett baklängesfall. Förare eller åkare som inte burit neoprenshorts har drabbats av allvarliga anala, vaginala och invärtes skador med kroniska följdverkningar.
- ☑ Du måste alltid använda en godkänd flytväst. Använd neopren.
- ☑ Se till att de åkande sitter ordentligt och håller sig i. Åkande kan kastas av vattenskotern vid oväntad acceleration eller aggressiv körning. Undvik aggressiv körning, skarpa svängar och oväntad acceleration.
- ☑ Gasa inte när någon befinner sig bakom vattenskotern.
- ☑ Utför inga hopp över kölvatten eller vågsvall – hopp kan orsaka skador i t.ex. rygg eller ryggrad (förflamning).

Åk inte utan att vara rätt klädd.



#### Tillåt inte vårdslös körning:

- ☑ Kör inte nära andra för att spruta eller stänka vatten på dem, kör inte för nära andra båtar, och kör inte för fort efter trafikförhållandena.
- ☑ Åk aldrig efter intag av alkohol eller droger.

## Tillgängliga språk

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

### Aktuella modeller

Spark 900 ACE 60  
Spark 900 ACE 90

Spark Trixx

---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

## ALLMÄN INFORMATION

<b>FÖRORD</b> .....	<b>10</b>
Innan du kör.....	10
Säkerhetsmeddelanden.....	10
Om denna Instruktionsbok.....	10

## SÄKERHETSINFORMATION

<b>INNAN DU KÖR</b> .....	<b>14</b>
Förarens ålder och förmåga.....	14
Droger och alkohol.....	14
Sjösäkerhetskurser.....	14
Tillämpliga sjötrafiklagar.....	14
Skyddsutrustning.....	14
Hjälm: Väga riskerna mot fördelarna.....	15
Nödändig utrustning.....	15
<b>BEKANTA DIG MED VATTENSKOTERN</b> .....	<b>16</b>
Jetström.....	16
Styrning.....	16
Nödstoppslina.....	16
Bromsning (om utrustad med iBR).....	16
Learning Key (om utrustad med sådan).....	17
Last och förvaring.....	17
Tillbehör och modifieringar.....	17
<b>KÖR SÄKERT</b> .....	<b>19</b>
Körning med passagerare.....	19
Undvik kollisioner.....	19
Körbeteende.....	20
Fortkörning.....	20
Ta sig ombord.....	20
Rörliga delar.....	20
Lär känna vattnen.....	21
Navigationsregler.....	21
Körning nattetid.....	21
Kolmonoxidförgiftning.....	22
Bensinbrand och andra risker.....	22
Brännskador av heta delar.....	23
Vattensporter (bogsering med vattenskotern).....	23
<b>KÖRÖVNINGAR</b> .....	<b>26</b>
Övningsställen.....	26
Körövningar.....	26
<b>PÅFYLLNING AV BRÄNSLE</b> .....	<b>27</b>
Påfyllning av bränsle.....	27
Bränslespecifikationer.....	27
Rekommenderat bränsle.....	28
<b>TRAILERINFORMATION</b> .....	<b>29</b>
<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN</b> .....	<b>30</b>
Säkerhetsdekalerna på vattenskotern.....	30
Hängetikett.....	38
Dekaler om överensstämmelse.....	40

<b>INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING</b> .....	<b>46</b>
Åtgärder innan sjösättning av vattenskotern .....	46
Åtgärder efter sjösättning av vattenskotern .....	51
<b>REGELBUNDET UNDERHÅLL</b> .....	<b>53</b>

## VATTENSKOTERINFORMATION

<b>REGLAGE</b> .....	<b>56</b>
Styrstång .....	57
Motorns START-/STOPP-knapp .....	57
Motorns stoppbrytare .....	58
Gasreglage .....	59
iBR-reglage (intelligent broms- och back) (modeller med iBR) .....	59
Lägesknapp .....	60
VTS-knapp (variabelt trimsystem) (Trixx-modeller) .....	60
<b>FLERFUNKTIONSMÄTARE (LCD)</b> .....	<b>61</b>
Beskrivning av flerfunktionsmätare .....	61
Navigera i flerfunktionsdisplayen .....	63
<b>UTRUSTNING</b> .....	<b>65</b>
Handskfack .....	66
Stuvutrymme för säkerhetsutrustning .....	66
Förvaringslåda (komfortpaket) .....	67
Säte .....	67
Passagerarhandtag .....	68
Badstege (komfortpaket) .....	68
Bordningsplattform .....	69
För- och akteröglor .....	70
Slagets länsplugg .....	70
Sponsors .....	71
Bakre fotstöd (Trixx-modeller) .....	71
Justerbart styre (Trixx-modeller) .....	71
Ljudsystem (om utrustat) .....	71
<b>INKÖRNINGSPERIOD</b> .....	<b>75</b>
Användning under inkörningsperioden .....	75
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER</b> .....	<b>76</b>
Bordning av vattenskotern .....	76
Hur motorn startas .....	79
Stänga av motorn .....	80
Styra vattenskotern .....	81
Lägga i neutralt läge (modeller med iBR) .....	82
Lägga i framdriftsläge .....	82
Lägga i och använda backen .....	82
Använda bromsen .....	83
Använda variabelt trimsystem (VTS) .....	84
Allmänna driftsrekommendationer .....	87
<b>DRIFTLÄGEN (ROTAX 900 ACE - 90)</b> .....	<b>89</b>
Touring-läge .....	89
Sportläge .....	89
<b>SPECIELLA PROCEDURER</b> .....	<b>92</b>
Rengöring av impeller och jetpumpens vattenintag .....	92

Kapsejsad vattenskoter .....	94
Vattenskoter som legat under vatten .....	94
Motor flödad med vatten .....	95
Bogsering av vattenskotern .....	95

## **UNDERHÅLLSINFORMATION**

<b>UNDERHÅLLSSCHEMA .....</b>	<b>98</b>
<b>UNDERHÅLLSPROCEDURER .....</b>	<b>101</b>
Motorolja .....	101
Motorkylvätska .....	104
Styrinställning .....	105
Central överbyggnad .....	106
Batteri .....	111
Tändspolar .....	114
Tändstift .....	114
Avgassystem .....	115
Värmeväxlare och insugsgaller .....	117
Offeranod .....	117
Säkringar .....	117
<b>SKÖTSEL AV VATTENSKOTERN .....</b>	<b>120</b>
Efter körning .....	120
Rengöring av säte .....	120
Skrov och stomme .....	120
<b>FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE .....</b>	<b>122</b>
Förvaring .....	122
Preparering inför körsäsong .....	124

## **TEKNISK INFORMATION**

<b>VATTENSKOTER IDENTIFIKATION .....</b>	<b>126</b>
Skrovidentifikationsnummer .....	126
Motorns identifikationsnummer .....	126
Identifiering av motortillverkare .....	126
<b>RF D.E.S.S. NYCKEL .....</b>	<b>127</b>
<b>INFORMATION OM MOTORUTSLÄPP .....</b>	<b>129</b>
Tillverkarens ansvar .....	129
Återförsäljarens ansvar .....	129
Ägarens ansvar .....	129
EPA utsläppsbestämmelser .....	129
Kontrollsystem för utsläpp .....	129

EAC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....	130
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....	131

## **SPECIFIKATIONER**

TEKNISKA SPECIFIKATIONER .....	134
--------------------------------	-----

## **PROBLEMLÖSNING**

RIKTLINJER FÖR PROBLEMLÖSNING .....	140
KONTROLLSYSTEM .....	146
Felkoder .....	146
Information från indikatorlampor och meddelandedisplay .....	146
Ljudsignalsinformation .....	149

## **GARANTI**

BRP BEGRÄNSAD GARANTI FÖR – USA OCH KANADA: SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022 .....	152
1. GARANTINS OMFATTNING .....	152
2. ANSVARSBEGRÄNSNING .....	152
3. UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN .....	152
4. GARANTIPERIOD .....	153
5. VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET .....	154
6. KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER .....	154
7. BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER .....	154
8. ÖVERLÅTELSE AV GARANTI .....	155
9. KONSUMENTVÄGLEDNING .....	155
US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI .....	156
Period för utsläppsrelaterad garanti .....	156
Komponenter som innefattas .....	157
Begränsad tillämplighet .....	157
GARANTIFÖRKLARING KONTROLLSYSTEM FÖR AVDUNSTNINGSLÄPP FÖR KALIFORNIEN .....	159
Dina rättigheter och skyldigheter i garantin .....	159
TILLVERKARENS GARANTI: .....	159
ÅGARENS ANSVAR I ENLIGHET MED GARANTIN: .....	159
GARANTIFÖRKLARING FRÅN KALIFORNIEN OCH NEW YORKS UTSLÄPPSKONTROLL FÖR SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022 .....	161
Dina rättigheter och skyldigheter i garantin .....	161
Stjärnmärkningssystem .....	163
BRP INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022 .....	165
1. GARANTINS OMFATTNING .....	165
2. ANSVARSBEGRÄNSNING .....	165
3. UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN .....	166
4. GARANTIPERIOD .....	166
5. GARANTIVILLKOR .....	167
6. KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER .....	167



7. BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER.....	168
8. ÖVERLÅTELSE AV GARANTI.....	168
9. KONSUMENTVÄGLEDNING.....	168
<b>BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET, OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE OCH TURKIET: SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022 .....</b>	<b>169</b>
1. GARANTINS OMFATTNING .....	169
2. ANSVARSBEGRÄNSNING .....	169
3. UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN.....	170
4. GARANTIPERIOD .....	170
5. GARANTIVILLKOR .....	171
6. KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER .....	171
7. BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER.....	171
8. ÖVERLÅTELSE AV GARANTI.....	172
9. KONSUMENTVÄGLEDNING.....	172
<b>DOKUMENTATION AV UNDERHÅLL .....</b>	<b>173</b>

### **KUNDINFORMATION**

<b>SEKRETESSINFORMATION .....</b>	<b>178</b>
<b>KONTAKTA OSS.....</b>	<b>179</b>
Asien .....	179
Europa.....	179
Nordamerika .....	179
Oceanien .....	179
Sydamerika.....	179
<b>ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE .....</b>	<b>180</b>

Den här sidan är avsiktligt tom

# ALLMÄN INFORMATION

# FÖRORD

Gratulerar till ditt köp av en ny Sea-Doo-vattenskoter. Den omfattas av BRP-garantin, och ett nät av auktoriserade Sea-Doo-vattenskoteråterförsäljare står till tjänst med reservdelar, service och tillbehör om du behöver det.

Återförsäljaren arbetar för kundens tillfredsställelse. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av vattenskotern och har även utfört slutjusteringar innan du övertog den. Om du behöver mer utförlig serviceinformation, vänligen rådfråga återförsäljaren.

Vid leveransen informerades du om garantins täckning och undertecknade *leveransservicechecklistan* för att säkerställa att din nya vattenskoter förberetts på ett tillfredsställande sätt.

## Innan du kör

Läs följande avsnitt innan du använder vattenskotern för att se hur du kan minska riskerna för skador eller dödsolyckor för dig själv och andra:

- *Säkerhetsinformation*
- *Vattenskoterinformation*.

Läs och förstå alla säkerhetsdekaler på din vattenskoter och studera noggrant *Säkerhetsvideon* som finns på:


<https://www.sea-doo.com/safety>

Eller använd följande QR-kod:



## Säkerhetsmeddelanden

I denna Instruktionsbok används följande symboler för att understryka speciellt viktig information:

Symbolen för säkerhetsvarningar  indikerar risk för personskada.

### **VARNING**

**Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller dödsfall om den inte undviks.**

### **OBS**

**Anger en risksituation som, om den inte undviks, kan resultera i lätta eller medelsvåra personskador.**

### **OBS**

**Anger en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på vattenskoterns komponenter eller andra materiella skador.**

## Om denna Instruktionsbok

Denna Instruktionsbok har förberetts för att bekanta ägaren/föraren eller passageraren med denna vattenskoter och med dess olika reglage, underhållsanvisningar och anvisningar för säker användning.

Förvara denna Instruktionsbok i vattenskotern så att du kan titta i den t. ex. information om användning, för att instruera andra, eller för underhåll eller problemlösning. Instruktionsboken ska medfölja vattenskotern när den säljs.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten är det den engelska versionen som gäller.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av Instruktionsboken kan du besöka följande webbplats:

[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)

Informationen i detta dokument är korrekt vid utgivningstillfället. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt

---

införa förbättringar på sina produkter, dock utan att åta sig några skyldigheter att installera dessa på tidigare tillverkade produkter. På grund av sent införda tillverkningsändringar kan vissa skillnader finnas mellan den tillverkade produkten och beskrivningen eller specifikationerna i denna bok. BRP förbehåller sig rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.

Den här sidan är avsiktligt tom

# SÄKERHETSINFORMATION

# INNAN DU KÖR

## VARNING

Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna eller -anvisningarna i denna Instruktionsbok, kan det leda till personskador, inklusive skador med dödlig utgång.

## Förarens ålder och förmåga

Förare måste vara kvalificerade. Säkerställ att föraren är 16 år eller äldre och har genomgått en båtsäkerhetskurs. Respektive stat (eller provins) kan ha ytterligare krav. Lagstiftning gällande minimiålder och behörighetskrav för minderåriga kan variera från ett land till ett annat. Se till att kontakta din lokala sjöfartsorganisation för information avseende laglig körning med vattenskoter i avsett område.

Om föraren av denna vattenskoter har funktionshinder som försämrar syn, reaktionstid, bedömning eller användning av kontrollerna, avråder vi från användning.

Kom ihåg att sol, vind, trötthet eller sjukdom kan medföra nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.

Varje passagerare måste samtidigt kunna placera båda fötterna stadigt mot bägge fotstegen då de sitter säkert på plats.

## Droger och alkohol

Åk aldrig efter intag av alkohol eller droger. När man kör vattenskoter krävs det att föraren och passagerarna är nyktra, uppmärksamma och alerta. Användning av droger eller alkohol, eller en kombination av båda, ger nedsatt reaktionsförmåga, omdöme och synförmåga och försämrar din förmåga att köra vattenskotern säkert.

## Sjösäkerhetskurser

I många länder krävs eller rekommenderas en sjösäkerhetskurs. Kontrollera med de lokala myndigheterna.

## Tillämpliga sjötrafiklagar

Kontrollera vilka sjötrafiklagar och -bestämmelser som gäller för de vatten där du tänker använda vattenskotern. Lär dig de lokala sjötrafikbestämmelserna.

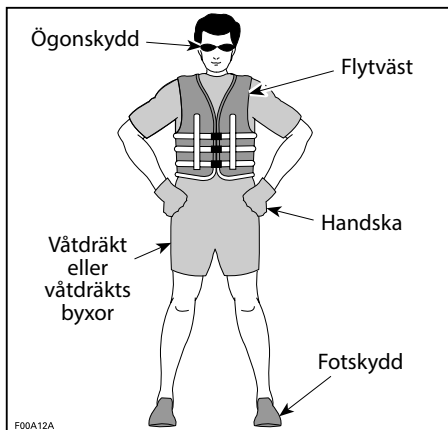
## Skyddsutrustning

Alla åkare MÅSTE bära:

1. En godkänd **flytväst** som uppfyller landets regler. Flytvästens storlek måste vara lämplig för den som bär den.
2. **Du måste använda shorts med neopren** (våtdräktsmaterial) för att undvika att vatten tränger in med kraft i rektum eller vagina vid fall bakåt. Åkande som inte använt neoprenshorts har fått allvarliga rektala, vaginala och invärtes skador som medfört bestående men. Vanlig badklädsel ger inte tillräckligt skydd mot vatten som med stor kraft tränger in i de nedre kroppskaviteterna (det gäller såväl män som kvinnor).

Du kan bära skor, handskar, skyddsglasögon eller glasögon. Vind, vattenstänk, insekter och fart kan få ögonen att rinna och göra att du ser suddigt.





Om du planerar en åktur i kallt väder eller vatten, bör du fundera på att bära lämpliga varma kläder som en komplett våtdräkt eller en torrdräkt. Den gör din åktur bekvämare, och om du faller ner i kallt vatten kan den dessutom fördröja och skydda dig från nedkylning. Var beredd på att förhållanden kan förändras.

## Hjälm: Väga riskerna mot fördelarna

Eftersom varje alternativ minskar vissa risker, men ökar andra, måste du före varje körning besluta om du ska bära hjälm eller ej, grundat på din särskilda situation. Om du bestämmer dig för att använda hjälm, bör du leta efter en som uppfyller DOT- eller Snell-normerna och om möjligt välja en som är konstruerad för motoriserade vattensporter.

Hjälm är konstruerade för att ge en viss grad av skydd vid slag mot huvudet. I de flesta motorsporter uppväger fördelarna med att bära en hjälm klart nackdelarna. Men när det gäller motoriserad vattensport, som t. ex. vattenskoterkörning, är detta inte nödvändigtvis fallet, då vissa risker är förknippade med vattnet.

## Fördelar

En hjälm minskar risken för skador om huvudet slår emot en hård yta, som t. ex. vid kollision med en annan farkost. Likaledes kan en hjälm med hakrem förhindra skador på ansikte, käke eller tänder.

## Risker

I vissa situationer när en person faller av skotern, har hjälmen däremot en tendens att fyllas med vatten, som en "hink", och utsätta hals och ryggrad för starkt tryck. Detta kan leda till kvävning, svår eller permanent hals- eller ryggradsskada eller död. Hjälm kan även skymma sikten, försämra hörseln eller öka tröttheten, vilket kan leda till större risk för kollision.

## Nödvändig utrustning

Som ägare till vattenskotern ansvarar du för att all nödvändig säkerhetsutrustning finns ombord. Kontrollera de lokala bestämmelserna om vad som krävs.

Det kan inkludera:

- Brandsläckare. Underhåll, reparation och påfyllning måste utföras i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- En vattentät ficklampa eller godkända nödbloss
- Ljudenhet (horn, visselpipa eller ringklocka osv.)
- Visuell nödsignal
- Telefon i ett vattentätt fodral designad för den här typen av användning
- Aktuell lokal karta
- Förstahjälpensats
- Rep att kasta.

---

# BEKANTA DIG MED VATTENSKOTERN

Prestandan för denna vattenskoter kan överstiga prestandan för andra vattenskotrar du kanske har använt. Förutsätt inte att alla vattenskotrar fungerar och beter sig på samma sätt.

Var noga med att läsa och förstå innehållet i denna Instruktionsbok för att till fullo bekanta dig med alla reglage och vattenskoterns funktioner innan du beger dig ut på din första tur eller tar passagerare ombord. Om du inte har haft tillfälle att göra det tidigare, bör du öva körning utan passagerare på en lämplig plats utan trafik och lära dig hur alla reglagefunktioner reagerar. Bekanta dig med alla reglage innan du ökar hastigheten till mer än tomgångshastighet.

## Jetström

Din vattenskoter har ett jetdrivningssystem. Vattnet dras upp från vattenskoterns undersida, från insugningsgallret och accelereras av venturin för att producera drivkraft. Det acceererade vattnet går ut genom vattenskoterns akter.

Du måste använda shorts med neopren (våtdräktsmaterial) för att undvika att vatten tränger in med kraft i rektum eller vagina vid fall bakåt. Åkande som inte använt neoprenshorts har fått allvarliga rektala, vaginala och invärtes skador som medfört bestående men. Vanlig badklädsel ger inte tillräckligt skydd mot vatten som med stor kraft tränger in i de nedre kroppskaviteterna (det gäller såväl män som kvinnor).

Vatten och/eller skräp kan sugas upp av jetmunstycket och kastas bakåt med risk för skador på personer, jetpump eller egendom.

Starta eller kör inte vattenskotern om någon befinner sig i närheten i vattnet eller i närheten av vattenskoterns akter.

## Styrning

Din vattenskoter har ett styrbart munstycke i båtens akter som styrs av styrhandtaget som riktar vattenflödet från vänster till höger. För att kunna vända vattenskotern måste du både gasa och styra.

Släpp inte gasen när du försöker väja för föremål. Precis som på andra motorbåtar behöver du gas för att kunna styra.

När motorn stängs av, går styrförmågan förlorad.

## Nödstoppslina

Se till att nödstoppslinan alltid är fäst i förarens flytväst eller handled (handrem behövs) och att den går fri från styrhandtagen och inte kärvar, så att motorn stannar om föraren skulle falla av.

Om föraren skulle falla av vattenskotern och nödstoppslinan inte är fäst som rekommenderat, stannar inte vattenskoterns motor och den kan fortsätta att köra framåt. Du kanske inte kan simma tillbaka till den.

Efter körning, avlägsna alltid nödstoppslinan från motorns stoppreglage för att förhindra att vattenskotern används utan tillstånd av barn eller obehöriga och för att förhindra att den startas på en stängd plats (t. ex.: garage).

Förhindra att motorn startar av misslag genom att alltid ta nödstoppslinan från motorns stoppreglage när simmare bordar vattenskotern eller finns i närheten, eller när du avlägsnar sjögräs och skräp från vattenintaget.

## Bromsning (om utrustad med iBR)

De flesta vattenskotrar har inget sätt att bromsa.

På vissa modeller kan vi, tack vare tekniska framsteg, erbjuda ett

bromssystem som kallas iBR (intelligent Brake and Reverse). Öva dig i att bromsa på en säker plats utan båttrafik, så att du kan få en uppfattning om vattenskoterns köregenskaper vid inbromsning och stoppsträckor under olika förhållanden.

Stoppsträckan varierar beroende på ursprunglig hastighet, last, vind, antalet åkare och sjöförhållanden. Den bromskraft som föraren applicerar med hjälp av iBR-reglaget (intelligent Brake and Reverse) påverkar också stoppsträckan.

Vid inbromsning måste förare och passagerare vara förberedda på inbromsningskraften för att undvika att glida framåt på vattenskotern och tappa balansen.

Då du kör en vattenskoter som är utrustad med iBR, kom ihåg att andra båtar som rör sig bakom eller i närheten kanske inte kan stanna lika fort. Då vattenskotern färdas snabbt och bromsen först trycks in, kommer en vattenkaskad att kastas upp i luften bakom vattenskotern vilket kan leda till att föraren på efterföljande vattenskoter tillfälligt mister sikten över din vattenskoter. Om en annan förare tänker följa dig i en konvojformation, bör du informera denne om din vattenskoters bromsförmåga, vad vattenkaskaden innebär och behovet av att hålla ett större avstånd mellan vattenskoterna.

iBR-systemets bromsegenskap kan inte förhindra din vattenskoter från avdrift på grund av strömmar eller vind. Bromssystemet har ingen effekt vid backning. Märk också att motorn måste vara igång för att bromsen ska kunna användas.

## Learning Key (om utrustad med sådan)

The Sea-Doo LK™ learning key begränsar vattenskoterns hastighet. Det

kan vara ett alternativ för förstagångsanvändare och mindre erfarna förare att lära sig att använda vattenskotern.

Kontakta din BRP-auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare och ta reda på om detta tillbehör finns att få för din modell.

## Last och förvaring

Förvara inga föremål på platser som inte är särskilt avsedda för förvaring.

Transportera inte last på den bakre plattformen om den inte är ordentligt fastspänd med ett BRP LinQ-certifierat tillbehör. Kompatibla tillbehör som inte är certifierade av BRP får inte betraktas som lämpliga för detta ändamål.

När du transporterar last på vattenskoterns bakre plattform eller på lasttillbehör, ska du minska hastigheten och anpassa ditt körbeteende för att minska risken för att kastas av från vattenskotern eller för att komma i kontakt med lasten och eventuellt bli skadad.

Överskrid inte vattenskoterns last eller passagerarkapacitet. Överbelastning inverkar på manövrering, stabilitet och prestanda. Tänk också på att kapaciteten minskar vid grov sjö.

Transportera aldrig last på den bakre plattformen när vattensporter utövas. Lasten kan kollidera med linan, osäkra den och bli ett hinder för personen som dras.

Se *Tekniska specifikationer* för den maximala lastkapaciteten.

## Tillbehör och modifieringar

Alla ändringar eller tillägg av tillbehör godkända av BRP kan påverka fordonets manövreringsförmåga. Efter ändringar är det viktigt att ta sig tid att bekanta sig med fordonet och se hur du behöver anpassa ditt sätt att köra.

Undvik montering av utrustning som inte specifikt godkänts för fordonet av BRP och undvik modifieringar som inte är tillåtna. Dessa modifieringar och utrustning har inte testats av BRP och kan utgöra fara. De kan till exempel:

- Göra så att man förlorar kontrollen och ökar krockrisken
- Orsaka överhettning eller kortslutning vilket ökar risken för brand eller brännskador
- Påverka skyddsfunktionerna som tillhandahålls av fordonet.

Det kan även bli olagligt att köra ditt fordon.

Som ett exempel – att montera in en extra GPS eller stöd för mobiltelefon kan förhindra fordonets körningskapacitet och öka risken att man förlorar kontrollen.

**Hör efter med en auktoriserad BRP-återförsäljare om lämpliga tillbehör för ditt fordon.**

---

# KÖR SÄKERT

## Körning med passagerare

Föraren ansvarar för att informera och skydda den/de passagerare som bjuds in att åka med.

Instruera alla passagerare att använda handtagen, sittremmen eller att hålla fast i midjan på personen framför dem. Varje passagerare måste samtidigt kunna placera båda fötterna stadigt mot bägge fotstegen då de sitter säkert på plats.

Se till att de åkande sitter ordentligt och håller sig i. Åkande kan kastas av vattenskotern vid oväntad acceleration eller aggressiv körning. Undvik aggressiv körning, skarpa svängar och oväntad acceleration.

Fall kan medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Du måste använda shorts med neopren (våtdräktsmaterial) för att undvika att vatten tränger in med kraft i rektum eller vagina vid fall bakåt. Åkande som inte använt neoprenshorts har fått allvarliga rektala, vaginala och invärtes skador som medfört bestående men.

När vattenskotern korsar vågor, kan åkarna lätta en aning från sätet för att absorbera stötarna med benen.

Vid inbromsning eller sänkning av farten måste förare och passagerare vara förberedda på inbromsningskraften för att undvika att glida framåt på vattenskotern och tappa balansen.

Att köra med en passagerare förändrar hanteringen av vattenskotern och kräver större skicklighet.

## Undvik kollisioner

Håll hela tiden uppsikt över personer, föremål och annan båttrafik.

Håll ett tillräckligt avstånd från andra så att du alltid säkert kan driva till stillastående. Släpp inte gasen när du försöker väja för föremål – precis som på andra motorbåtar behöver du gaspådraget för att kunna styra.

Se upp med förhållanden som kan begränsa din sikt eller hindra dig från att se andra förare.

Kör inte nära andra för att spruta eller stänka vatten på dem, kör inte för nära andra båtar, och kör inte för fort efter trafikförhållandena. Du kan missbedöma vattenskoterns eller din egen förmåga och köra på en båt eller en person.

Då du kör en vattenskotter som är utrustad med ett bromssystem, ska du tänka på att andra båtar som rör sig bakom eller i närheten av vattenskotern kanske inte kan stanna lika fort.

Stoppsträckan varierar beroende på ursprunglig hastighet, last, vind och sjöförhållanden. Den bromskraft som föraren applicerar med hjälp av iBR-reglaget påverkar även stoppsträckan.

Även om undanmanöver vid gaspådrag är att föredra vid väjning för hinder, kan du även använda iBR genom att bromsa för fullt och svänga i en riktning undan hindret.

## Körbeteende

Tänk på att hålla dig inom gränserna för dina kunskaper och din körförmåga.

Håll hela tiden uppsikt över personer, föremål och annan båttrafik. Håll ett tillräckligt avstånd från andra så att du alltid säkert kan driva till stillastående.

Undvik aggressiv körning, skarpa svängar och oväntad acceleration som kan medföra att åkande kastas av.

Undvik att köra i mycket grov sjö eller att träna extrema manövrar som att hoppa över kölvatten eller vågor – hoppning kan orsaka skador som rygg- eller ryggmärgsskador (förlamning).

## Fortkörning

Även om vattenskotern kan köras i höga hastigheter rekommenderar vi på det bestämdaste att du endast kör i högre hastighet där förhållandena lämpar sig för det och där det är tillåtet. Högre hastighet kräver större skicklighet och ökar risken för svåra skador.

De krafter som inverkar på förarens/passagerarens kropp vid svängar, manövrering över vågor och vågsvall, körning i grov sjö eller fall från vattenskotern, i synnerhet i högre hastigheter, kan orsaka skador, inklusive brutna ben eller ännu allvarligare kroppsskador.

## Ta sig ombord

Förare och passagerare måste veta hur man simmar och hur man tar sig ombord på vattenskotern från vattnet. Bordning på djupt vatten kan vara ansträngande.

Se också till att du och alla passagerare vet hur man tar sig ombord när tillbehör har installerats i aktern. Ta dig ombord på vattenskotern från aktern och undvik kontakt med tillbehören. Om du får svårigheter, bör du veta hur man tar bort tillbehören och flyttar dem framåt, så att det blir lättare att ta sig upp på boardingplattformen.

Om tillbehören är för tunga, kan du simma åt sidan och använda passagerarhandtagen och/eller sittremmen för att lyfta dig själv ombord.

Be oerfarna åkare att öva på att gå ombord på vattenskottrarna nära stranden (alla metoder förklaras här) innan de vågar sig ut i djupt vatten, särskilt när det finns last ombord på den bakre plattformen.

För att förhindra oavsiktlig start, ska du alltid ta loss kabeln från motorns stoppreglage när passagerare eller simmare går ombord.

## Rörliga delar

Vrid aldrig styret medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Kom inte i närheten av styrsystemets rörliga delar (munstycke, iBR-skopa, länksystem osv.).

Kom inte i närheten av insugsgallret medan motorn är igång. Långt hår, löst sittande klädsel, flytvästens remmar eller andra föremål kan fastna i rörliga delar.

Var uppmärksam på iBR-skopans rörelser då motorn startas, slås av eller då iBR-reglaget är i användning. Skopans automatiska rörelser kan klämma fingrar eller tår på personer som tar tag i aktern på din vattenskoter.

## Lär känna vattnen

Bekanta dig med de vatten där du tänker använda vattenskotern.

Strömmar, tidvatten, forsar, dolda hinder, kölvatten och vågsvall m.m. kan påverka säker körning. Det är inte lämpligt att använda vattenskotern i grov sjö eller dåligt väder. Håll ett öga på vädret. Ta reda på de lokala väderleksutsikterna innan du ger dig iväg. Var uppmärksam på förändrade förhållanden.

Förvara korrekta och uppdaterade sjökort ombord, som täcker det område där du ska köra. Kontrollera sjöförhållandena där du tänker köra innan du ger dig iväg.

Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle ombord för den planerade turen. Kontrollera alltid bränslenivån före och under körning. Följ principen 1/3 av bränslet för att nå destinationen, 1/3 för att återvända och 1/3 i reserv. Lämnna utrymme för ändrade planer på grund av väder eller andra förseningsorsaker.

Kör försiktigt och mycket långsamt i grunt vatten. Grundstötning eller plötsliga stopp kan resultera i personskada och skador på vattenskotern. Skräp kan också tas upp och kastas ut bakåt av jetpumpen och hamna på människor.

## Navigationsregler

Kör alltid ansvarsfullt och säkert. Använd sunt förnuft och visa hänsyn.

Att köra en vattenskoter är jämförbart med att köra på vägar eller motorvägar utan vägmärken. För att undvika sammanstötning med andra båttrafikanter måste alla följa ett visst regelsystem. Håll generellt sett till höger och håll dig på säkert avstånd från annan båttrafik, andra människor och föremål.

Se till att du har tillräckliga kunskaper om och förstår de navigationshjälpmedel som gäller där du tänker använda vattenskotern.

Navigationshjälpmedel på stranden eller i vattnet, som märken och bojar, kan hjälpa dig att hitta säkra vatten. De kan visa:

- om du ska hålla till höger (styrbord) eller till vänster (babord) om bojen
- vilken kanal du kan fortsätta på
- om du kör in i ett område med restriktioner eller kontroller, till exempel där det är förbjudet att köra fort eller skapa vågsvall.
- risker
- fartbegränsning, förbud mot båtar eller motorbåtar, ankring eller annan praktisk information.

Respektera områden med hastighetsbegränsning, miljön och andra båttrafikanter rättigheter.

## Körning nattetid

Vattenskotrar är inte gjorda för användning i mörker.

## Kolmonoxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller koloxid, som är en giftig gas. Inandning av koloxid kan ge huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och orsaka dödsolyckor.

Koloxid är en färg-, lukt- och smaklös gas som kan förekomma även om du inte ser eller känner lukten av motoravgaser. Dödliga koncentrationer av koloxid kan samlas på kort tid och du kan drabbas snabbt, utan möjlighet att rädda dig själv. Dödliga koncentrationer av koloxid kan också dröja kvar i timmar och dagar i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen. Om du upplever något av symtomen på koloxidförgiftning, lämna utrymmet omedelbart, gå ut i friska luften och sök läkarvård.

Förhindra svåra eller dödliga skador på grund av koloxidförgiftning:

- Kör aldrig vattenskotern i dåligt ventilerade eller delvis stängda utrymmen, till exempel i båthus, garage, vågbrytare eller nära andra båtar. Även om du försöker vandra ut motoravgaser kan koloxid snabbt nå dödliga koncentrationer.
- Kör aldrig vattenskotern utomhus på ställen där motoravgaserna kan sugas in i en byggnad via öppningar som till exempel fönster och dörrar.
- Stå aldrig bakom vattenskotern när motorn är igång. En person som står bakom en motor som är igång kan inandas avgaser i höga koncentrationer.

Efter körning måste nödstoppslinan alltid avlägsnas från motorns stoppreglage för att förhindra att vattenskotern används utan tillstånd av barn eller obehöriga och för att förhindra att den startas på en stängd plats (t.ex. garage).

## Bensinbrand och andra risker

Bensin är ett ytterst brandfarligt och explosionsfarligt ämne. Bensinångor kan spridas och antändas av en gnista eller eldlåga på många meters avstånd från motorn. Följ dessa anvisningar för att minska risken för brand och explosion:

- Använd enbart en godkänd bensindunk för bränsleförvaring.
- Följ noggrant instruktionerna i avsnittet *Påfyllning av bränsle*.
- Starta aldrig vattenskotern om det finns bensin eller luktar bensinångor i motorrummet.
- Starta och använd aldrig motorn om tanklocket inte är ordentligt säkrat.
- Förvara inte bensindunkar i det främre förvaringsutrymmet.
- Använd endast BRP-godkända LinQ-bränsledunkar som ska vara ordentligt installerade och fastsatta.
- Fyll aldrig på bränsledunken medan den sitter på vattenskotern. Fyll på när du står på fast mark.
- På 3-UP-modeller, dra inte vattenskidåkare eller wakeboardåkare när en bränsledunk är installerad.

Bensin är giftigt och kan orsaka personskador, till och med dödliga.

- Sug aldrig upp bränsle med munnen.
- Om du råkar svälja bensin, får bensin i ögonen eller inandas bensinångor bör du omedelbart uppsöka en läkare.

Om du får bensin på dig, tvätta noggrant med tvål och vatten och byt kläder.



## Brännskador av heta delar

Vissa komponenter kan bli heta under körning. Undvik kontakt med heta fordonsdelar, under och omedelbart efter användning, för att undgå brännskador.

## Vattensporter (bogsering med vattenskoter)

### Endast 3-UP-modeller

#### *Fäst- och bogseringsutrustning*

Vissa vattenskotermodeller är utrustade med dragöglor eller skidpylon.

Använd skidpylonen för att fästa en lina för en vattenskidåkare, eller wakeboardåkare.

Använd den bakre dragöglan för att fästa ett bogserrep för ett rör.

Använd inte dessa fästpunkter eller någon annan del av vattenskotern för att bogsera en flygskärm, drakar, segelflygplan eller andra enheter som kan bli luftburna eller för att dra någon annan farkost. Svåra personskador eller materiella skador kan bli följden.

Transportera aldrig last på den bakre plattformen när vattensporter utövas. Lasten kan kollidera med linan, osäkra den och bli ett hinder för personen som dras.

#### *Vattenskoterns kapacitet vid bogsering*

Ha alltid med dig en observatör som observerar personen som dras och informerar föraren om deltagarens hand signaler. Föraren måste fokusera sin uppmärksamhet på att köra vattenskotern och på vattnet framför.

Det ska finnas säten för alla: föraren, observatören och den som bogseras. Därför, om du har den enda båten, är det nödvändigt att ha en tresitsig vattenskoter och du kan endast dra en person.

#### *Dragning och observation*

Om du aldrig har dragit någon med en vattenskoter kan det vara bra att först tillbringa några timmar med att observera, arbeta med och lära dig av en erfaren förare. Det är också viktigt att åkaren är tillräckligt skicklig och erfaren.






Att dra ett rör, en vattenskidåkare eller wakeboardåkare påverkar vattenskoterns handtag på olika sätt och kräver större skicklighet.

Respektera alltid säkerheten och bekvämligheten för den som dras.

Kör endast med den hastighet som krävs och följ observatörens instruktioner.

Gör inte snäva skarpa svängar och använd inte bromssystemet såvida det inte är absolut nödvändigt. Kom ihåg att även om denna vattenskoter är manövrerbar och har stoppfunktioner, kanske personen som dras inte kan undvika ett hinder, eller din vattenskoter.

Om du är observatören, ska du se till att du och personen som dras, känner till handsignalerna.

Handsignaler			
<b>1. Kör fortare</b> Tummen upp		<b>5. Stäng av motorn</b> Skär med handen över halsen	
<b>2. Sakta ner</b> Tummen ner		<b>6. OK trots allt</b> Händerna knäppta över huvudet	
<b>3. Sväng</b> Cirkelrörelse ovanför huvudet följt av pekning åt det håll han ska svänga		<b>7. Stopp</b> Uppsträckt hand med fingrarna utsträckta	
<b>4. Tillbaka till stranden</b> Klappa på huvudet		<b>8. Allt OK</b> En "0" som görs med tummen och pekfingret	

Uppmärksamma omedelbart en åkare som har fallit. Åkaren är oskyddad i vattnet och eventuellt inte synlig för andra båttrafikanter.

Delta endast i vattensporter i säkra områden. Se till att undvika andra båtar, kanaler, stränder, områden med restriktioner, simmare och kraftigt trafikerade vattenvägar och undervattenshinder.

### **Bogserlina**

Vira aldrig bogserlinan runt handleden, handen eller någon kroppsdel. Repet kan plötsligt sträckas och orsaka allvarliga skador som en amputation.

Både föraren och observatören ska övervaka bogserlinans placering när de deltar i vattensporter. En släckande draglina kan trassla in sig i personer eller föremål på vattenskotern eller i vattnet, i synnerhet vid snäva svängar eller körning i cirkel, och orsaka svåra personskador.

Dra inte bogserlinan framför andra båtar och se till att inte köra över repet med vattenskotern eftersom den kan fastna i jetpumpen.

Dra inte en person i någon vattensport med en kort bogserlina så att personen andas in koncentrerade avgaser. Inandning av koncentrerade motoravgaser, som innehåller koloxid, kan leda till koloxidförgiftning, personskador och död.

Använd en draglina av tillräcklig längd och grovlek och se till att den är säkert fastgjord i vattenskotern.

Förvara alltid draglinan säkert när den inte används. Vissa båtar är utrustade med eller kan utrustas med en specialdesignad dragmekanism, men du bör

undvika att installera en bogserstång på vattenskotern. Den kan utgöra en fara om någon skulle falla på den.

# KÖRÖVNINGAR

Det lönar sig alltid att öva och bekanta sig med alla reglage, funktioner och köregenskaper hos din vattenskoter innan du beger dig ut på vattnet.

## Övningsställen

Hitta ett lämpligt ställe att öva på. Säkerställ att området uppfyller följande krav:

- Ingen trafik
- Inga hinder
- Inga simmare
- Ingen ström
- Gott om utrymme att manövrera
- Vattendjupet är tillräckligt.

## Körövningar

Utför följande övningar ensam.

### Vrid

Öva att köra i cirklar i bägge riktningar, vid låg hastighet.

När övningen känns lätt, öka svårighetsgraden genom att göra några åttor.

När du behärskar detta, upprepa övningarna men vid högre hastighet.

### Stoppsträckor

Öva dig i att stanna vattenskotern i en rät linje vid olika hastigheter och bromskraft. Kom ihåg att stoppsträckan också påverkas av vattenskoterns hastighet, last, sjöförhållanden, strömmar och vind.

Öva på att släppa gasen medan du kör snabbt och känna retardationshastigheten i olika hastigheter.

Upprepa övningen men tryck denna gång samtidigt på iBR-reglaget (om den är utrustad med ett sådant). Observera att iBR-systemet tar kontroll över gasen.

### Att styra och undvika ett hinder

Öva väjning för hinder (välj en virtuell punkt på vattnet) genom att styra vattenskotern vid gaspådrag och hålla gasen intryckt.

Upprepa övningen men släpp denna gång gasen då du svänger.

Upprepa övningen men tryck denna gång samtidigt på iBR-reglaget (om den är utrustad med ett sådant). Observera att iBR-systemet tar kontroll över gasen.

### OBS:

Lärdomen av denna övning är att gas behövs för att styra vattenskotern i en annan riktning.

### Back

Öva dig i att backa för att lära dig hur vattenskotern beter sig vid backning och reagerar på styrmanövrer.

### OBS:

Kom ihåg att styrriktningen är omkastad vid backning.

### Dockning

Öva dockning med hjälp av gasreglaget, styrningen och iBR (om den är utrustad med ett sådant) för att bekanta dig med vattenskoterns styrrespons och för att utveckla god styrförmåga.

### Lågfartsläge, skidläge och hastighetsbegränsningsläge (om sådant finns)

Om din vattenskoter har något av dessa lägen är det också viktigt att förstå deras funktion och bekanta sig med deras egenskaper innan de används vid körning med andra personer.

### VARNING

**Skid- och hastighetsbegränsningsläget kan inte användas för att köra vattenskotern åt dig.**

---

# PÅFYLLNING AV BRÄNSLE

## Påfyllning av bränsle

Bensin är ett brandfarligt ämne och under vissa förhållanden explosivt. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor i närheten.

1. Stäng av motorn.
2. Se till att föraren och passagerarna stiger ur vattenskotern.
3. Om du befinner dig på vattnet, ska du förtöja vattenskotern ordentligt vid bryggan.
4. Skruva långsamt loss bränslelocket moturs, för att stabilisera trycket innan du tar bort det.

### OBS:

Ett kort visslande ljud är normalt.

5. Sätt i munstycket i tanköppningen.

### OBS:

Se till att du håller i bränsle på rätt ställe och inte av misstag använder ett ventilationshål eller skidpylonhål.

6. Fyll på bränsle sakta så att luft kan frigöras från tanken och förhindra att bränslet flödar tillbaka. Var försiktig så att du inte spiller.
7. Avsluta påfyllningen omedelbart efter att pumpen slagit ifrån och vänta ett ögonblick innan du tar ut munstycket. Dra inte tillbaka bensinpumpens munstycke för att fylla på mer bränsle i tanken. Fyll inte på för mycket.
8. Sätt tillbaka bränslelocket och dra åt det ordentligt.
9. Torka alltid bort allt utspilt bränsle på vattenskotern.
10. Efter påfyllning, ska du alltid öppna eller ta bort sätet eller sidopanelen (beroende på modell) och se till att det inte finns någon bensinlukt i motorrummet. Starta inte vattenskotern om det luktar bensin.

## Bränslespecifikationer

<b>OBS</b>
------------

<b>Använd alltid färsk bensin.</b>
------------------------------------

Bensin oxideras, vilket resulterar i lägre oktantal, flyktiga föreningar samt avlagringar av beck och harts som kan skada bränslesystemet.

Bränsleblandning varierar mellan olika länder och regioner. Ditt fordon är konstruerad för användning av de rekommenderade bränsletyperna, men beakta följande:

- Om bränsle med en alkoholhalt som överstiger gränsen som anges i myndighetsbestämmelser används, kan detta resultera i följande problem hos utombordsmotorer och bränslesystemkomponenter:
  - Svårigheter vid start och drift.
  - Förslitning av gummi- eller plastdelar.
  - Korrosion på metalldelar.
  - Skador på interna motordelar.

- Kontrollera regelbundet om det förekommer bränsleläckage eller andra fel i bränslesystemet, om du misstänker att alkoholhalten i bensinen överskrider gällande myndighetsbestämmelser.
- Bränsleblandningar med alkohol drar åt sig och håller fukt, vilket kan leda till fassparation och kan resultera i problem med motorns prestanda eller skador på motorn.

## Rekommenderat bränsle

Bensinen måste ha följande rekommenderade lägsta oktantal:

Motor	Rekommenderat bränsle
300	Använd premium bensin med AKI (RON+MON)/ 2-oktantal 92 eller RON-oktantal 95.
Alla andra	Använd vanlig bensin med AKI (RON+MON)/ 2-oktantal 87 eller RON-oktantal 91.

Använd blyfri bensin innehållande MAXIMALT 10 % etanol.



### OBS

**Experimentera aldrig med andra bränslen. Motor- eller bränslesystemskador kan uppkomma vid användning av fel bränsle.**

### OBS

**Använd INTE bränsle från bränslepumpar märkta E85.**

Användning av bränsle med dekal E15 är förbjuden enligt amerikanska EPA-bestämmelser.

# TRAILERINFORMATION

## OBS

**Det maximala omfånget med trailerns stödbalkar inklusive bredden bör justeras så att de stöder skrovet i hela dess längd. Ändarna på trailerns båda balkar får inte överstiga vattenskoterns längd.**

Kontrollera att trailerns hjul är placerade så att vattenskoterns tyngdpunkt befinner sig en aning framför hjulen för att stödja vattenskoterns vikt.

Placera vattenskotern i normalt läge.

Kontrollera gällande lokala lagar och bestämmelser för trailertransport, i synnerhet vad gäller följande punkter:

- Bromssystem
- Vikt på transporterat gods
- Speglar

Respektera maximal bogseringsvikt för dragfordonet och maximal kulvikt enligt tillverkarens rekommendationer.

Fäst vattenskotern i både för- och akteröglorna, så att den är ordentligt säkrad på trailern. Använd ytterligare fästremmar om nödvändigt.

Säkerställ att bränsletankslocket, locket till det främre stuvutrymmet, locket till handskfacket, bordningsplattformen och sätet är ordentligt fastspärrade.

Ta bort all last och medföljande utrustning.

Följ alla normala säkerhetsåtgärder för trailertransport.

Dra inte rep eller fästband över sätet och fäst dem inte i handtaget för att undvika att dessa delar får bestående skador. Linda rep eller band med trasor eller liknande skyddsmaterial på de ställen där de kan ligga an mot vattenskoterns överbyggnad.

Ett Sea-Doo-skydd kan skydda vattenskotern, särskilt när du kör på

grusvägar, och förhindrar att smuts tränger in genom luftinloppsöppningarna.

Om två vattenskotrar ska dras på en trailer, kan det vara nödvändigt att ta bort det inre wakeboardstället, om den är utrustad med ett sådant.

För mer information, se följande video: SEA-DOO-SERIEN – HUR MAN DRAR EN VATTENSKOTER MED TRAILER

<https://www.youtube.com/watch?v=mXtHWldt7yI>

Eller använd följande QR-kod:



---

# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN

## Säkerhetsdekaler på vattenskotern

Dessa dekaler är fästa på fordonet för förarens, passagerarnas eller åskådarnas säkerhet.

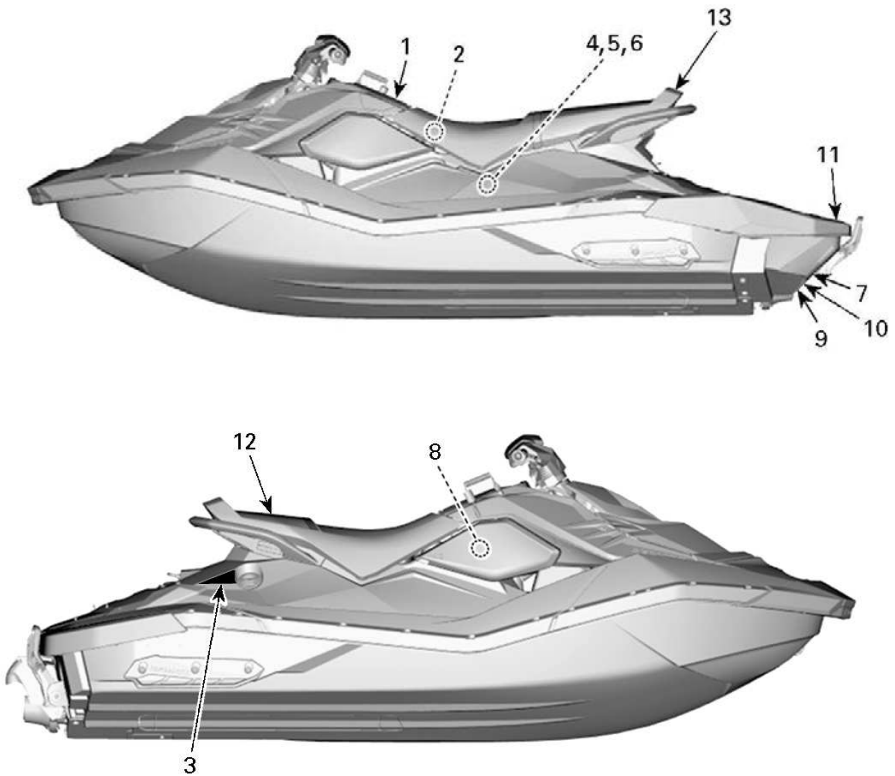
Föraren, även passageraren när det är tillämpligt, ska läsa och förstå den här informationen innan körning.

Dekalerna som visas på följande sidor finns på din vattenskoter. Om de saknas eller är skadade kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

### **OBS:**

Av den händelse att det finns skillnader mellan den här Instruktionsboken och fordonet, ska säkerhetsdekaler på fordonet ha företräde över dekaler i den här guiden.





1. Allmän varningsdekal
2. Varningsdekal för bränsle
3. Kontroll av motoroljemärke
4. Ta loss spoletiketten
5. Batteridekal
6. Het kylvätska – Öppna inte-dekal
7. Kapsejningsdekal
8. Använd inte för förvaring
9. iBR Gate-etikett - rörliga delar
10. Använd ej för påstigning
11. Återpåstigningsdekal
12. Piktogram – "sitt inte här"
13. Passagerartransport – Lämplig klädsel

## ⚠ VARNING

### Säkerställ korrekt hantering av båten

Inkorrekt hantering kan resultera i svåra personskador eller dödsfall.

#### Förare måste vara kvalificerade

16+

Säkerställ att föraren är 16 eller äldre och har genomgått båtsäkerhetskurs. Respektive stat (eller provins) kan ha ytterligare krav.

#### Skydda alla åkande

✓ Använd shorts med neopren (våtträktmaterial) och godkänd flytväst - se sektionen om åkandesäkerhet på denna dekal. Uppmana de åkande att läsa sektionen om åkandesäkerhet och säkerställ att de är rätt klädda.

✗ Gasa inte när någon befinner sig bakom vattenskotern.

✓ Se till att de åkande sitter ordentligt och håller sig i.

✓ Undvik aggressiv körning, skarpa svängar och oväntad acceleration som kan medföra att åkande kastas av.

✗ Utför inga hopp över vågor eller vågsvall – hopp kan orsaka skador i t.ex. rygg eller ryggrad (förlamning).

#### Förare måste undvika kollisioner

✓ Håll hela tiden uppsikt över personer, föremål och annan båttrafik.

✓ Håll tillräckligt avstånd till andra så att du alltid säkert kan stanna i tid.

✗ Släpp inte gasen när du försöker styra bort från objekt – som med andra motorbåtar behöver du gasen för att styra.



#### Tillåt ingen vårdslös körning:

✗ Kör inte nära andra för att spruta eller stänka vatten på dem, kör inte för nära andra båtar, och kör inte för fort efter trafikförhållandena.

✗ Åk aldrig efter intag av alkohol eller droger.



#### Se instruktionsboken

Se säkerhetsvideon. (<https://www.sea-doo.com/owners/safety/safety-video.html>)

Patent: [www.brp.com/en/about-brp/patents.html](http://www.brp.com/en/about-brp/patents.html)



## ÅKANDESÄKERHET

Fall kan medföra allvarliga skador eller dödsfall

✓ Du måste använda shorts med neopren (våtträktmaterial) för att undvika att vatten tränger in med kraft i rektum eller vagina vid fall bakåt.

Åkande som inte använt neoprenshorts har fått allvarliga rektala, vaginala och invärtes skador som medfört bestående men.

✓ Du måste alltid använda en godkänd flytväst.

✓ Se till att du sitter ordentligt och håller dig i.

Åkande kan kastas av vattenskotern vid oväntad acceleration eller aggressiv körning.

✗ Åk aldrig efter intag av alkohol eller droger.



5553\_SE

### Åk inte utan att vara rätt klädd.



Använd flytväst

Använd neopren

Se instruktionsboken



ALLMÄN VARNINGSDEKAL

**⚠ VARNING**

- Efter tankning, öppna alltid åtkomstpanelen och säkerställ att det inte finns bensenångor i motorrummet.
- Bensenångor kan orsaka brand eller explosion.
- Fyll inte på för mycket bränsle i tanken.
- Håll vattenskotern borta från öppen eld och gnistor.

**⚠ WARNING**

- After refueling, always open the access cover to ensure there is no gasoline vapor odor inside the engine compartment.
- Gasoline vapor may cause fire or explosion.
- Do not overfill gas tank.
- Keep the craft away from open flames and sparks.

- Starta inte vattenskotern om bensen eller lukt av bensenångor påträffas.
- Sätt alltid tillbaka åtkomstpanelen före start.

- Do not start watercraft if liquid gasoline or gasoline vapor odor is present.
- Always replace access cover before starting.

219904029

**VARNINGSDEKAL FÖR BRÄNSLE****⚠ FÖRSIKTIGHET**

MOTOROLJA OCH VISSA DELAR I MOTORRUMMET KAN VARA HETA. DIREKT KONTAKT MED HUDEN KAN LEDA TILL BRÄNNSKADOR.

**KONTROLLERA MOTORNIS OLIJENIVÅ**

- Se till att motorn har normal arbetstemperatur. (Låt aldrig motorn gå utan ansluten spolning när den inte är i vattnet; det kan skada den)
- Fordonet får inte luta vid kontrollen.
- Stanna motorn och vänta i minst 30 sekunder.
- Låt motorn gå på tomgång i minst 30 sekunder.
- Kontrollera oljenivån med mätstickan.

219904062

**KONTROLL AV MOTOROLJEMÄRKE****⚠ WARNING / VARNING**

When disconnecting coil from sparkplug, always disconnect coil from main harness first. Never check for engine ignition spark from an open coil and/or sparkplug in the engine compartment as spark may cause fuel vapor to ignite.

Vid bortkoppling av spolen från tändstiftet ska du alltid först koppla bort spolen från huvudkabelstammen. Kontrollera aldrig motorns tändning från spole och/eller tändstift i öppet läge i motorrummet, eftersom gnistan kan antända bensenångorna.

F18L0NY

**TA LOSS SPOLETIKETTEN**

### **⚠ VARNING**

- Ta bort batteriet från båten före laddning.
- Överladda inte batteriet.
- Felaktig laddning av batteriet kan orsaka en explosion.
- Vissa delar i motorrummet kan vara mycket heta. Direkt kontakt med huden kan ge brännskador.

219904283

### **BATTERIDEKAL**

### **⚠ FÖRSIKTIGHET**

Värmeväxlaren i skrovet kan bli mycket het. Rör inte vid värmeväxlaren; det kan ge brännskador.

219904060

### **OBSERVERA**

- Se till att motorn är avslagen.
- Ta tag i insugsgallret och stig på stötfångaren.
- Vänd vattenskotern.



### **KAPSEJSNINGSDEKAL**



**ANVÄND INTE FÖR FÖRVARING**

**⚠ VARNING****UNDGÅ ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD:**

- Motorn måste vara avstängd före bordning.
- Kom ej i närheten av drivsystem eller insugsgaller.

- VID BORDNING:** • Borda en person i taget. • Håll dig mot mitten för att hålla balansen.

Använd aldrig badstegen (om sådan finns) för att dra, bogsera, hoppa eller borda en vattenskoter som inte ligger i vattnet, eller för ej avsedda ändamål.

219904576A

**ÅTERPÅSTIGNINGSDEKAL**

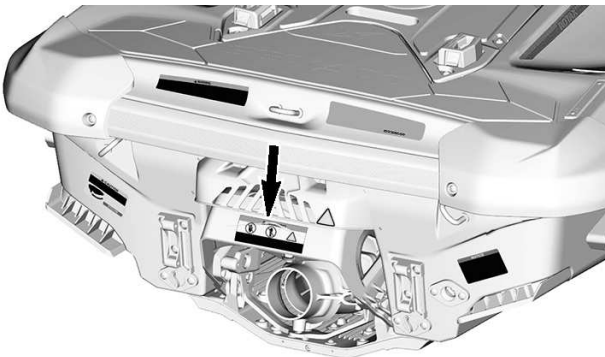
PIKTOGRAM – "SITT INTE HÄR"

iBR Gate-etikett – rörlig del

**⚠ VARNING**

Rörliga delar kan ge kross- och skärskador.  
Håll händer och fötter på avstånd.

219903078



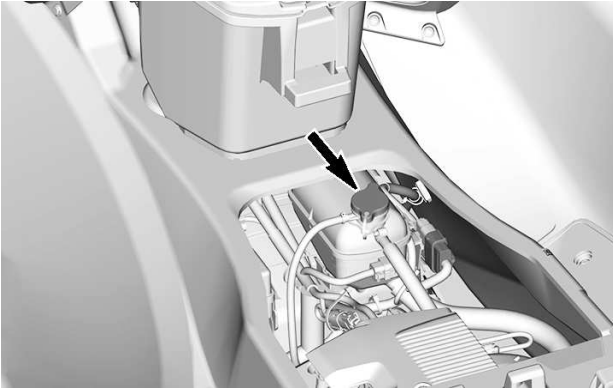
**Använd ej för påstigning**



**Het kylvätska – Öppna inte-dekal**



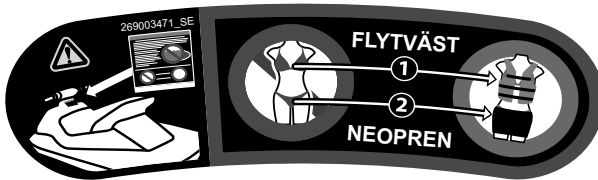
F00A2TY



### Passagerartransport – Lämplig klädsel


#### ⚠ VARNING

- Ta aldrig med passagerare på den bakre plattformen, använd alltid det bakre sätet för att ta med passagerare.
- Bär shorts med neopren och godkänd flytväst.



## Hängetikett

### Kalifornien varning proposition 65

 **WARNING.** Att använda, serva och underhålla ett fritidsfartyg kan utsätta dig för kemikalier som inkluderar motoravgaser, koloxid, ftalater och bly, som är kända av delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra skador på fortplantningssystemet.

För att minimera exponering, undvik att andas avgaser, serva fartyget på en väl ventilerad plats och använd handskar eller tvätta händerna ofta när du servar fartyget.



För mer information, gå till  
[www.P65warnings.ca.gov/products/marine](http://www.P65warnings.ca.gov/products/marine)

219905280



**iBR-hängetikett****Bromsa**

- Tryck in bromsreglaget

**Backa**

- Håll bromsreglaget intryckt

**Köra framåt**

- Tryck till på gasreglaget för att välja framdrift från neutralläge.
- Tryck in gasreglaget för att accelerera.

**Lägga i neutral**

- Tryck till på bromsreglaget

Se instruktionsboken för mer information.



219906001\_SE



**iBR**

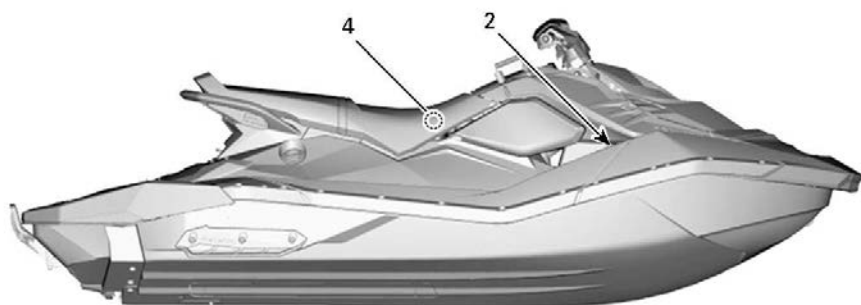
**INTELLIGENT BROMS OCH BACKNING**

**TREDJE GENERATIONEN**

- Stannar tidigare för **ökad trygghet**.
- Har sedan 2009 uppmärksammats av USA:s kustbevakning för **förbättrad säkerhet till sjöss**.
- Den tredje generationen har **mer exakt och reaktionsnabb kontroll** vid bromsning och förtöjning.

**SEA-DOO**




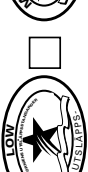

## Dekaler om överensstämmelse






## DEKAL 1

**Stjärndekalen betyder renare marinmotorer**  
Denna motor uppfyller kraven för följande certifiering:


        

**Symbolen för renare marinmotorer:**  
Renare luft och vatten  
För en hälsosammare livsstil och miljö.  
Bättre bränsleekonomi!  
Förbrukar upp till 30–40 procent mindre bensin och olja än vanliga tvåtakts förgasmotorer, vilket sparar pengar och resurser.  
Förlängd utsläppsgaranti  
Konsumentskydd för bekymmersfri drift.


## STJÄRNDEKAL – HÄNGETIKETT




**En stjärna – låga utsläpp**  
Den enstjärniga dekalen används för vattenskoter, utombordar-, akterdrevs- och inombordsmotorer som uppfyller kaliforniska luftresursstyrelsens (Air Resources Board) marina avgasstandard från 2001 för vattenskoter- och utombordsmotorer (Personal Watercraft and Outboard Marine Engine). Motorer som uppfyller dessa krav har en utsläppsnivå som är 75% lägre än en konventionell tvåtakts förgasmotor. Motorerna uppfyller motsvarande krav från EPA:s standarder från 2006 för marinmotorer.



**Två stjärnor – mycket låga utsläpp**  
Den tvåstjärniga dekalen används för vattenskoter, utombordar-, akterdrevs- och inombordsmotorer som uppfyller kaliforniska luftresursstyrelsens (Air Resources Board) marina avgasstandard från 2004 för vattenskoter- och utombordsmotorer (Personal Watercraft and Outboard Marine Engine). Motorer som uppfyller dessa krav släpper ut 20% mindre avgaser än motorer med en stjärna – låga utsläpp.



**Tre stjärnor – ultralåga utsläpp**  
Den trestjärniga dekalen används för vattenskoter- och utombordsmotorer som uppfyller kaliforniska luftresursstyrelsens (Air Resources Board) marina avgasstandard från 2008 för vattenskoter- och utombordsmotorer (Personal Watercraft and Outboard Marine Engine) eller 2003 års marina avgasstandard för akterdrevs- och inombordsmotorer (Sterndrive and Inboard Marine Engine). Motorer som uppfyller dessa normer har 65% lägre utsläpp än enstjärniga lågutsläppsmotorer.



**Fyra stjärnor – superultralåga utsläpp**  
Dekalen med fyra stjärnor används för motorer som uppfyller kaliforniska luftresursstyrelsens (Air Resources Board) marina avgasstandard från 2009 för akterdrevs- och inombordsmotorer (Sterndrive and Inboard Marine Engine). Personliga vattenfarkoster och marina utombordsmotorer kan även uppfylla dessa krav. Motorer som uppfyller dessa normer har 90% lägre utsläpp än enstjärniga lågutsläppsmotorer.

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**  
VALCOURT, QUÉBEC, KANADA  
Renare vattenfarkoster – Fakta och information:  
1-800-363-7664 (1-800-ENV-2-MOTO)  
www.arb.ca.gov

219802678\_SE

# UPPGIFTER OM ÖVERENSSTÄMMELSE I KANADA CANADIAN COMPLIANCE NOTICE

REKOMMENDERADE MAXIMALA SÄKERHETSGRÄNSER  
MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS

MAX.  kg

MAX.  +  kg

KATEGORI/CATEGORY: **C**

MAX. VÅG/MAXIMUM WAVE: 2.0 m

MAX. VINDHASTIGHET/MAXIMUM WIND SPEED: 33 knop/knots

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (YDV)  
VALCOURT, QUÉBEC, KANADA  
SKALDENSTRAAT 125, GENT, 9042, BE**

**MODELL/MODEL:**

TILLVERKAREN DEKLARERAR ATT DENNA PRODUKT UPPFYLLER  
KONSTRUKTIONSKRAVEN ENLIGT SMÅBÅTSFÖRORDNINGEN, SÅ SOM DEN LÖD DET  
DATUM DÅ BÅTEN BÖRjade BYGGAS ELLER DET DATUM DÅ BÅTEN IMPORTERADES.

THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE  
CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ  
ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE  
DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED.

**MAX. KAPACITET  
INFORMATIONEN OVAN  
GÄLLER ÄVEN I USA.**



CAN ICES-2/NMB-2 5864\_SE

DEKAL 2 - SITTER PÅ INSIDAN AV FOTSTÖDET PÅ VÄNSTER SIDA.

**UPPGIFTER OM ÖVERENSSTÄMMELSE I KANADA  
CANADIAN COMPLIANCE NOTICE**
**REKOMMENDERADE MAXIMALA SÄKERHETSGRÄNSER  
MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS**

Max  = 2 **160 kg**  
**352 lbs/lb**

Max  = **160 kg**  
**352 lbs/lb**

**KATEGORI / CATEGORY: C**

MAX. VÅG / MAXIMUM WAVE 2,0M

MAX. VINDHASTIGHET /

MAXIMUM WIND SPEED 33,0 knop/knots

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**
**VALCOURT, QUÉBEC, CANADA (YDV)**
**MODELL / MODEL: XXXXXXXXX**


TILLVERKAREN DEKLARERAR ATT DENNA PRODUKT UPPFYLLER  
KONSTRUKTIONSKRAVEN ENLIGT SMÅBÅTSFÖRORDNINGEN, SÅ SOM DEN  
LÖD DET DATUM DÅ BÅTEN BÖRjade BYGGAS ELLER DET DATUM DÅ  
BÅTEN IMPORTERADES. / THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS  
PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE  
SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE  
CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH  
THE VESSEL WAS IMPORTED.


**MAX. KAPACITET**  
INFORMATIONEN OVAN GÄLLER  
ÄVEN I **U.S.A.**

CAN ICES-2  
/ NMB-2"

**DEKAL 2 - 2UP-MODELLER - TYPBILD - UPPGIFTER OM ÖVERENSSTÄMMELSE I KANADA (ENDAST KANADENSISKA MODELLER)**

**UPPGIFTER OM ÖVERENSSTÄMMELSE I KANADA  
CANADIAN COMPLIANCE NOTICE**
**MAXIMALA REKOMMENDERADE SÄKRA GRÄNSER  
MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS**

Max  = 3      205 kg  
450 lbs/lb

Max  =      205 kg  
450 lbs/lb

**KATEGORI / CATEGORY : C**

MAXIMAL VÅG / MAXIMUM WAVE 2,0M

MAX. VINDHASTIGHET /

MAXIMUM WIND SPEED 33,0 knop/knots

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**
**VALCOURT, QUÉBEC, CANADA (YDV)**
**MODELL / MODEL: XXXXXXXXX**


TILLVERKAREN DEKLARERAR ATT DENNA PRODUKT UPPFYLLER  
KONSTRUKTIONSKRAVEN ENLIGT SMÅBÅTSFÖRORDNINGEN, SÅ SOM DEN  
LÖD DET DATUM DÅ BÅTEN BÖRjade BYGGAS ELLER DET DATUM DÅ  
BÅTEN IMPORTERADES. / THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS  
PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE  
SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE  
CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON  
WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED.

**MAX. KAPACITET**  
INFORMATIONEN OVAN GÄLLER  
ÄVEN I U.S.A.

 CAN ICES-2  
/ NMB-2"



**DEKAL 2 - 3UP-MODELLER - TYPBILD - UPPGIFTER OM ÖVERENSSTÄMMELSE I KANADA (ENDAST KANADENSISKA MODELLER)**

DEN HÅR BÅTEN ÄR TILLVERKAD AV BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ENLIGT 46 U.S.C. 4305 OCH U.S. COAST GUARDS BEVILJANDE AV UNDANTAG (CGB 88-001). COAST GUARD HAR UNDANTAGIT DEN HÅR BÅTEN FRÅN EN ELLER FLERA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER. I CGB 88-001 ANGES ATT VISSA FÖRESKRIFTER INTE ÄR TILLÄMPLIGA MED HÄNSYN TILL BÅTENS EGENSKAPER OCH ATT UNDANTAGET INTE KOMMER ATT HA NÅGON NEGATIV EFFEKT PÅ SÄKERHETEN FÖR FRITIDSBÅTAR. BÅTEN UPPFYLLER KRAVEN I U.S. COAST GUARDS SÄKERHETSSTANDARDER SOM GÄLLDE VID CERTIFIERINGSDATUMET: ALLA PERSONER SKA BÄRA SKYDDSVÄST (FLYTVÄST) NÄR VATTENKOTERN ANVÄNDS ELLER FRAMFÖRS.

**MONTERAD I MEXIKO**


219905499

**DEKAL 3 - TYPBILD**

<b>INFORMATION OM KONTROLLSYSTEMET FÖR UTSLÄPP</b>			
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.			
DENNA MOTOR UPPFYLLER	BESTÄMMELSERNA FÖR U.S.		
EPA OCH KALIFORNIEN AVSEENDE MARINA SI-MOTORER.	BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		
THIS ENGINE CONFORMS TO	U.S. EPA & CALIFORNIA		
EMISSIONS REGULATIONS FOR MARINE SI ENGINES.			
	MOTORFAMILJ / ENGINE FAMILY		
(EPA)	CERTIFIERINGSSTANDARDS		
(FEL)	CERTIFICATION STANDARDS		
(CA)	KONTROLLSYSTEM FÖR UTSLÄPP		
(FEL)	EMISSION CONTROL SYSTEM		
UPPFYLLER KALIFORNIENS EVAP-UTSLÄPPSBESTÄMMELSER FÖR VATTENSKOTRAR MED TÄNDSTIFTSTÄNDNING. EVAP-FAMILJ KONTROLLSYSTEM FÖR AVDUNSTNINGSLÄPP: SE SE INSTRUKTIONSBOKEN FÖR UNDERHÅLLSSCHEMA OCH BRÄNSLE-, OLJE- OCH TÄNDSTIFTSSPECIFIKATIONER. SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SCHEDULE AND FUEL, OIL AND SPARK PLUG SPECIFICATIONS.			
219905703 SE			

**DEKAL 5 - TILLÄMPLIGT PÅ ALLA MODELLER I KANADA OCH USA, TILLÄMPLIGT PÅ MODELLER ÖVERALLT UTOM KANADA OCH USA DÅ MODELLEN MOTSVARAR EN MODELL CERTIFIERAD ENLIGT US. EPA-STANDARDS**



**ETIKETT 6 - SITTER NÄRA TANKLOCKET**

# INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING

Vi rekommenderar att du låter fordonet genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för mer information. Du bör låta en auktoriserad BRP-återförsäljare utföra försäsongsservice på ditt fordon, även om detta inte är något krav. Varje besök hos din auktoriserade BRP-återförsäljare innebär ett utmärkt tillfälle för återförsäljaren att kontrollera om ditt fordon omfattas av relevanta säkerhetskampanjer. Vi tillråder även att du besöker din auktoriserade BRP-återförsäljare i god tid om du får kännedom om en säkerhetsrelaterad kampanj.

## VARNING

**Kontrollera fordonet varje gång innan du kör, för att upptäcka eventuella problem som kan uppstå när fordonet används. Kontrollen kan hjälpa dig att se slitage och småproblem innan de växer till stora problem. Rätta till problem som du upptäcker eftersom det kan minska risken för haveri eller olyckor.**

Läs och förstå avsnittet *Reglage* innan inspektionen före körning utförs.

## Åtgärder innan sjösättning av vattenskotern

### VARNING

**Motorn måste vara avstängd och nödstoppslinans hatt borttagen från motorns stoppreglage innan du går igenom någon av följande punkter. Starta inte vattenskotern förrän samtliga punkter i listan har kontrollerats och fungerar korrekt.**

**OBS:** Innan du startar motorn och ger dig iväg rekommenderas att du skakar den bakre delen av vattenskotern uppåt och nedåt för att bli av med sand som kan ha samlats nära driv- och backningsystemen.

Kontrollera punkterna i följande tabell innan du sjösätter vattenskotern.

KOMPONENT	FUNKTION
Skrov	Inspektera skrov, bottenplatta och insugsgaller avseende skador.
Jetpumpens vattenintag	Inspektera och rengör
Dräneringspluggar	Dra åt
Bränsletank	Påfyllning
Motorrum	Kontrollera om det förekommer synligt läckage eller luktar bensin
Motorns oljenivå	Kontrollera/fyll på



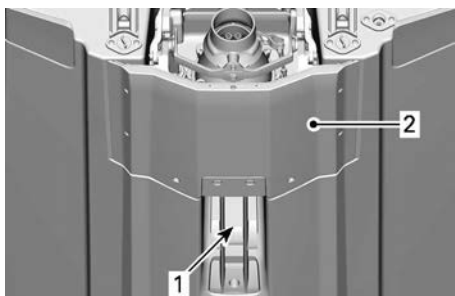
Kylvätskenivå	Kontrollera/fyll på
Styrssystem	Kontrollera funktion
iTC-reglage	Kontrollera funktion. (Tryck in och släpp reglaget för kontroll av fri rörelse. Ifall friktion kan kännas, måste reglaget tas isär, rengöras och inspekteras för slitage och smörjas.)
iBR-reglage (om sådant finns)	Kontrollera funktion. (Tryck in och släpp reglaget för kontroll av fri rörelse. Ifall friktion kan kännas, måste reglaget tas isär, rengöras och inspekteras för slitage och smörjas.)
Främre förvaringsfack (om sådant finns), handskfack och säte	Se till att de är stängda och spärrade.
Wakeboardställ (om sådant finns)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollera att racket är rätt monterat och säkrat.</li> <li>– Kontrollera att de elastiska banden är i gott skick.</li> <li>– Kontrollera att wakeboarden är rätt monterad på racket och säkrad.</li> </ul>
Skid-/wakeboardpylon (om sådan finns)	Inspektera och kontrollera funktion.
Motorns START/STOPP-knapp	Kontrollera funktion
Motorns stoppreglage och ljudsignalsystemet	Kontrollera funktion
Batteriets skick och kopplingar	Kontrollera varje månad
Offeranoder	Inspektera varje månad (oftare vid användning i saltvatten) och byt ut den vid behov
Ljudsystem	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Innan installationen, se till att spärren kan röra sig fritt och återgå till sitt ursprungliga läge</li> <li>– Kontrollera att ljudsystemet är korrekt installerat och säkert efter installationen</li> </ul>

**Skrov**

Kontrollera om skrovet har sprickor eller andra skador.

### Jetpumpens vattenintag

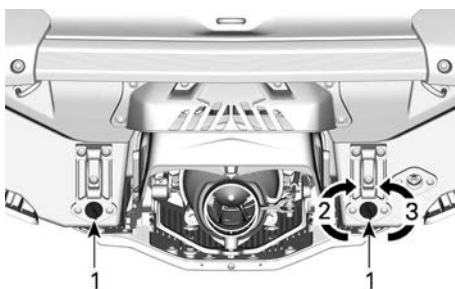
Avlägsna sjögräs, snäckskal, skräp eller annat som kan hindra vattenflödet och skada drivenheten. Rengör efter behov. Om en blockering inte kan avlägsnas, kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för service.



1. Vattenintag
2. Bottenplatta

### Länspluggar

Sätt tillbaka länspluggarna igen.



1. Slagets länsplugg
2. Dra åt
3. Lossa

### ⚠ VARNING

Se till att slagets länspluggar är ordentligt åtdragna innan du sju-sätter vattenskotern.

### Bränsletank

Fyll på bränsletanken.

### ⚠ VARNING

Följ anvisningarna i *Påfyllning av bränsle* mycket noga.

### Motorrum

Kontrollera att det inte finns bränsleångor i motorrummet.

### ⚠ VARNING

Vid eventuellt läckage eller bränslelukt, slå inte på strömmen eller starta motorn. Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte. I *US EPA utsläppsrelaterad garanti* som finns här finns information om garantianspråk.

För att komma åt motorrummet, ta bort sätena. Se *Ta bort sätena*.

### Motorolja

Kontrollera att oljenivån är inom specifikation enligt beskrivningen i avsnittet *Underhållsprocedurer*.

### Motorkylvätska

Kontrollera att kylvätskenivån är inom specifikation enligt beskrivningen i avsnittet *Underhållsprocedurer*.

Kontrollera ev. kylvätskeläckage på motorn, i slaget och från bottenplattan.

### ⚠ OBS

Vid användning av motorn när vattenskotern inte är i vattnet kan motorn och värmexlaren i bottenplattan bli mycket heta. Rör inte vid heta motordelar eller bottenplattan eftersom detta kan leda till brännskador.

## Styrssystem

Ta hjälp av någon och kontrollera att styrsystemet fungerar obehindrat.

När styrstången är i vågrätt läge ska jetpumpsmunstycket vara i position för körning rakt fram. Kontrollera att jetpumpsmunstycket vrids obehindrat och i samma riktning som styret (dvs. när styret vrids åt vänster ska munstyckets öppning peka mot vänster sida av vattenskotern).

### VARNING

Kontrollera att styrstången och motsvarande styrmunstycke fungerar före start. Vrid aldrig styret medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Kom inte i närheten av styrsystemets rörliga delar (munstycke, iBR-skopa, länksystem osv.).

## Gasreglage

Kontrollera att det elektroniska gasreglaget (ETC) fungerar obehindrat. När det släpps ska det återgå direkt till det ursprungliga läget.

### VARNING

Kontrollera att gasreglaget fungerar innan du startar motorn. Om du känner friktion i gasreglaget, kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

## iBR-reglage

Kontrollera att iBR-reglaget fungerar obehindrat. När det släpps ska det återgå direkt till det ursprungliga läget.

### VARNING

Kontrollera att iBR-reglaget fungerar innan motorn startas. Om du känner friktion i iBR-reglaget, kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

## Stuvutrymmen, bordningsplattform och säte

Se till att handskfacket, ombordstigningsplattformen, åtkomstpanelen och sätet är stängda och spärrade.

### VARNING

Säkerställ att sätet, bordningsplattformen, accesspanelerna och locken till alla stuvutrymmen är säkert spärrade.

## Wakeboardramp (om sådan finns)

### VARNING

Kontrollera att racket är säkert monterat på vattenskoterns överbyggnad och att wakeboarden är korrekt placerad och fäst i racket innan vattenskotern används. Se till att wakeboardens fästremmar är i gott skick.

## Skid-/Wakeboardstång (om sådan finns)

Kontrollera att skid-/wakeboardstången är fullt utdragen och spärrad före användning. Skjut ned stången helt

och lås den när den inte ska användas.

**⚠ VARNING**

När skidstången används, transporterera aldrig last eller tillbehör på bordningsplattformen.

**⚠ VARNING**

Var försiktig när du kör med skid-/wakeboardåkare eftersom draglinan när den släpps kan snärta tillbaka mot vattenskotern. Gör inga snäva svängar vid dragning av vattenskid-/wakeboardåkare eller något annat. Förvara alltid draglinan säkert när den inte används.

**OBS**

Skid-/wakeboardstången är konstruerad för att dra en vattenskidåkare eller wakeboardåkare med en maximal vikt av 114 kg (250 lb).

**⚠ OBS**

Använd aldrig skidstången för att dra en uppblåsbar tub/ring. Använd alltid den bakre bygelns för att dra en uppblåsbar tub/ring.

**Motorns stoppreglage och motorns START-/STOPP-knapp**

Tryck på startknappen en gång utan att placera nödstoppslinan på motorns stoppreglage.

Fäst nödstoppslinans hatt vid motorns stoppreglage.

Tryck på START-/STOPP-knappen för att starta motorn och stäng sedan av den genom att trycka in START-/STOPP-knappen en andra gång.

Starta på nytt motorn och stäng sedan av den genom att ta bort


nödstoppslinan från motorns stoppreglage.

**⚠ VARNING**

Om nödstoppslinans hatt sitter löst eller inte sitter kvar på motorns stoppreglage bör du genast byta ut nödstoppslinan för säker användning. Använd inte vattenskotern om motorn inte stannar då nödstoppslinans hatt tas bort från motorns stoppreglage eller då START-/STOPP-knappen trycks in. Kontakta din auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare.

## Åtgärder efter sjösättning av vattenskotern

Kontrollera punkterna i följande tabell då du sjösatt vattenskotern och innan du beger dig ut på en tur.

 <b>VARNING</b>
<b>Motorn måste vara avstängd och nödstoppslinans hatt borttagen från motorns stoppreglage innan du går igenom någon av följande punkter. Starta inte vattenskotern förrän samtliga punkter i listan har kontrollerats och fungerar korrekt.</b>


**OBS:** Innan du startar motorn och ger dig iväg rekommenderas att du skakar den bakre delen av vattenskotern uppåt och nedåt för att bli av med sand som kan ha samlats nära driv- och backningsystemen.

Kontrollera punkterna i följande tabell innan du sjösätter vattenskotern.

KOMPONENT	FUNKTION
Instrumentering	Kontrollera funktion.
Intelligent broms- och backningsystem (iBR)	Kontrollera funktion.
Variabelt trimsystem (VTS)	Kontrollera funktion.

### Infocenter (mätare)

1. Tryck på START-/STOPP-knappen och placera nödstoppslinan på motorns stoppreglage.
2. Kontrollera att alla indikationer tänds då infocentret utför sin självtestfunktion.

 <b>VARNING</b>
<b>Fäst alltid nödstoppslinans clips i flytvästen eller handleden (handrem behövs).</b>

### iBR-system

<b>OBS</b>
<b>Säkerställ att det finns tillräckligt med utrymme framför och bakom vattenskotern för att utföra ett test av iBR-systemet och undvika en kollision. Vattenskotern rör på sig vid testet.</b>

1. Ta bort förtöjningarna som fäster vattenskotern i bryggan.
2. Starta motorn och säkerställ att vattenskotern inte rör på sig.
3. På vänster sida av styret, tryck in iBR-reglaget helt och hållet; vattenskotern bör röra sig långsamt bakåt.

4. Släpp iBR-reglaget; ingen drivkraft bakåt bör finnas.

 **VARNING**

**Säkerställ alltid att iBR-systemet fungerar ordentligt innan du beger dig ut på en tur med vattenskotern.**

***Variabelt trimsystem (VTS) (om sådant finns)***

Med motorn igång i framdriftsläge, använd VTSTM-systemet och för jet-pumpmunstycket växelvis uppåt och nedåt för att kontrollera VTS-funktionen. Kontrollera att positionsindikatorn för VTS rör sig i infocentret.

Testa också VTS förinställda trimpositioner genom att dubbelklicka på VTS UPP-/NED-knappen (efter vad som är tillämpligt för modellen).

Se *Användningsinstruktioner* för detaljerade anvisningar.

---

## REGELBUNDET UNDERHÅLL

Vi rekommenderar att du låter fordonet genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta en auktoriserad BRP-återförsäljare för mer information.

Vi rekommenderar också att du tar fordonet till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare som utför förberedelser inför säsongen.

Varje besök hos en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare är en fantastisk möjlighet för återförsäljaren att kontrollera om ditt fordon ingår i någon säkerhetskampanj. Vi uppmanar dig också att besöka din auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare i rätt tid om du blir medveten om säkerhetsrelaterade kampanjer.

Den här sidan är avsiktligt tom

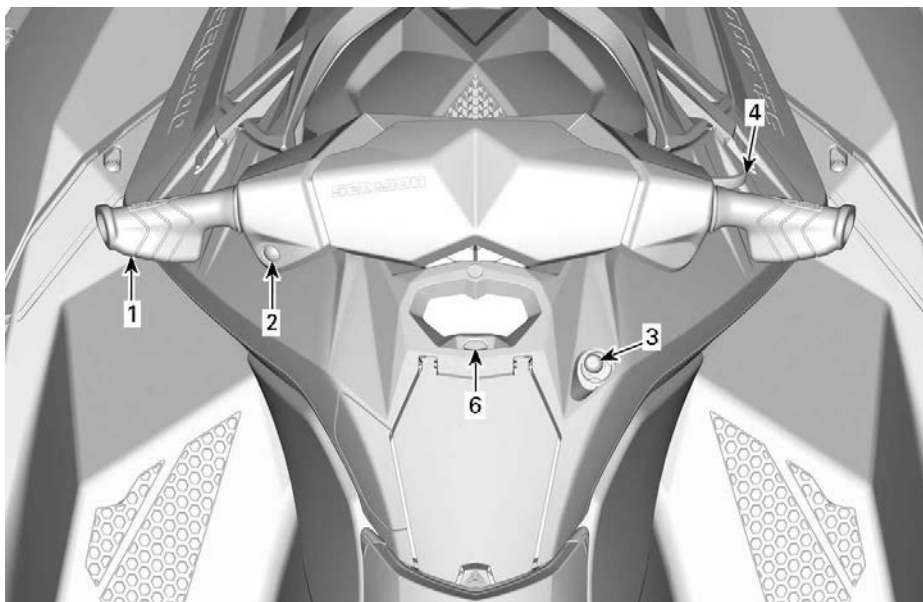


# VATTENSKOTERINFORMA- TION

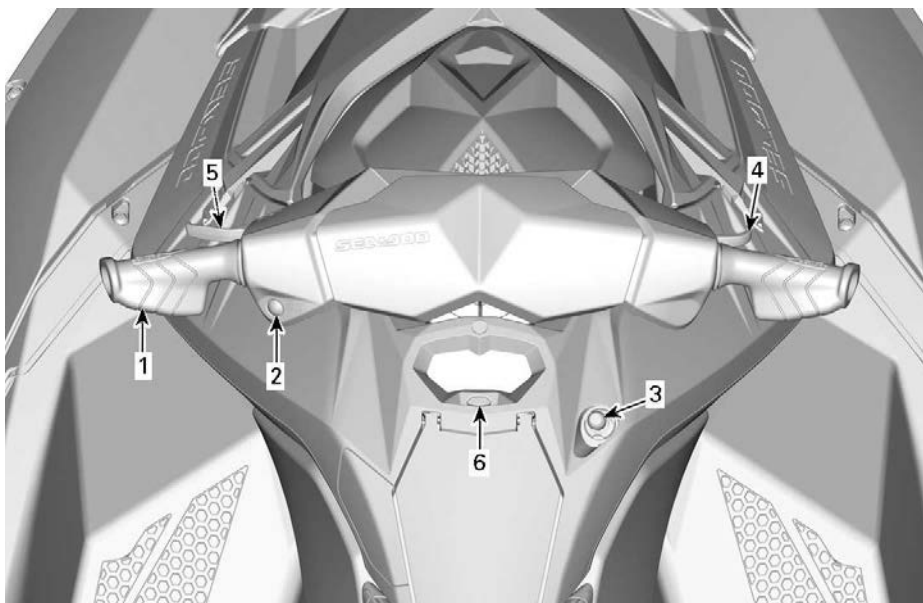
## REGLAGE

Vissa av fordonets säkerhetsdekalering visas inte på bild. För information om fordonssäkerhetsetiketter, se *Viktiga etiketter på produkten*.

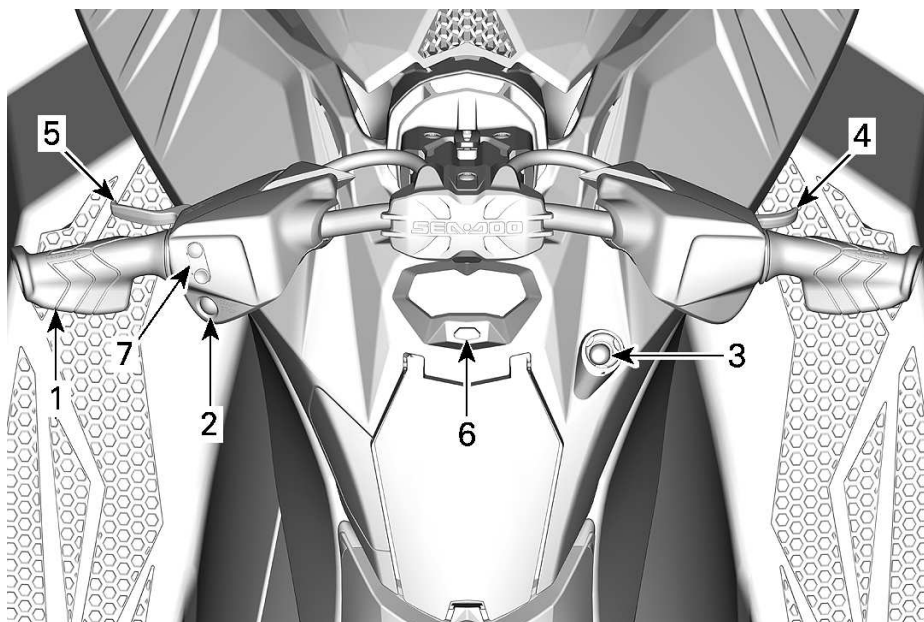
En del av de indikationer, funktioner och egenskaper som beskrivs i detta avsnitt är kanske inte tillämpliga på alla vattenskotermodeller eller finns att få som tillval.



**TYPBILD - MODELLER UTAN IBR**



**TYPBILD - MODELLER MED IBR**



## TRIXX-MODELLER

1. Styre
2. Motorns START-/STOPP-knapp
3. Motorns stoppbrytare
4. Gasreglage
5. iBR-reglage (intelligent broms- och back) (modeller med iBR)
6. Lägesknapp
7. VTS-knapp (variabelt trimsystem) (Trixx-modeller)

## Styrstäng

Med styrstängan kontrollerar du vattenskoterns kursriktning. Vid körning framåt, vrid styret åt höger när du vill svänga åt höger och tvärtom.

**⚠ VARNING**

**Kontrollera att styrstängan och motsvarande styrmunstycke fungerar före start. Vrid aldrig styret medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Håll dig på säkert avstånd från drivsystemet.**

Vid backning är styrriktningen omkastad. Då styret vrids åt höger under

backning styr vattenskotern åt vänster.

### Motorns START-/STOPP-knapp

Motorns START-/STOPP-knapp är monterad på vänster sida av styret.



## Starta och stoppa motorn

Se *Användningsinstruktioner* för den fullständiga proceduren vid start och stopp av motorn.

## Väcka elsystemet

Tryck på START-/STOPP-knappen en gång utan att placera nödstoppslinan på motorns stoppreglage.

Det startar elsystemet och infocentret kör en självtestfunktion.

Elsystemet förblir aktiverat i upp till ca 75 sekunder efter att START-/STOPP-knappen tryckts in.

När nödstoppslinan monteras på motorns stoppreglage kommer systemet att ha ström i 60 minuter.

Varje gång START-/STOPP-knappen trycks in börjar nedräkningen om. När batterispänningen faller under 12,3 V, kommer indikatorlampan LOW BATTERY att tändas och elsystemet kommer att stänga av efter 75 sekunder.

## Batterihantering efter körning

Denna funktion gör det möjligt att hålla elsystemet aktivt för att kunna använda tillbehör när motorn är avstängd. Den förhindrar även att batteriet töms alltför mycket när tillbehör används. När batterispänningen når 12,3 V eller lägre kommer systemet automatiskt att stänga av för att se till att motorn ska kunna startas.

När elsystemet aktiveras genom att kort trycka på start-stopp medan motorn stängs av, kommer uppvakningstiden att hanteras på följande sätt:

- Nyckel av: Systemet kommer att stänga av efter 75 sekunder.
- Nyckel på: Systemet kommer att stänga av efter 60 minuter eller om spänningens tröskelvärdet nås.

## Motorns stoppbrytare

Motorns stoppreglage är placerat på höger sida av flerfunktionsmätaren.



Nödstoppslinans hatt måste vara säkert fäst på motorns stoppreglage för att motorn ska kunna startas.

### ⚠ VARNING

**Fäst alltid nödstoppslinans clips i förarens flytväst eller handled (handrem behövs).**



### TYPBILD

1. Nödstoppslinans hatt på motorns stoppreglage
2. Nödstoppslinan säkert fäst i förarens flytväst

Stanna motorn genom att ta bort nödstoppslinans hatt från motorns stoppreglage.

### ⚠ VARNING

**Om motorn stängs av förloras bromsfunktionen och all styrförmåga.**

**⚠ VARNING**

Ta alltid loss nödstoppslinan när vattenskotern inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att vattenskotern används av barn eller obehöriga.

**D.E.S.S. nyckel****Digitalkodat stöldskyddssystem (D.E.S.S.)**

Tändningsnycklarna innehåller en elektronisk krets som ger varje nyckel ett unikt elektroniskt serienummer.

D. E. S. S.-systemet avläser nyckelkoden och gör det möjligt att starta motorn med nycklar som systemet känner igen.

**OBS:**

Ytterligare nycklar finns tillgängliga från din återförsäljare som tillbehör.

**Radiofrekvent digitalkodat stöldskyddssystem (RF D.E.S.S.) nyckel (tillgänglig som tillval)**

Nödstoppslinans hatt innehåller en elektronisk krets (D. E. S. S.™-nyckel) som programmerats med ett unikt elektroniskt serienummer. Detta är motsvarigheten till en vanlig nyckel.

D. E. S. S.-systemet läser den nyckel som sitter på motorns stoppreglage och tillåter start endast med nycklar som känns igen.

D. E. S. S.-systemet ger stor flexibilitet. Du kan köpa extra nödstoppslinor och få D. E. S. S.-nycklarna programmerade för din vattenskoter.

Upp till tio D. E. S. S.-nycklar kan programmeras.

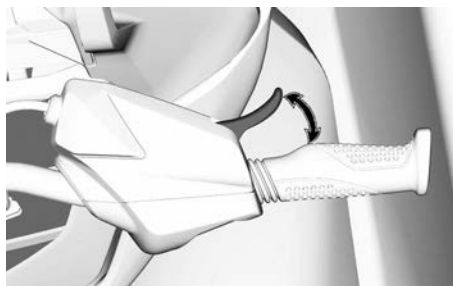
Kontakta din auktoriserade BRP Sea-Doo-återförsäljare för att få en nyckel programmerad för din vattenskoter.

**Gasreglage**

Gasreglaget på höger styrhandtag styr motorns varvtal elektroniskt.

Öka eller upprätthåll vattenskoterns hastighet genom att dra in gasreglaget med fingret.

Minska vattenskoterns hastighet genom att släppa gasreglaget.



Gasreglaget är fjäderbelastat och bör återgå till viloläge (tomgång) då det inte är intryckt.

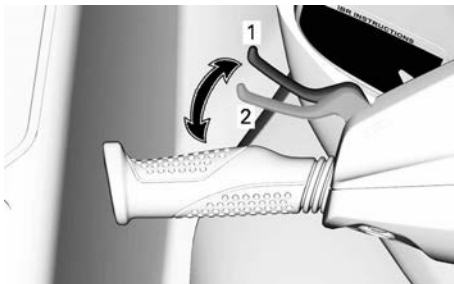
**iBR-reglage (intelligent broms- och back) (modeller med iBR)**

iBR-reglaget på vänster sida av styret kan elektroniskt styra:

- Bromsar
- Backväxel
- Neutral.

**OBS:**

iBR-reglaget ska tryckas in minst 25 % av reglagets rörelsebana för att iBR-funktionerna ska aktiveras.



1. Reglages viloläge
2. Tryck in minst 25 % av rörelsebanan för att aktivera iBR-funktionerna

Vid hastigheter under 7 km/h (5 MPH) kommer man att dra i iBR-spaken inåt bakåt.

**OBS:**

Om vattenströmmen är 7 km/h (5 MPH) eller högre kan backningen inte aktiveras eftersom hastighetströskeln för backningen överskrids.

Vid hastigheter över 7 km/h (5 MPH) aktiveras bromsen genom att dra iBR-spaken.

När iBR-reglaget släpps efter bromsning eller backning aktiveras neutralläget.

**⚠ VARNING**

Om gasreglaget fortfarande är intryckt när iBR-reglaget släpps inleddes framdrift efter en kort fördröjning. Släpp gasreglaget om acceleration framåt inte är nödvändig.

**OBS:**

Neutralläget kan finjusteras genom trimning av iBR-systemet.

Se *bruksanvisningen* för detaljerade instruktioner.

**Lägesknapp**

MODE-knappen är placerad direkt nedanför flerfunktionsmätaren.



**TYPBILD**

1. MODE-knapp

**Rotax 900 ACE - 60**

Den används för att bläddra igenom flerfunktionsmätarens displayer.

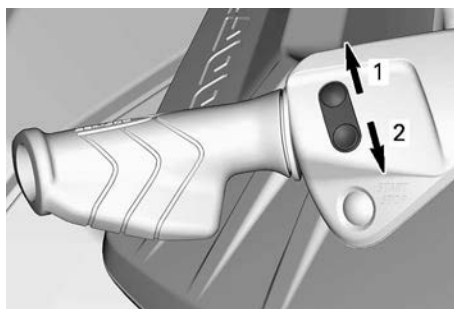
**Rotax 900 ACE - 90**

Den används för att aktivera eller deaktivera SPORT-läget och för att bläddra igenom flerfunktionsmätarens displayer.

Se multifunktionsmätare (LCD) för mer information.

**VTS-knapp (variabelt trimsystem) (Trixx-modeller)**

VTS-kontrollknappen finns på LH-styret.



**VTS-KNAPP**

1. Stäv-upp
2. Stäv-ned

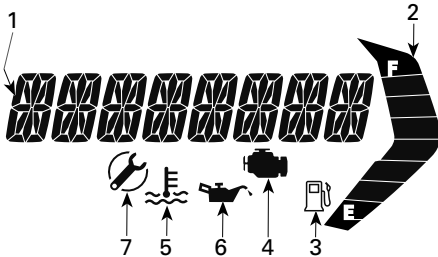
VTS-knappen används för att justera vattenskoterns trimposition.

Se *bruksanvisningen* för detaljerade instruktioner.

# FLERFUNKTIONSMÄTARE (LCD)

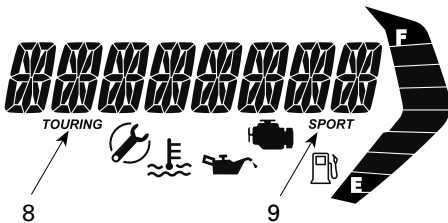
Flerfunktionsmätaren (LCD) är placerad ovanför handskfacket.

## Beskrivning av flerfunktionsmätare



1. Flerfunktionsdisplay
2. Bränslenivådisplay
3. Indikator för låg bränslenivå
4. Indikator för att kontrollera motorn
5. Indikator för motortemperatur
6. Indikator för lågt oljetryck
7. Indikator för underhållspåminnelse

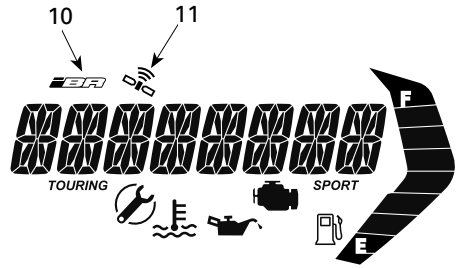
## Rotax 900 ACE - 90



### TYPBILD

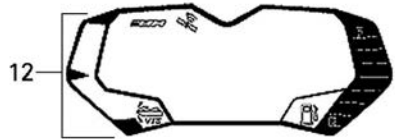
8. Indikator för Touring-läge
9. Indikator för Sport-läge

## Modeller med iBR



10. iBR-felindikator

11. GPS-satellitesynkronisering



10. VTS-positionsdisplay

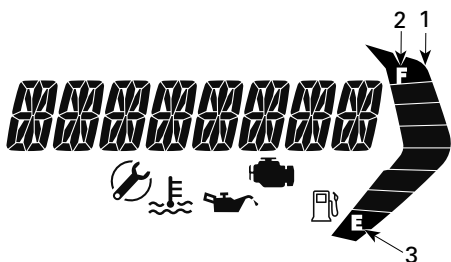
## Flerfunktionsdisplay

Flerfunktionsdisplayen används för att:

- Visa WELCOME-meddelandet (välkomstmeddelande) vid tändningstillslag.
- Aktivera och ställa in olika driftslägen.
- Visa rullande meddelanden om aktivering av funktioner eller systemfel.
- Visa felkoder.

## Bränslenivådisplay

Stapelmätare indikerar alltid bränslenivån i bränsletanken under körning.



1. Bränslenivådisplay
2. Toppsegment
3. Bottensegment

När bränsletanken är full, är 8 segment (staplar) tända på indikatorn.

När bränsletanken är nästan tom, blinkar de två nedersta segmenten och indikatorlampan för låg bränslenivå börjar blinka.

### Indikator för låg bränslenivå



När denna indikator börjar blinka indikerar det att det finns cirka 12 l (3,2 gal (liq., US)) bränsle kvar i bränsletanken.

### Kontrollera motorindikatorn



När denna lampa LYSER betyder det att något är fel med motorn. Läs eventuella meddelanden i LCD-displayen.

När denna lampa blinkar är **NÖDLÄGE** aktiverat.

När indikatorn för motorfel tänds kan du ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se den *amerikanska EPA-utsläppsrelaterade garantin* som finns här för information om garantianspråk.

Se avsnittet Felsökning för mer information.

### Indikator för motortemperatur



När denna lampa LYSER betyder det att motorn eller avgassystemet eventuellt överhettar.

### Indikator för lågt oljetryck



När denna lampa LYSER indikerar det lågt oljetryck. Läs eventuella meddelanden i LCD-displayen.

### Indikator för underhållspåminnelse



Indikatorn för underhållspåminnelse TÄNDS när nödvändigt underhåll bör utföras.

När indikatorn för underhållspåminnelse tänds kan du ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se den *amerikanska EPA-utsläppsrelaterade garantin* som finns här för information om garantianspråk.

### Touring-indikator (Rotax 900 ACE - 90)

När indikatorn för TOURING-läge är PÅ är standardläget TOURING aktivt.

### OBS:

Indikatorn för TOURING-läget slocknar när SPORT-läget aktiveras och tänds igen när SPORT-läget deaktiveras.



## Indikator för sportläge (Rotax 900 ACE - 90)

Indikatorn för SPORT-läge är normalt släckt.

När sport-läget väljs, tänds indikatorn för SPORT-läge och den förblir tänd tills sport-läget deaktiveras eller vattenskotern stängs av.

## iBR-felindikator (modeller med iBR)



iBR-felindikatorn TÄNDS när ett fel i iBR-systemet upptäcks.

Se *Felsökning* för mer information.

## GPS Aktiv indikator (om sådan finns)



En inbyggd GPS-mottagare i flerfunktionsmätaren anger hastigheten i flerfunktionsdisplayen.

Detta bekräftas av att indikatorn för aktiv GPS är synlig på digitalskärmen.

## VTS-indikator (modeller med VTS)



VTS-indikatorn TÄNDS när VTS används.

Den vänstra stapeldisplayen aktiveras också för att visa den relativa positionen för vattenskoterns stäv.

## Navigera i flerfunktionsdisplayen

### VARNING

**Avläsning eller användning av multifunktionsmätaren kan distrahera dig från hanteringen av fordonet, i synnerhet från att hålla ständig uppmärksamhet på omgivningen.**

**Var alltid uppmärksam på vattenförhållandena, och säkerställ att omgivningen är säker och fri från hinder.**

**Titta bara kortvarigt på multifunktionsmätaren under körning, för att förbli fokuserad på din omgivning.**

### Välja funktioner

När det elektroniska systemet startas och instrumentbrädan har slutfört sin självtestfunktion visas ett rullande meddelande med VÄLKOMMEN OMBORD DIN SEA-DOO i några sekunder. Efter välkomstmeddelandet visas det senast valda alternativet i flerfunktionsdisplayen.

### OBS:

Du kan hoppa över välkomstmeddelandet genom att trycka på MODE-knappen.

Flerfunktionsdisplayen används också till att visa en meny för val av olika funktioner som gör det möjligt att ändra visning av numeriska indikationer, systemfunktionslägen (Rotax 900 ACE - 90) och aktiva systemfelmeddelanden.

### OBS:

För att ändra måttenhet eller det visade språket, kontakta din auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare.

För att välja mellan de olika tillgängliga funktionerna på flerfunktionsdisplayen, tryck snabbt på

MODE-knappen upprepade gånger tills önskade displayfunktioner visas:

- SPEED
- RPM
- TIMME

### ***Beskrivning av displayval***

#### **Hastighet**

SPEED (hastighet) kan visas i km/h eller MPH beroende på inställd mättenhet.

#### ***Modeller med iBR***

Hastighetsvisningen är baserad på en GPS-mottagare (globalt positioneringssystem) som är inbyggd i flerfunktionsmätaren.

Om GPS-signalen av någon anledning försvinner används ett standardläge där hastigheten beräknas med hjälp av information från andra system för att ge en uppskattad hastighet för vattenskotern.

#### **RPM**

RPM (varvtal) visas som ett numeriskt värde.

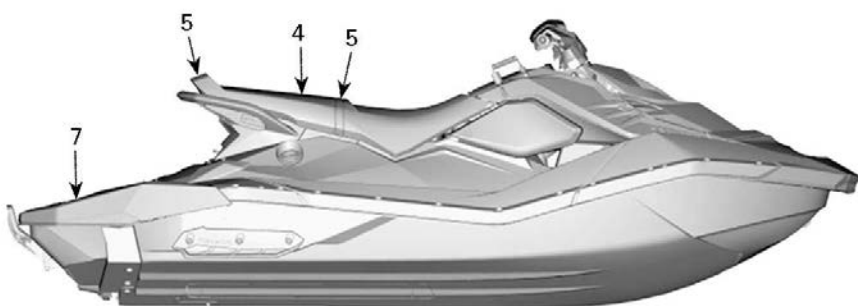
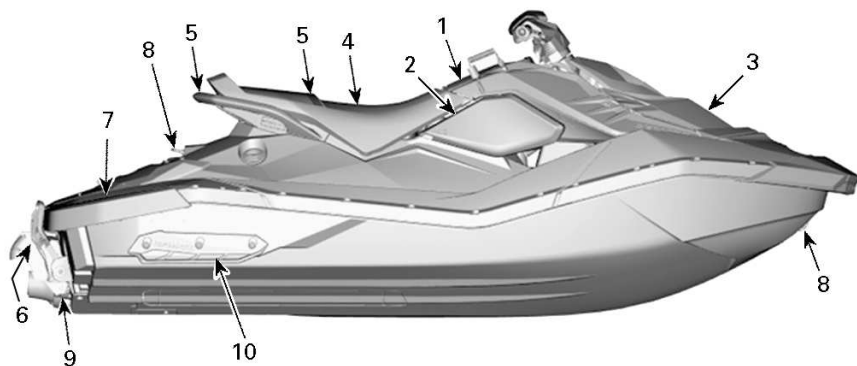
#### **Timmar**

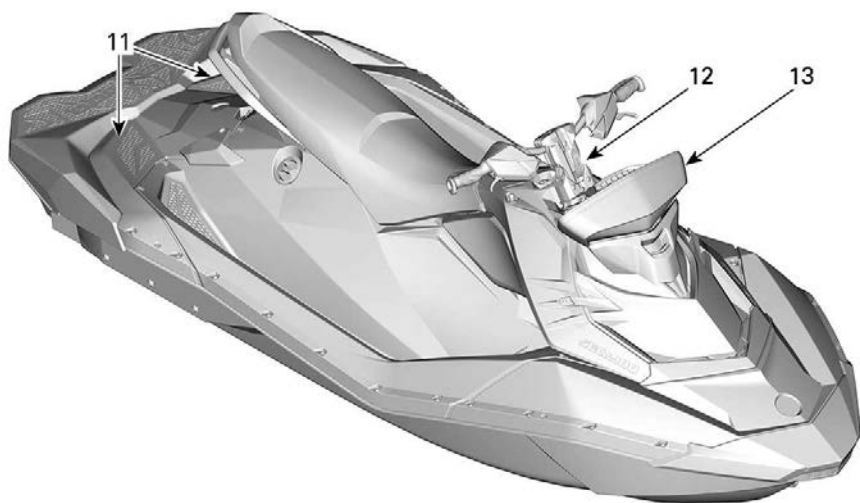
HOURL (timmar) visar fortgående ackumulerade driftstimmar.

## UTRUSTNING

Illustrationerna kanske inte är korrekta för alla modeller och är endast till för vägledning.

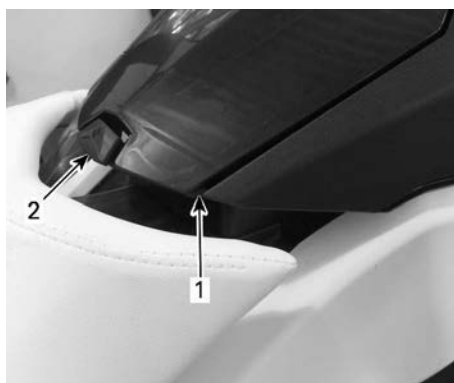
Vissa av fordonets säkerhetsdekaler visas inte på bild. För information om fordonssäkerhetsetiketter, se *Watercraft Safety Labels*.





1. Handskfack
2. Stuvutrymme för säkerhetsutrustning
3. Förvaringslåda (komfortpaket)
4. Säte
5. Passagerarhandtag
6. Badstege (komfortpaket)
7. Bordningsplattform
8. För- och akterögla
9. Slagets länsplugg
10. Sponsons
11. Bakre fotstöd (Trixx-modeller)
12. Justerbart styre (Trixx-modeller)
13. Ljudsystem (om sådant finns)

för



1. Handskfack

2. Flik

## Handskfack

Ett litet förvaringsfack för personliga föremål, placerat på framsidan av sätet.

### OBS:

Handskfacket är inte vattentätt.

Öppna handskfacket genom att skjuta spärren framåt.

## Stuvutrymme för säkerhetsutrustning

Ett litet utrymme för förvaring av säkerhetsutrustning eller första

hjälp-utrustning (medföljer inte vattenskotern).

### OBS

Detta utrymme är inte avsett för allmän förvaring. Förvara inga andra föremål i detta utrymme. Att förvara andra föremål här kan leda till skador på vattenskotern.

Öppna detta stuvutrymme genom att för hand frigöra och ta bort höger sidopanel.



1. Höger sidopanel

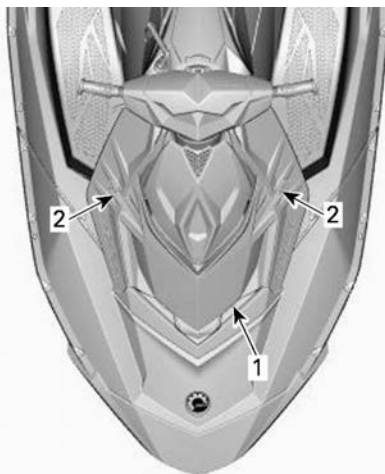


RH-SIDOPANELEN HAR TAGITS BORT

## Förvaringslåda (komfortpaket)

Ett praktiskt utrymme för personliga saker.

Öppna förvaringslådans lock genom att frigöra spärrarna på vardera sidan. Stäng och spärra alltid locket före körning.



### TYPBILD

1. Främre lock
2. Locketts spärrar

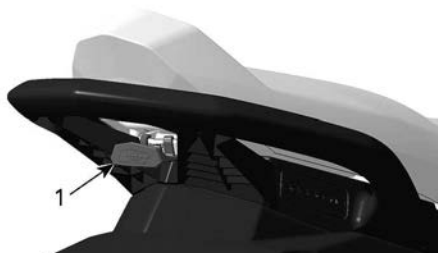
### OBS

Lämna aldrig lösa, tunga, vassa föremål eller föremål som kan gå sönder i förvaringslådan. Överskrid inte maximal lastkapacitet; 2,5 kg. Kör aldrig vattenskotern med locket till förvaringslådan öppet. Detta är inte ett vattentätt utrymme.

## Säte

Sätesspärren finns under den bakre delen av sätet.

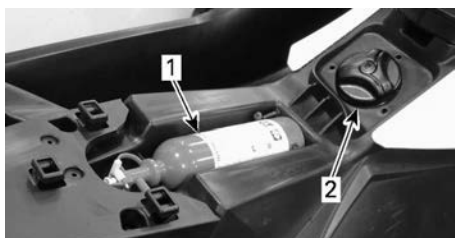
Ta bort sätet genom att skjuta spärrhandtaget uppåt. Frigör spärrhandtaget och skjut sätet bakåt.



TYPBILD - SPÄRR TILL SÄTET

1. Spärrhandtag till säte

Ta bort sätet för att komma åt bakre förvaringsutrymmet (endast 3UP-modeller), instruktionsboken, brandsläckaren (medföljer inte fordonet) och bränsletanklocket.



TYPBILD - SÄTET AVLÄGSNAT

1. Brandsläckare
2. Tanklock



TYPBILD - BAKSIDAN AV DET BORTTAGNA SÄTET

1. Instruktionsbok

Återmontera sätet genom att placera det på plats och skjuta det framåt tills spärren klickar på plats.

Dra i bakre delen av sätet för att kontrollera att sätet är ordentligt spärrat.

## Passagerarhandtag

Sättesremmen kan vid behov användas av passageraren för att hålla i sig under körning.

Sidorna på det gjutna grepphandtaget vid bakre änden av sätet utgör också ett handtag för en passagerare.

Den bakre delen av det gjutna grepphandtaget ger också ett handtag för skidåkare/wakeboarder-spotter (om tillämpligt) eller ombordstigning vattenfarkosten från vattnet.

### OBS

Använd aldrig handtaget till att dra eller bogsera eller för att lyfta vattenskotern.

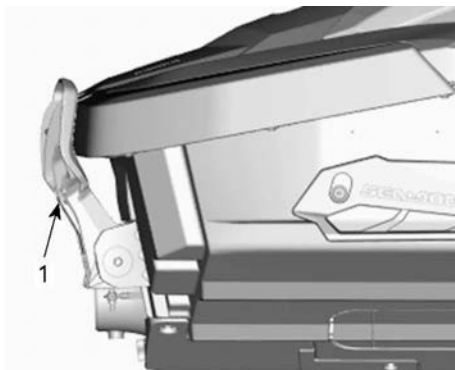


PASSAGERARHANDTAG

1. Sättesrem
2. Gjutet grepphandtag

## Badstega (komfortpaket)

Ett praktiskt steg som är till hjälp vid bordning av vattenskotern.



## TYPBILD

## 1. Bordningssteg

**⚠ VARNING**

**Motorn måste vara AVSTÄNGD vid bordning av vattenskotern och användning av lejdaren.**

Dra stegen nedåt med handen och håll kvar tills du placerat ett knä på den.



**BADSTEGEN NEDFÄLLD FÖR BORDNING FRÅN VATTNET**

**OBS**

- Använd aldrig steget för att borda en vattenskoter som inte ligger i vattnet.
- Använd aldrig steget för att dra, bogsera, dyka eller hoppa, eller för annat än bordning.
- Endast en person i taget på steget.
- Sätt aldrig en fot på steget, bara ett knä.

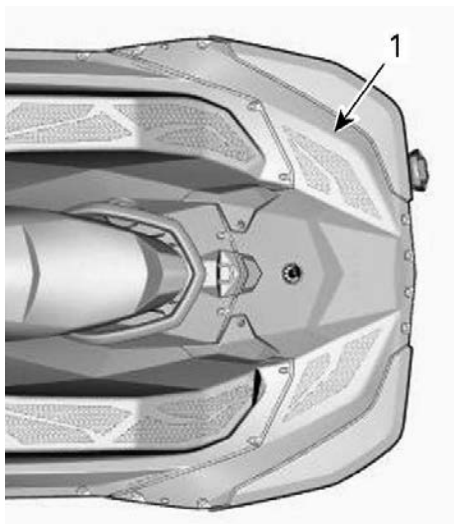
## Modeller med iBR

**⚠ VARNING**

Var uppmärksam på iBR-skopans rörelser då motorn startas, slås av eller då iBR-reglaget är i användning. Skopans automatiska rörelser kan klämma fingrar eller tår på personer som tar tag i aktern på din vattenskoter. Använd aldrig iBR-skopan som stöd vid bordning av vattenskotern.

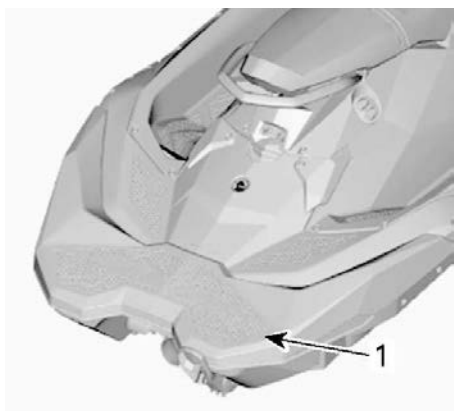
### Bordningsplattform

Den bakre delen av däckets fungerar som bordningsplattform.



TYPBILD - 2UP-MODELLER

1. Bordningsplattform



TYPBILD - 3UPP-MODELLER

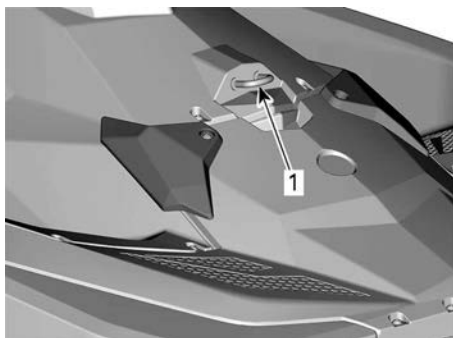
1. Bordningsplattform

## För- och akteröglor

Öljetter kan användas för förtöjning, bogsering av vattenskidåkare (3UP-modeller), wake boarder eller tuber (3UP-modeller) och som fästpunkter när du släpper din vattenskoter.



ÖGLA I FÖREN



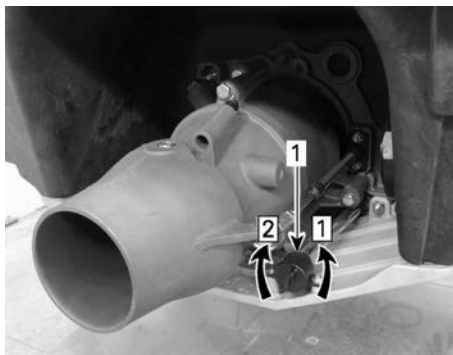
ÖGLA I AKTERN

1. Ögla i aktern

## Slagets länsplugg

Skruva alltid loss länspluggarna då vattenskotern är på trailern. Detta tillåter att vatten som samlats i slaget rinner ut och hjälper till att minska kondenseringen.





TYPBILD

1. Dräneringsplugg

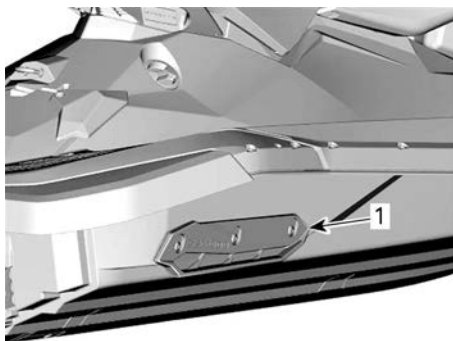
1. Lossa
2. Dra åt

**OBS**

Se till att länspluggarna är säkert monterade innan du sjösätter vattenskotern.

**Sponsors**

Två sponsorer, en på varje sida baktill på skrovet, är till hjälp för stabiliteten. Sponsorna är inte justerbara.



1. Sponson

**Bakre fotstöd (Trixx-modeller)**

Vinklade fotstöd för ökad kontroll vid aktiv höjning av stäven.

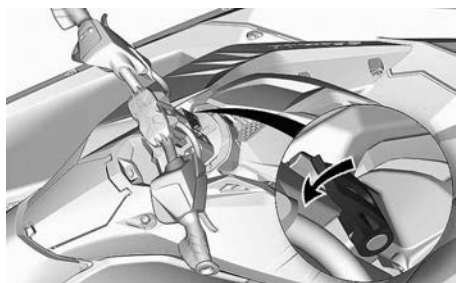
**Justerbart styre (Trixx-modeller)**

Styrets höjd kan ställas in enligt förarens önskemål.

1. Lås upp mekanismen med spaken.



2. Justera styret till önskad höjd.
3. Spärra styret med reglaget.

**Ljudsystem (om utrustat)**

Vissa modeller är utrustade med ett bärbart ljudsystem.

BRP-ljudsystemet består av två vattentäta högtalare, två diskant högtalare, en slavbas, en knappsat, ett laddningsuttag och en ventilationssport. Systemet ansluts via Bluetooth till en smartphone.

Systemet aktiveras när **Play/Pause/Power**-knappen trycks in.

**Bluetooth-parkopplingsläge** - När enheten slås på, kommer systemet automatiskt att försöka parkoppla med den senast anslutna enheten eller kommer att aktivera parkopplingsläget

om inga enheter detekteras. När systemet är i parkopplingsläge, blinkar alla knappindikatorerna. För att manuellt starta parkopplingsläget ska du trycka in **Play/Pause/Power**-knappen i 1 sekund. Knapparna börjar blinka för att indikera parkopplingsläget. Sök efter **BRP Sound System** i den bärbara enhetens Bluetooth-meny. 3 ljudsignaler indikerar att parkopplingen har utförts.

När enheterna är parkopplade, välj en spellista eller annan musikkälla från din smartphone.

**NFC-parkopplingsläge** - För att parkoppla med NFC, håll din smartphone i närheten av enhetens NFC-logotyp.

Para aldrig ihop en smartphone eller ändra spellista eller musikkällan på enheten under körning eller användning av fordonet.

**OBS:**

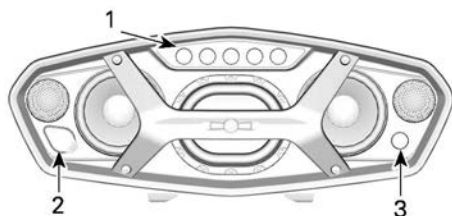
På kompatibla enheter.

**⚠ VARNING**

**Användning av en smartphone eller försök att para ihop en enhet under körning kan distrahera föraren från manövreringen av vattenskotern. Använd alltid knapparna försiktigt och håll dig alltid vaksam på vattnet, genom att alltid hålla ögonkontakt med din omgivning.**



1. Ljudsystem



1. Knappsats
2. Laddningsuttag
3. Ventilationsport



1. Play/Pause/Power
2. Volym UPP
3. Volym NED
4. Föregående spår
5. Nästa spår

**Spela/Paus/Power** – Knappen Spela/Paus/Power ger dig möjligheten att spela upp eller pausa det nuvarande spåret med en enda tryckning. Tryck på Play/Pause/Power-knappen när enheten är av för att slå på den eller tryck in Play/Pause/Power-knappen i 3 sekunder när enheten är på för att stänga av den. Enheten kommer att avge 4 korta ljudsignaler för att indikera att strömmen är bortkopplad.

**Volym upp och Volym ned** – Dessa knappar kommer att vrida upp eller vrida ned den utgående volymen. När enheten har nått den minimala eller maximala utmatningsnivån kommer enheten att pipa för att indikera att ingen ytterligare justering är möjlig.

Ljudreglage		
Delstat	Ljudåterkoppling	Visuell feedback
Ström på	Tonar in	White
Ström av	Tonar ut	-
Parkopplingsläge	-	Alla knappar blinkar med vitt sken
Parkoppling slutförd	3 ljudsignaler	-
Högsta volym	1 lång ljudsignal	-
Lägsta volym	1 lång ljudsignal	-
Paus	-	Play/Power-knappen blinkar med vitt sken
Låg batteriladdning	-	Play/Power-knappen lyser med rött sken
Laddning	-	Play/Power-knappen lyser med blått sken
Batteriet fulladdat	-	Play/Power-knappen lyser med vitt sken
Batteriet urladdat	-	Play/Power-knappen blinkar rött 3 gånger
Batterinivå	-	0 till 20 %: 1 knapp lyser med vitt sken
		21 till 40 %: 2 knappar lyser med vitt sken
		41 till 60 %: 3 knappar lyser med vitt sken
		61 till 80 %: 4 knappar lyser med vitt sken
		81 till 100 %: 5 knappar lyser med vitt sken

**OBS:**  
Play/Pause/Power-knappen blinkar snabbt (rött och blått sken) i 5 sekunder och enheten stängs av för att indikera felaktig driftstemperatur.

Systemet har en egen strömförsörjning och kan inte anslutas elektriskt till vattenskotern. För att ladda systemet

ska du ansluta det till ett 110V-nätuttag.

**OBS**

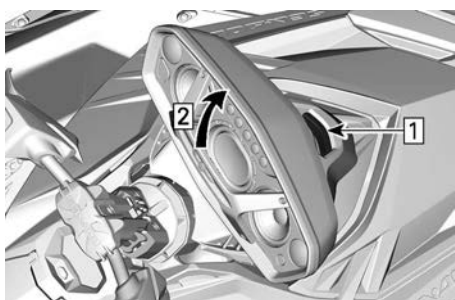
Använd endast den medföljande laddningsadaptorn för att ladda ljudsystemet.

**Batterinivå:** För att visa batterinivån ska du trycka in båda volymknapparna samtidigt.

När enheten inte används ska den stängas av efter 10 minuter.

**Att ta bort:**

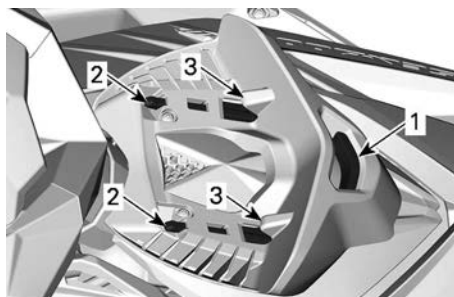
1. Tryck på knappen
2. Lyft handtaget



1. Tryck på knappen
2. Lyft handtaget

**Montering**

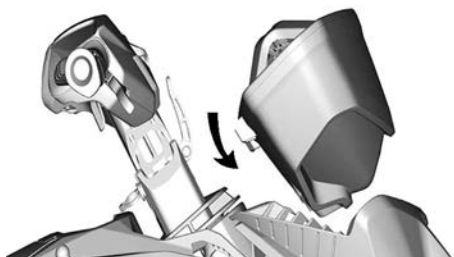
Innan du installerar radion, se till att fronten och sidorna på spärren på fordonet rör sig fritt och återgår till sitt ursprungliga läge.



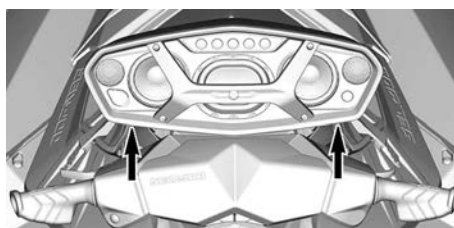
**SPÄRR FÖR LJUDSYSTEM**

1. Framsidan av spärren
2. Spärrens sidor
3. Låsflikar

För att installera radion, börja med att sätta i de främre låsflikarna och tryck sedan nedåt för att låsa in låset helt.



Se till att radion är korrekt installerad och säkrad genom att trycka båda sidor uppåt.



**⚠ OBS**

Långvarig exponering för hög musik kan skada din hörsel. Därför föreslår vi en 10-minuters rast efter var 45-minuters lyssning.

---

# INKÖRNINGSPERIOD

## Användning under inkörningsperioden

För motorn rekommenderas en inkörningsperiod på ca 5 drifttimmar innan vattenskotern körs med fullt gaspådrag.

Under denna period får maximalt gasreglage inte vara öppet till mer än 1/2 eller 3/4. Kortare pådrag till fullgas och hastighetsvariationer är emellertid bra vid inkörning.

### ***OBS***

**Kontinuerlig acceleration med fullt gaspådrag eller längre körning i marschfart inverkar negativt på motorn under inkörningsperioden.**

# ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

## Bordning av vattenskotern

Att stiga ombord på vattenskotern, bör göras försiktigt, som med alla vattenfarkoster.

Ta för vana att öva de olika bordningsmetoderna tills du är fullt kapabel att borda farkosten på ett säkert sätt i alla potentiella förhållanden.

### **⚠ VARNING**

**Gasa inte när någon befinner sig bakom vattenskotern. Du kan stänga av motorn**

## Vattenskoter med iBR-system

### **⚠ VARNING**

**Var uppmärksam på iBR-skopans rörelser då motorn startas, slås av eller då iBR-reglaget är i användning. Skopans automatiska rörelser kan klämma fingrar eller tår på personer som tar tag i aktern på din vattenskoter. Använd aldrig iBR-skopan som stöd vid bordning av vattenskotern.**

## Borda från en brygga

1. Placera försiktigt en fot på vattenskoterns fotsteg som är närmast bryggan medan du håller i styret och överför samtidigt kroppsvikten till den andra sidan för att balansera vattenskotern.
2. För sedan över det andra benet över sätet och placera foten på det andra fotsteget.
3. Skjut iväg vattenskotern från bryggan.



## Bordning i grunt vatten

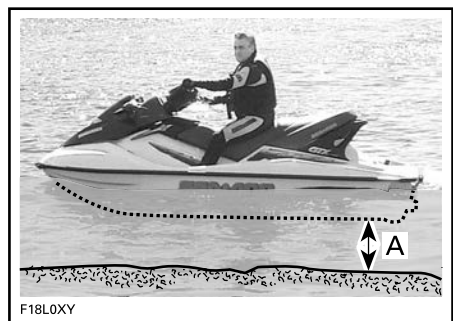
### **⚠ VARNING**

**Håll alla kroppsdelar borta från drivsystem och insugsgaller. Använd aldrig drivsystemets komponenter som stöd vid bordning av vattenskotern.**

1. Borda vattenskotern antingen från sidan eller aktern.
2. Se till att det är minst 90 cm (3 ft) vattendjup under skrovets lägsta punkt akterut.

## OBS:

Tänk på att skrovet kommer att ligga lägre i vattnet när alla passagerare kommit ombord. Se till att det angivna djupet bibehålls, så att sand, grus och sten inte dras in i jetpumpen.



- A. Bibehåll minst 90 cm (3 ft) vattendjup under skrovets lägsta punkt akterut med samtliga passagerare ombord

**OBS**

Att starta motorn eller att köra vattenskotern i grundare vatten kan skada impellern eller andra jet-pumpskomponenter. Håll dig i mitten av steget. Endast en person åt gången på stegen.

**Bordning i djupt vatten****⚠ VARNING**

Håll alla kroppsdelar borta från drivsystem och insugsgaller. Använd aldrig drivsystemets komponenter som stöd vid bordning av vattenskotern.

**⚠ VARNING**

Be oerfarna åkare att öva på att gå ombord på vattenskottrarna nära stranden (alla metoder förklaras här) innan de vågar sig ut i djupt vatten, särskilt när det finns last ombord på den bakre plattformen.

**Operatör ensam utan ombordsteg**

1. Ta tag i det bakre handtaget med ena handen.
2. Håll andra handen på bordningsplattformen och dra dig uppåt tills du kan placera ett knä på bordningsplattformen.



3. Placera det andra knäet på bordningsplattformen.



4. Ta ett grepp om sätesremmen för att hjälpa dig bibehålla balansen och ta ett steg framåt till fotstegen på vardera sida av sätet.



5. Gränsla sätet.

**Operatör ensam med ett ombordsteg**

1. Simma till vattenskoterns akter.
2. Använd ena handen och sänk ned bordningssteget.

**OBS**

Använd aldrig drivsystemets komponenter för bordning. Sätt aldrig en fot på steget, bara ett knä.



**TYPBILD**

3. Använd andra handen för att ta tag i bordningsplattformens kant och dra dig uppåt så att du kan knäa upp på badstegen.
4. Nå framåt med en hand och ta tag i de gjutna handtagen på baksätets sidor eller bakre handtaget och stå sedan ombordsteget.



5. Håll i handtaget bakom sätet och stig upp på bordningsplattformen.



6. Ta ett grepp om sätesremmen för att hjälpa dig bibehålla balansen och ta ett steg framåt till fotstegen på vardera sida av sätet.



7. Gränsla sätet.

**Förare med en passagerare**

1. Föraren bordar vattenskotern på samma sätt som beskrivits ovan.

Vid grov sjö kan passageraren, från vattnet, hålla vattenskotern stadig för att hjälpa föraren vid bordning.





2. Passageraren bordar sedan vattenskotern medan föraren håller balansen genom att sitta så nära konsolen som möjligt.



3. Passageraren måste gränsla sätet och bibehålla ett fast grepp om ett handtag eller runt midjan på personen framför dem.

## Hur motorn startas

### **⚠ VARNING**

Innan motorn startas ska föraren och passagerarna alltid:

- Sitta ordentligt på vattenskotern.
- Ha ett fast grepp om handtaget eller hålla i sig i personen framför.
- Vara iförda lämpliga skyddande kläder, en godkänd flytväst och vådräktsbyxor.



**OBS**

Se till att det är minst 90 cm (3 ft) vattendjup under skrovets lägsta punkt akterut med alla passagerare ombord innan motorn startas. Annars kan skador uppstå på drivsystemets komponenter.

1. Fäst nödstoppslinans clips i flytvästen eller handleden (handrem behövs).

**⚠ VARNING**

Nödstoppslinan ska alltid vara fäst i förarens flytväst eller handled (handrem behövs) vid start eller körning av vattenskotern.

2. Ta ett fast grepp om styrhandtaget med vänster hand och placera båda fötterna på fotplattorna.
3. Tryck kort på motorns START-/STOPP-knapp för att aktivera elsystemet.
4. Medan infocentret kör självtest-funktionen, sätt nödstoppslinan på motorns stoppreglage.
5. Tryck på START-/STOPP-knappen för att starta motorn.

**OBS**

Om motorn inte startar omedelbart, håll inte START-/STOPP-knappen intryckt i mer än 10 sekunder för att undvika överhettning av startmotorn. Du bör vänta en stund mellan startförsöken så att startmotorn hinner svalna. Se avsnittet *Problemlösning*.

6. Släpp motorns START-/STOPP-knapp när motorn startat.

**Stänga av motorn****⚠ VARNING**

För att upprätthålla vattenskoterns styrförmåga måste motorn vara igång tills vattenskotern stannar.

Att stänga av motorn:

- Tryck på motorns START-/STOPP-knapp, eller
- Ta bort nödstoppslinans hatt från motorns stoppbrytare.

**⚠ VARNING**

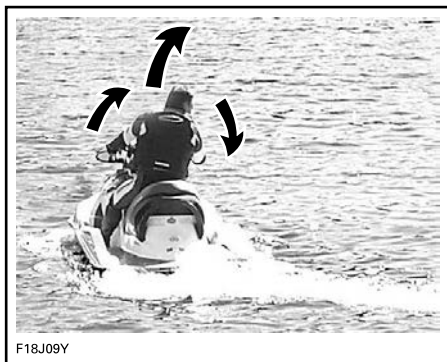
Lämna aldrig nödstoppslinan på motorns stoppreglage då du stiger av vattenskotern för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att vattenskotern används av barn eller obehöriga.

Om motorn stängs av med START-/STOPP-knappen och nödstoppslinan lämnas kvar på motorns stoppreglage stängs elströmmen av efter ca 60 minuter för att förhindra att batteriet laddas ur.

**Modeller utan iBR****⚠ VARNING**

Motorn måste stängas av för att vattenskotern ska stanna helt.

## Styra vattenskotern



F18J09Y

När styrstängan vrids, vrids även jetpumpsmunstycket, vilket kontrollerar vattenskoterns kursriktning. När du vrider styrstängan åt höger svänger vattenskotern åt höger och tvärtom. Du måste använda gasen för att kunna styra.

### ⚠ VARNING

Du måste gasa och vrida handtaget när du ändrar vattenskoterns kursriktning. Styreffektiviteten varierar beroende på gaspådrag, antal passagerare, last, sjöförhållanden och miljöfaktorer som t.ex. vind.

Till skillnad från med en bil måste du gasa för att vända vattenskotern. Öva på en säker plats genom att gasa och svänga undan från ett imaginärt föremål. Det är en bra teknik för att undvika sammanstötningar.

### ⚠ VARNING

Styrförmågan försämras när gasen släpps och förloras när motorn stannar.

Med en passagerare betar sig vattenskotern annorlunda och kräver större skicklighet av föraren. Passageraren (na) ska hålla i sig i sittremmen, det gjutna grepphandtaget eller i midjan

på personen framför dem. Sänk hastigheten och undvik snäva svängar. Undvik att köra i grov sjö när du har en passagerare.

### **O.T.A.S.<sup>TM</sup>-systemet (om sådant finns)** **(Off-Throttle Assisted Steering)**

O.T.A.S.-systemet (Off-Throttle Assisted Steering) ger extra manöverförmåga då du inte gasar.

Om föraren släpper upp gasreglaget till tomgångsläge vid en tvär sväng aktiveras O.T.A.S.-systemet elektroniskt, och ökar motorvarvtalet en aning för att göra det lättare att slutföra svängen.

Då styret förs tillbaka till sitt mittläge övergår motorvarvtalet till tomgång.

Vi rekommenderar att du bekantar dig med denna egenskap under den första turen.

### **Snäva svängar och andra specialmanövrer**

Under snäva svängar eller specialmanövrer som gör att luftintagen ligger under vatten för en längre tid sipprar vatten in i slaget.

Förbränningsmotorer behöver luft för att fungera. Därför kan denna vattenskoter inte vara fullständigt vattentät.

### **OBS**

Om luftintagets öppningar fortsatt befinner sig under vatten, t.ex. vid ständiga vändningar i snäva cirklar, om fören plöjs genom vågor eller om vattenskotern kapsejsas, kan vatten tränga in i slaget, vilket kan ge svåra skador på motorns inre delar. Se avsnittet *Garanti* i denna instruktionsbok.

## Lägga i neutralt läge (modeller med iBR)

### VARNING

Drivaxeln och impellern går alltid runt när motorn är igång, även om iBR-skopan är inställd på neutralt läge. Håll dig undan vattensko-terns drivsystem.

När vattenskotern startas första gången ställer iBR-systemet automatiskt iBR-skopan i neutralt läge som standard.

Om skopan är i framdriftsläge, tryck till på iBR-reglaget. Skopan övergår till neutral.

Om broms eller back används går iBR-skopan till neutralt läge när iBR-reglaget släpps, om inte gasreglaget trycks in.

### OBS:

Gasreglaget måste vara helt frisläppt för att iBR-skopan ska gå till neutralt läge när iBR-reglaget frisläpps.

Om motorn stannas i framdriftsläge eller back går iBR-skopan till neutralt läge då motorn stannar.

Tryck till på iBR-reglaget för att välja neutralläge från framläge.

Släpp iBR-reglaget och gasreglaget för att välja neutral från backläge.

## Lägga i framdriftsläge

Tryck till på gasreglaget för att välja framdriftsläge från neutralläge.

Skopan rör sig till framdriftsläge och vattenskotern accelererar framåt.

För att koppla om till framdriftsläge från back, släpp upp iBR-reglaget och tryck samtidigt lätt på gasen.

För att koppla om till framdriftsläge från broms, tryck samtidigt in

gasreglaget och släpp iBR-reglaget. Vattenskotern accelererar framåt efter en kort fördröjning.

## Lägga i och använda backen

Bakåt kan endast kopplas mellan tomgångshastighet och tröskelvärdet framåt på 7 km/h4MPH.

1. Dra in iBR-spaken minst 25 % av spakens rörelseintervall.
2. Släpp iBR-reglaget för att sluta backa.
3. Använd nog med gas för att stanna rörelsen bakåt.

### VARNING

**Bromsfunktionen har ingen effekt vid backning.**

När iBR-reglaget används i backningsläge kan gasreglaget användas för att styra motorvarvtalet och därmed hastigheten bakåt.

Genom att reglera iBR- och gasreglaget samtidigt kan backningskraften kontrolleras med större precision. För högt varvtal skapar vattenturbulens och minskar backningens effektivitet.

### OBS:

Motorvarvtalet sänks alltid till tomgång då iBR-reglagets position ändras.

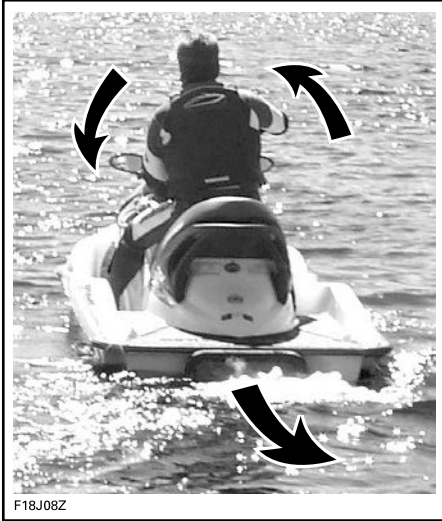
Den tillgängliga motoreffekten är begränsad vid backningsläge, vilket begränsar backningshastigheten. Hastigheter över 7 km/h4 MPH kan emellertid uppnås i omvänd riktning beroende på förhållandena.

### VARNING

**Backa endast i minimal hastighet och under kortast möjliga tid. Kontrollera alltid att passagen bakom är fri från föremål, hinder eller människor.**

Vid backning vrids styret åt motsatt håll mot den riktning du vill att vattenskoterns akter ska röra sig.

Vrid till exempel styret åt babord (vänster) om vattenskoterns akter ska röra sig åt styrbord (höger).



F18J08Z

**TYPBILD - STYRRIKTINGEN OMKASTAD VID BACKNING**

### ⚠ OBS

Styrriktningen vid backning är motsatt till den vid framdriftsläge. För att styra aktern mot babord (vänster) vid backning, vrid styret mot styrbord (höger). För att styra aktern mot styrbord (höger), vrid styret mot babord (vänster). Backning bör övas i öppna vatten för att bekanta föraren med reglage och vattenskoterns köregenskaper innan körning i begränsade utrymmen.

## Använda bromsen

### ⚠ VARNING

**Motorn måste vara igång för att bromsen ska kunna användas. Bromsen kan endast användas vid körning framåt, den har ingen effekt på hastigheten bakåt. Bromsen kan inte hindra din vattensko- ter från att driva på grund av strömmar eller vind.**

Bromsfunktionen kan endast aktiveras vid körning framåt vid eller över tröskel- hastigheten 7 km/ h4MPH.

Bromsen aktiveras och styrs av iBR-- reglaget på vänster sida av styret då det trycks in med minst 25 % av dess rörelsesträcka.

### ⚠ VARNING

**Bromsning ska övas i öppna vatten och vid gradvis tilltagande hastigheter för att bekanta föraren med reglage och vattenskoterns köregenskaper.**

När iBR-reglaget trycks in förbikop- plas gasreglagentets kommandon och mo- torns gasreglering är nu beroende av iBR-reglagets position. Bromskraften kan sålunda regleras genom att an- vända endast iBR-reglaget.

Vattenskoterns inbromsning är pro- portionell till bromskraften. Ju mer iBR-reglaget trycks in desto större blir bromskraften.

### OBS:

Var försiktig och tryck in iBR-reglaget gradvis för att justera bromskraften och släpp samtidigt upp gasreglaget.

**⚠ OBS**

Vid inbromsning måste förare och passagerare vara förberedda på inbromsningskraften för att undvika att glida framåt på vattenskotern och tappa balansen. Föraren ska alltid hålla bägge händer på styret och alla passagerare bör hålla ett stadigt grepp om ett handtag eller i personen framför.

**⚠ VARNING**

Stoppsträckan varierar beroende på ursprunglig hastighet, last, vind, antalet åkare, sjöförhållanden samt mängden bromskraft som ges av föraren. Anpassa alltid din körstil därefter.

När vattenskotern saktar ner till mindre än 7 km/h4 MPH avslutas bromsningsläget och backläge aktiveras. Släpp iBR-reglaget när vattenskotern stannat. Annars börjar vattenskotern röra sig bakåt.

**⚠ OBS**

När vattenskotern saktar in för att stanna hinner de egna svallvågorna ifatt vattenskotern och tenderar att skjuta den framåt. Säkerställ att inga hinder eller personer finns i färdriktningen.

Om gasreglaget fortfarande är intryckt när iBR-reglaget släpps börjar vattenskotern accelerera framåt efter en kort fördröjning. Accelerationen är proportionell i förhållande till gasreglagets position.

**⚠ VARNING**

Om acceleration framåt inte önskas när bromsreglaget släpps, frisläpp gasreglaget.

Då vattenskotern färdas snabbt och bromsen först trycks in kommer en vattenkaskad att kastas upp i luften bakom vattenskotern vilket kan leda till att föraren på efterföljande vattenskotter tillfälligt mister sikten över din vattenskotter.

**⚠ VARNING**

Det är viktigt att upplysa förare bakom dig i konvojen om din vattenskoters broms- och manöveregenskaper, vad vattenkaskaden betyder och att ett större avstånd ska hållas mellan vattenskottrarna.

***Bromsa i en sväng***

Gasen måste tryckas in vid svängar för att säkerställa styrförmågan. Bromsning kan ändå inledas under en vändning med hjälp av iBR-reglaget enligt beskrivning ovan. Förbered dig på att upprätthålla balansen medan vågsvalet korsar vattenskotern.

**⚠ OBS**

När vattenskotern saktar in för att stanna vid bromsning i en sväng hinner de egna svallvågorna ifatt vattenskotern och tenderar att skjuta den sidledes. Var förbered på att upprätthålla balansen medan svallvågen korsar vattenskotern.

**Använda variabelt trimsystem (VTS)**

Det variabla trimsystemet (VTS) ändrar jetpumpmunstyckets vertikala läge för att ge föraren ett snabbt, effektivt system som kompenserar för last, drivkraft, körposition och sjöförhållanden. När detta system är korrekt justerat kan det förbättra kursstabiliteten, minska stötar och placera vattenskotern i bästa möjliga position för bästa möjliga prestanda.

När du som förare använder vattenskotern för första gången bör du prova att använda det variabla trimsystemet (VTS) i olika hastigheter och sjöförhållanden. En mittinställning för trimläge används vanligen i marschfart. Endast erfarenhet kan avgöra bästa möjliga trim för aktuella förhållanden. Vattenskoterns inkörningsperiod, när lägre hastighet rekommenderas, är ett utmärkt tillfälle att prova trimjusteringar och deras effekter.

När munstycket är vridet uppåt driver vattnet vattenskoterns stäv uppåt. Denna position används för optimering vid hög hastighet.

När munstycket är vridet nedåt tvingas stäven nedåt, vilket gör det lättare att svänga. Som på andra båtar avgörs svängarnas vinkel och snävhet av hastigheten och förarens kroppsställning och rörelser. Stötar kan reduceras eller elimineras om munstycket pekar nedåt och hastigheten justeras proportionellt.

VTS-systemet gör det möjligt att manuellt justera munstyckets trimposition.

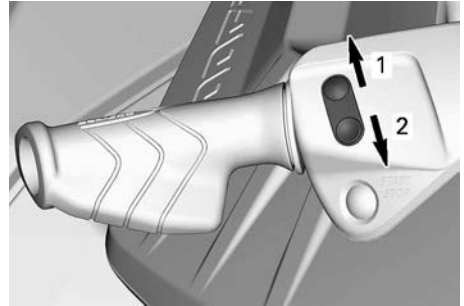
### Manuell justering av VTS

Nio trimpositioner är tillgängliga.

Ha vattenskotern i framdriftsläge och gör följande:

Tryck och släpp VTS UPP eller VTS NER-knappen för att flytta VTS i en position.

Om VTS UPP- eller VTS NED-knappen hålls intryckt kommer pummunstycket att röra sig tills knappen släpps.

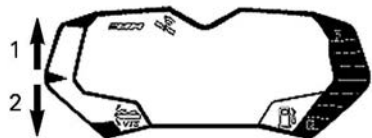


#### VTS-KNAPP

1. Stäv-upp
2. Stäv-ned

Om VTS-knappen trycks in med motorn AVSTÄNGD ändras indikeringen i mätaren, men jetpumpmunstyckets position förändras inte. Munstycket ändrar position nästa gång motorn startas och framdriftsläge aktiveras.

VTS-positionen visas i flerfunktionsmätaren.



1. VTS upp-display
2. VTS ned-display

Riktlinjer för VTS-inställningar	
Inställning	Användning
Mitten	Körning i hög hastighet
Ned	Kompensera för last, neutralt trimläge, minska stötar

## Riktlinjer för VTS-inställningar

Inställning	Användning
En aning uppåt	Neutralt trimläge
Upp	Aktiv höjning av stäven

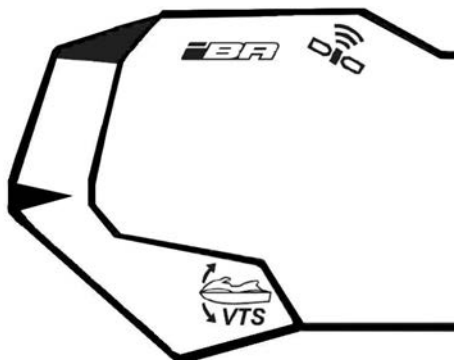
**⚠ OBS**

Att köra i hög hastighet med VTS på höga inställningar kan inverka på kursstabiliteten.

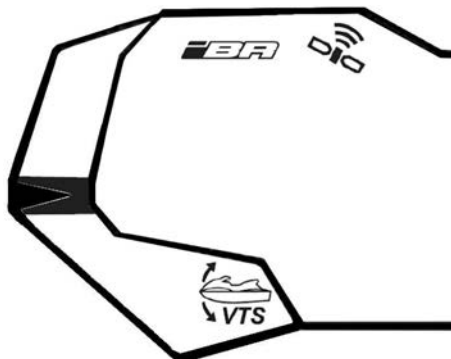
**Använda förinställda trimpositioner**

Tre förinställda trimpositioner kan väljas (lägsta, mitten och högsta).

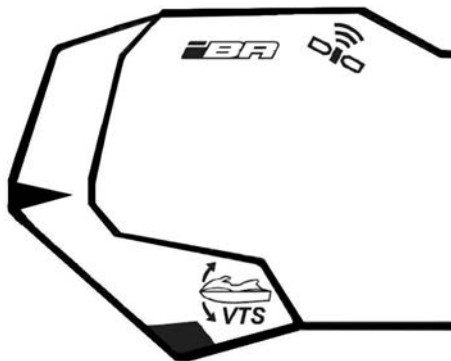
För att välja den högsta sparade trimpositionen, dubbelklicka på VTS UPP-knappen (stäv upp).



För att välja den lägsta sparade trimpositionen, dubbelklicka på VTS NED-knappen (stäv ned).



För val av den mitter trimpositionen beror det på den aktuella trimpositionen. Dubbelklicka på VTS UP-knappen om den är positionerad under mitter trim eller dubbelklicka på VTS DOWN-knappen om den är positionerad över mitter trim.



**OBS:**  
Dessa förinställda trimpositioner är inte justerbara.

**⚠ OBS**

Att köra i hög hastighet med VTS på höga inställningar kan inverka på kursstabiliteten.



## Allmänna driftsrekommendationer

### OBS

Förbränningsmotorn behöver luft för att fungera, därför kan denna vattenskoter inte vara fullständigt vattentät. Manövrer som t.ex. att köra i åttor, att plöja fören genom vågor eller kapsejsa vattenskotern, vilket får luftinloppets öppningar att ligga under vatten, kan orsaka svåra motorproblem på grund av vattenintag. Se *Hur man styr vattenskotern* i avsnitten *Användningsinstruktioner* och *Garanti* i denna Instruktionsbok.

### Användning i grov sjö eller vid dålig sikt

Undvik att köra under dessa förhållanden. Om det inte går att undvika, kör försiktigt och i minimal hastighet.

### Korsa kölvatten eller vågor

1. Föraren måste hålla ett fast grepp om styret och ha båda fötterna på fotstegen.
2. Passageraren måste hålla ett fast grepp om handtagen med båda händerna och ha båda fötterna på fotstegen.
3. Sänk hastigheten.
4. Var alltid förberedd på att styra och upprätthålla balansen efter behov.
5. När vattenskotern korsar vågor kan du lätta en aning från sätet för att absorbera stötarna med benen.
6. Håll dig alltid på säkert avstånd från båt framför dig när du korsar vågsvall.

### ⚠ VARNING

Sänk hastigheten när du korsar kölvatten eller vågsvall. Förare och passagerare bör ta spjårn och anta en halvstående position för att hjälpa till att ta emot stöten. Hoppa inte över kölvatten eller vågor – hoppning kan orsaka skador som rygg- eller ryggmärgsskador (förlamning).

### Stanna/docka

När gasreglaget frisläpps saktar vattenskotern ned på grund av vattentvång mot skrovet. Stoppsträckan varierar beroende på vattenskoterns storlek, vikt och hastighet, sjöförhållanden samt vind, vindriktning, strömmar och strömriktning.

iBR-systemet kan också användas för att sakta in eller stanna snabbare och för att öka manövreringen speciellt vid dockning.



Föraren bör öva i öppna vatten i olika hastigheter för att bli bekant med stoppsträckorna under olika förhållanden. Föraren bör öva sig i att stanna med hjälp av iBR-systemet, vid körning rakt fram eller i en sväng, för att bekanta sig med vattenskoterns köregenskaper vid delvis eller full inbromsning.

**⚠ VARNING**

Öva alltid i öppna vatten för att säkerställa att inga vattenskotrar eller båtar finns i din omedelbara närhet, framför allt akterut. Andra som nyttjar farlederna kanske inte kan manövrera eller stanna i tid för att väja för dig om du plötsligt stannar framför dem.

Då vattenskotern färdas snabbt och bromsen trycks in kommer en vattenkaskad att kastas upp i luften bakom vattenskotern vilket kan leda till att föraren på efterföljande vattenskoter tillfälligt mister sikten över din vattenskotter.

**⚠ VARNING**

Det är viktigt att upplysa förare bakom dig i konvojen om din vattenskoters broms- och manöverkaper, vad vattenkaskaden betyder och att ett större avstånd ska hållas mellan vattenskottrarna.

Föraren bör också öva dockning mot en fiktiv brygga med hjälp av olika tillgängliga reglage (iBR-reglage och gasreglage).

Släpp gasen på tillräcklig distans före den plats där du vill stanna.

Sakta ner till tomgång.

Manövrera med hjälp av en kombination av iBR-reglaget och gasreglaget, växla till neutral, back eller framåt efter behov.

Kom ihåg att styrriktningen är omkastad vid backning. Om styret vrids åt vänster förflyttas aktern åt höger vid backning och vice versa.

**⚠ VARNING**

Styrförmågan försämras när gasen släpps och/eller när motorn stängs av. Styrriktningen är omkastad när vattenskotern backas.

**Köra upp på strand****OBS**

Att köra upp vattenskotern på strand rekommenderas inte.

Kör långsamt mot stranden och stäng av motorn innan vattendjupet är mindre än 90 cm (3 ft) under skrovets lägsta punkt akterut. Dra sedan upp vattenskotern på stranden.

**OBS**

Att köra vattenskotern på grundare vatten kan leda till skador på impellern, iBR-komponenter eller andra jetpumpskomponenter. Stäng alltid av motorn innan vattendjupet är mindre än 90 cm (3 ft) och använd aldrig back eller broms.



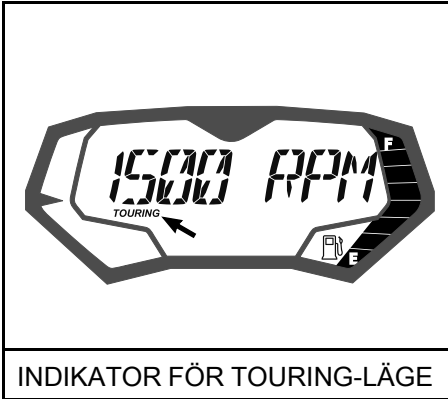
F18A03Y

# DRIFTLÄGEN (ROTAX 900 ACE - 90)

## Touring-läge

Standardinställningen för vattenskottern är TOURING-läge då den först startas.

En indikator för TOURING-läget är TÄND och visas på flerfunktionsmätaren för att bekräfta aktivt funktionsläge.



## Sportläge

När SPORT-läge valts är gasrespon- sen mer direkt och accelerationen snabbare än vid TOURING-läge.

En indikator för SPORT-läge är TÄND och visas på flerfunktionsmätaren för att bekräfta det aktiva driftsläget.

När SPORT-läget väl aktiverats förblir det aktivt tills föraren deaktiverar det eller motorn stängs av och läget åter- går till TOURING-läge.

### Aktivera Sport-läge

För att aktivera sport-läget, gör följande:

#### VARNING

Vid aktivering av sport-läge, se till att bibehålla situationsmedveten- heten avseende andra vattenskot- rar, hinder eller personer i vattnet.

1. Starta motorn.
2. Håll MODE-knappen intryckt i minst en 3/4 sekund.



TYPBILD

#### 1. Mode-knapp

Två signaler hörs och följande meddelande visas på flerfunktionsdisplayen:



#### MEDDELANDE SOM VISAS

ENTERING SPORT MODE - INCREASED ACCELERATION - INSTRUCT PASSENGERS TO HOLD - PRESS MODE BUTTON (aktiverar sport-läge - ökad acceleration - avisera passagerare - tryck på mode-knappen)

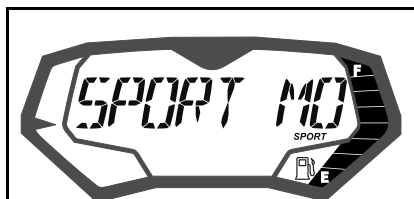
#### VARNING

Se till att passagerarna vet att sport-läge innebär snabbare ac- celeration och att de ska hålla i sig ordentligt.

3. Tryck på MODE-knappen igen för att bekräfta meddelandet och akti- vera sport-läget.

En ljudsignal hörs och ett rullande meddelande, SPORT MODE

ACTIVATED (sport-läge aktiverat), visas tillfälligt för att bekräfta att sport-läget har aktiverats.



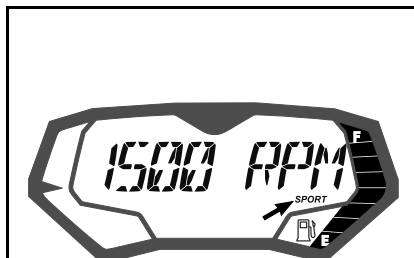
MEDDELANDE SOM VISAS

SPORT MODE ACTIVATED  
(sport-läge aktiverat)

**OBS:**

Efter några sekunder återgår mätaren till den vanliga displayen.

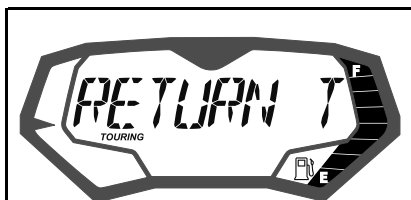
4. Kontrollera att indikatorn för SPORT-läge är tänd.



INDIKATOR FÖR  
SPORT-LÄGE

**OBS:**

Indikatorn för SPORT-läge tänds och förblir tänd så länge som sport-läget är aktivt. Om gasen inte släppts helt och om motorn inte går på tomgång kan SPORT-läget inte aktiveras. Följande meddelande visas då på flerk Funktionsdisplayen.



MEDDELANDE SOM VISAS

SPORT MODE - RETURN TO  
IDLE TO ACTIVATE (sport-läge  
- återgå till tomgång för att  
aktivera)

Lätta på gaspådraget. När motorn har övergått till tomgång aktiveras SPORT-läget.

**Deaktivering av Sport-läge**

För att deaktivera sport-läget, gör följande:

**⚠ VARNING**

Vid deaktivering av sport-läget, se till att bibehålla situationsmedvetenheten avseende andra vattenskotrar, hinder eller personer i vattnet.

1. Håll MODE-knappen intryckt i en 3/4 sekund.

**OBS:**

Följande meddelande rullar på flerk Funktionsdisplayen: SPORT MODE DEACTIVATED (sport-läge deaktiverat).

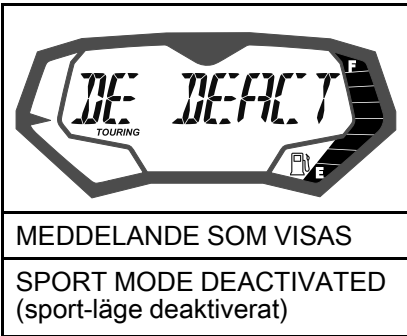


TYPBILD

1. MODE-knapp

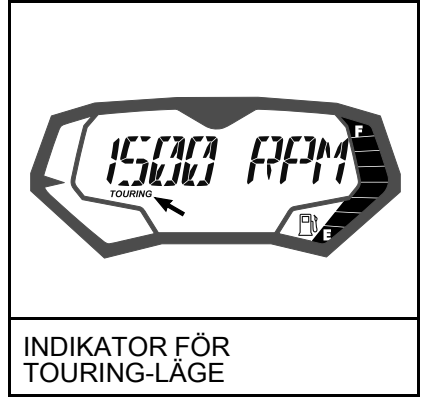
**OBS:**

Följande meddelande rullar på flerfunktionsdisplayen: SPORT MODE DEACTIVATED (sport-läge deaktiverat).

**OBS:**

Efter några sekunder återgår flerfunktionsmätaren till den vanliga displayen.

2. Kontrollera att indikatorn för TOURING-läge är på.



# SPECIELLA PROCEDURER

## Rengöring av impeller och jetpumpens vattenintag

### VARNING

Kom inte i närheten av insugsgalleret medan motorn är igång. Långt hår, löst sittande klädsel, eller flytvästens remmar kan fastna i rör-liga delar.

Sjögräs, snäckskal och skräp kan fastna i vattenintagets galler, drivaxeln och/eller impellern. Ett igensatt vattenintag kan bland annat orsaka följande problem:

- **Kavitation:** Motorvarvet är högt men vattenskotern rör sig långsamt p.g.a. minskat jettryck. Jetpumpens delar kan vara skadade.
- **Överhettning:** Eftersom jetpumpen reglerar vattenflödet som kylar avgassystemet leder ett igensatt vattenintag till att motorn överhettas och motorns inre delar skadas.

En av sjögräs blockerad komponent kan rengöras på följande sätt:

### VARNING

Om det är nödvändigt att nå in för att ta bort ett främmande föremål som fastnat i drivsystemet, **MÅSTE** nödstoppslinan **TAS BORT** från motorns stoppreglage.

## Rengöring i vatten

### OBS

Se till att det är minst 90 cm (3 ft) vattendjup under skrovets lägsta punkt akterut med alla passagerare ombord innan motorn startas. Annars kan skador uppstå på drivsystemets komponenter.

## Modeller utrustade med iDF-system

Om vattenskotern är utrustad med iDF-systemet, använd det nu. Se *Hur du använder "intelligent Debris Free pump"-systemet i avsnittet för Användningsinstruktioner.*

## Modeller utan iDF-system

1. Gunga vattenskotern flera gånger. I de flesta fall rensar detta blockeringen.
2. Starta motorn och kontrollera att vattenskotern fungerar normalt.

Om den tidigare nämnda metoden inte fungerar:

3. Med motorn igång och innan gasen används, dra in iBR-spaken för att välja backningsläge.
4. Variera gasen snabbt flera gånger.
5. Upprepa proceduren vid behov.

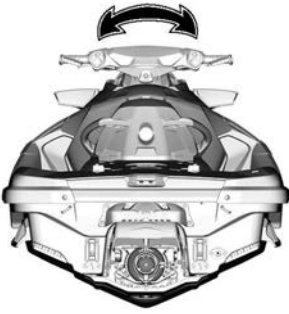
Om systemet fortfarande är blockerat, ta upp vattenskotern ur vattnet för rengöring. Se *Vattenrengöring på land.*

## Vattenrengöring på land

### VARNING

Nödstoppslinan **MÅSTE TAS BORT** från motorns stoppreglage innan området kring jetpumpen rengörs för att förhindra att motorn startas av misstag.

1. Placera kartong eller mattor intill vattenskotern för att förebygga repor när du vänder vattenskotern för rengöring.
2. Vänd vattenskotern på sidan för rengöring.

**TYPBILD**

- Om sådan finns, flytta iBR till framåt-läge. Se *iBR-overridefunktion* för utförliga instruktioner.
- Rengör vattenintagsområdet.

Om systemet fortfarande är igen-satt, kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för service.

**OBS**

Kontrollera om det finns skador på gallret i vattenintaget. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för reparation vid behov.

***iBR-overridefunktion***

När iBR-overridefunktionen aktiveras kan användaren elektriskt flytta på iBR-skopan och munstycket över hela rörelseområdet med hjälp av VTS-knappen.

**OBS:**

iBR-overridefunktionen kan endast användas då motorn inte är igång.

**⚠ VARNING**

Säkerställ att ingen är i närheten av vattenskoterns akter när iBR-skopan flyttas med iBR-overridefunktionen. Skopans rörelser kan få fingrarna att hamna i kläm.

**OBS**

Om ett föremål eller ett verktyg fastnar i iBR-systemet då iBR-overridefunktionen används kan iBR-komponenterna ta skada. Ta bort alla främmande föremål som kan hindra iBR-skopans rörelse innan du förflyttar skopan.

**⚠ VARNING**

Om det är nödvändigt att nå in för att ta bort ett främmande föremål som fastnat i drivsystemet, följ noga följande instruktioner:

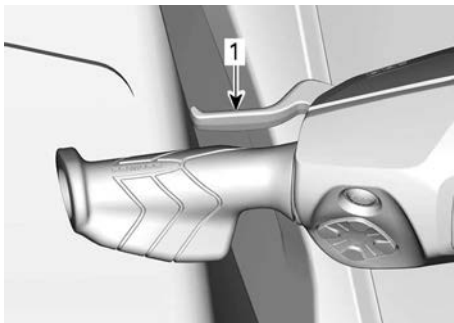
- Ta bort nödstoppslinan från motorns stoppreglage.
- Vänta i minst 5 minuter.
- Tryck inte på START-/STOPP-knappen. Om START-/STOPP-knappen tryckts in, vänta ytterligare 5 minuter.

**Aktivera iBR-overridefunktionen**

- Aktivera elsystemet genom att trycka på START-/STOPP-knappen.
- Fäst nödstoppslinan vid motorns stoppreglage.

**OBS:** Nödstoppslinan måste vara fäst för att säkerställa att infocentret inte stänger av alla indikationer efter att självtestfunktionen körts. Eلسystemet är aktivt i ca 1 timme.

- Tryck in iBR-reglaget och håll intryckt under hela proceduren.



1. Tryck in iBR-reglaget och håll intryckt
4. När meddelandet **IBR OVERRIDE – PRESS MODE BUTTON** (iBR-övermanning – tryck på MODE-knappen) visas på flerfunktionsmätaren, tryck på MODE.

När funktionen är aktiverad, visas meddelandet ON.

5. Fortsätt att hålla iBR-reglaget intryckt och tryck på VTS UPP-/NED-knapp för att flytta iBR-skoppan till önskat läge. Kontrollera att VTS-indikatorn i flerfunktionsmätaren ändras med iBR-skopans rörelse. Om iBR-skoppan rör sig uppåt ska indikatorn röra sig uppåt.
6. Släpp iBR-reglaget.
7. Ta bort nödstoppsslinan från motorns stoppreglage.

### **⚠ VARNING**

Om det är nödvändigt att nå in för att ta bort ett främmande föremål som fastnat i drivsystemet, följ noga följande instruktioner:

- Ta bort nödstoppsslinan från motorns stoppreglage.
- Vänta i minst 5 minuter.
- Tryck inte på START-/STOPP-knappen. Om START-/STOPP-knappen tryckts in, vänta ytterligare 5 minuter.

## Kapsejsad vattenskoter

### **OBS**

När vattenskotern har vänts upp och ner i 5 minuter, försök inte starta motorn. Detta förhindrar intrång av vatten som kan skada motorn. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.

### **OBS**

Om motorn inte startar, gör inga nya startförsök. Annars riskerar du att skada motorn. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.

### **⚠ VARNING**

Försök inte starta motorn när vattenskotern har kapsejsat. Förare och passagerare måste alltid bära godkänd flytväst.

### **⚠ OBS**

Värmeväxlaren i skrovet kan bli mycket het. Rör inte vid värmeväxlaren; det kan ge brännskador.

### **OBS:**

Vi rekommenderar att vattenskotern körs i cirka 5 minuter vid lägre varvtal än 5 000 RPM för att driva ut eventuellt vatten som kan ha samlats i slaget. Överskrid aldrig 5 000 RPM. Annars kan vatten tränga in i motorn.

## Vattenskoter som legat under vatten

För att minska skador på motorn ska följande procedur utföras så snart det är möjligt.

1. Töm slaget.
2. Om vattenskotern legat i saltvatten, spola slaget och alla komponenter med färskvatten med en



trädgårdsslang för att stoppa saltets korrosionseffekt.

### OBS

Försök aldrig dra igång eller starta motorn. Vatten som finns kvar i insugsröret kan komma in i motorn och orsaka allvarliga skador.

3. Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för service så snart som möjligt.

### OBS

Underlåtenhet att ta motorn till service kan orsaka allvarliga skador på motorn.

## Motor flödad med vatten

### OBS

Försök aldrig dra igång eller starta motorn. Vatten som finns kvar i insugsröret kan komma in i motorn och orsaka allvarliga skador.

Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för service så snart som möjligt.

### OBS

Underlåtenhet att ta motorn till service kan orsaka allvarliga skador på motorn.

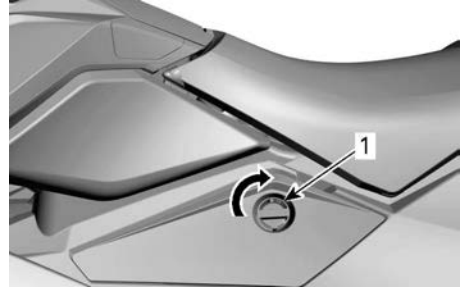
## Bogsering av vattenskotern

Den högsta rekommenderade bogseringshastigheten är 21 km/h (13 MPH).

Om vattenskotern måste bogseras i farter som överstiger den högsta rekommenderade hastigheten, sätt en klämma på tilloppsslangen i motorrummet.

För att komma åt tilloppsslangen, vrid vänster accesspanels reglage 1/4 varv medurs, dra ut den bakre delen

för att låsa upp och dra den sedan bakåt för att ta bort den.



VÄNSTER ACCESSPANEL

1. Lås upp genom att vrida reglaget 1/4 varv medurs

### ⚠ VARNING

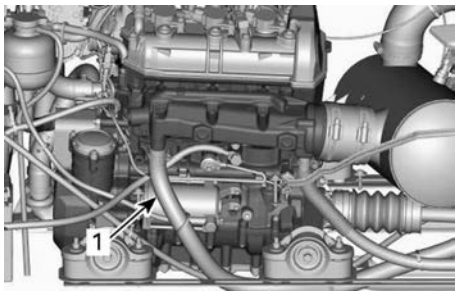
Vissa delar i motorrummet kan vara heta. Vänta tills motorn svalnat för att undgå brännskador.

### ⚠ OBS

Se till att slangklämman sitter korrekt innan vattenskotern bogseras. Om slangen inte är fullt blockerad när motorn inte är igång kommer vatten att samlas i avgassystemet, tränga in i motorn och orsaka skador.

### OBS

Om dessa instruktioner inte efterföljs kan det leda till skador på motorn. Om du måste dra en strandad vattenfarkost i vatten, se till att inte överskrida den maximala bogseringshastigheten på 21 km/h (13 MPH).



1. Tillopps slang

Återmontera vänster accesspanel i omvänd ordning mot demonteringen och lås reglaget genom att vrida det 1/4 varv moturs.



#### VÄNSTER ACCESSPANEL

1. Lås genom att vrida reglaget 1/4 varv moturs

# UNDERHÅLLSINFORMATION

---

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att hålla vattenskotern i säkert driftsskick. Vattenskotern ska underhållas i enlighet med underhållsschemat.

## VARNING

**Om fordonet inte underhålls korrekt enligt underhållsschemat och de angivna underhållsrutinerna kan det vara farligt att använda.**

### EPA Regulation - Kanadensiska och USA fordon

**En verkstad eller person som ägaren väljer att anlita kan utföra underhåll, byte eller reparationer på utsläppskontrollanordningar och system. För att följa dessa instruktioner behövs inga reservdelar eller service från BRP eller auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare.**

En auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare har djupgående tekniska kunskaper och verktyg för att utföra service på ditt fordon, men den utsläppsrelaterade garantin är inte beroende av att en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare eller någon verkstad som har affärsförbindelser med BRP används.

Korrekt underhåll är ägarens ansvar. En garantireklamation kan nekas om exempelvis ägaren eller föraren orsakade problemet genom felaktigt underhåll eller bruk.

För utsläppsrelaterade garantianspråk begränsar dock BRP diagnostik och reparation av utsläppsrelaterade komponenter till auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare. Mer information finns i den *amerikanska EPA-utsläppsrelaterade garantin* som finns i garantisektionen.

Du måste följa anvisningarna för bränslekrav i avsnittet som behandlar bränsle i den här handboken. Även om bensen som innehåller mer än tio volymprocent etanol finns att tillgå så har US EPA utfärdat ett förbud mot användning av bensen som innehåller mer än 10 volymprocent etanol som är tillämpligt för detta fordon. Användning av bensen som innehåller mer än 10 volymprocent etanol i den här motorn kan medföra skador på utsläppskontrollsystemet.

Information avseende följande system kan förbises om vattenskotern inte är utrustad med dessa egenskaper:

- iBR (intelligent broms och back)

Underhållsschemat undantar inte inspektionen före körning och vård efter operationen.

### Efter varje åktur i salt eller smutsigt vatten

Skölj motorrummet med färskvatten och dränera saltvatten

Spola avgassystemet

**Varje månad i salt eller smutsigt vatten**

Spreja antikorrosionsmedel på metallkomponenterna i motorrummet (var 10:e timme vid användning i saltvatten)

Inspektera offeranoderna

**Varje år vid på försäsongen eller efter 100 timmars drift (beroende på vilket som kommer först)**

Inspektera offeranoden

Kontrollera avseende felkoder

Utför alla punkter som anges i Inspektion före körning och Efter körning

Byt motorolja och filter

Inspektera motorgummifästen

Inspektera kylsystemet (kylvätskenivå, slangar och fästen avseende läckage)

Inspektera anslutningen mellan spjällhuset och insugsröret visuellt

Inspektera luftintaget avseende skador på slangar och klämmor

Inspektera tändstift och tändspolar

Inspektera elanslutningar och fästanordningar (tändningsystem, startsystem, bränsleinjektorer, säkringsboxar osv.)

Säkerställ att O.T.A.S. fungerar (om sådant finns)

Inspektera impellern och damasken visuellt

Inspektera impellern och slitringen visuellt beträffande djupa repor, hack och spår

Avlägsna impellerkåpan och inspektera den med avseende på tecken på inträngande vatten.

Inspektera styrvajerns och anslutningarnas skick visuellt

Inspektera backningsklaffens bussning visuellt beträffande spel (i förekommande fall)

Inspektera tanklock, påfyllningsrör, bränsletank, bränsletanksfästremmar, bränsleslangar och kopplingar för läckor

Inspektera området kring kolringen och drivaxelns gummibälg visuellt beträffande följande tecken på fel: svarta sotavlagringar och vattenstänk (oftare när vattenskotern används i smutsigt vatten)

**Varannat år eller var 200:e drifttimme  
(beroende på vilket som kommer först)**

Sätt tillbaka tändstiften

Inspektera gnistskydd

Bekräfta jetpumpens lagerstatus genom att manuellt rotera impellern och kontrollera beträffande radialspelet eller missljud

Kontrollera och smörj drivaxel- och impellersplines

**Vart 5: e år eller 300: e drifttimme  
(beroende på vad som kommer först)**

Byt kylvätska

# UNDERHÅLLSPROCEDURER

Det här avsnittet innehåller anvisningar för grundläggande underhållsprocedureer.

## VARNING

Stäng av motorn och följ procedurerna nedan vid underhåll. Om du inte använder korrekta underhållsprocedureer kan du skadas på grund av heta eller rörliga fordonsdelar, elstötar, kemikalier eller andra risker.

## VARNING

Om en låsanordning (t.ex. låsflikar, självlåsande fästen, osv.) måste tas bort, bör den alltid ersättas med en ny.

## OBS

Lämna aldrig föremål, trasor, verktyg eller liknande i motorrummet eller slaget.

## Motorolja

### Rekommenderad motorolja

Rotax®-motorer har utvecklats och testats med XPS™-olja. BRP rekommenderar att alltid använda XPS-motorolja eller motsvarande. Tillsätt inga tillsatsmedel till den rekommenderade motoroljan. Skador som uppstår på grund av olja som inte lämpar sig för den här motorn eller användning av tillsatsmedel, täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

### Rekommenderad XPS-motorolja

4T 5W40 Syntetisk blandningsolja

Om rekommenderad XPS-motorolja inte är tillgänglig

Motor utan laddningskompressor

Använd en 5W40 fyrtakts SAE syntetisk motorolja som uppfyller eller överstiger följande smörjmedelsspecifikationer: Kontrollera alltid API serviceetikett på oljeburken, som måste innehålla minst en av de angivna standarderna. **API-serviceklassificering SJ, SL, SM eller SN**

Motor med laddningskompressor

Använd en 5W40 SAE fyrtaktsolja för motorcykelmotorer som är kompatibel med våta kopplingar och uppfyller eller överstiger följande smörjmedelsspecifikationer. Kontrollera alltid API-serviceetiketten på oljeburken. Den måste innehålla minst en av de angivna standarderna. **JASO-MA2 API-serviceklassificering SJ, SL, SM eller SN**

Tillsätt inga tillsatsmedel till den rekommenderade motoroljan. Skador som uppstår på grund av olja som inte lämpar sig för den här motorn eller

användning av tillsatsmedel, kanske inte täcks av BRP:s begränsade garanti.

## Motorns oljenivå

### OBS

Om motorn körs med fel oljenivå kan svåra skador uppstå.

### ⚠ OBS

Många delar i motorrummet kan vara mycket heta. Direkt kontakt med huden kan ge brännskador.

### OBS

Vattenskotern får inte luta.

### ⚠ OBS

Vid användning av motorn när vattenskotern inte är i vattnet kan värmeväxlaren i bottenplattan bli mycket het. Rör inte vid bottenplattan; det kan leda till brännskador.

1. Sätt trailerns dragstång så att avbärarlisten är helt horisontell.
2. Anslut en trädgårdsslang till avgassystemets spolanslutning. Se avgassystemet i detta avsnitt och följ proceduren.

### OBS

Kör aldrig motorn utan att tillföra vatten till avgassystemet. Om avgassystemet inte kyls kan systemet få allvarliga skador. Kör aldrig motorn längre än 2 minuter. Transmissionspackningen har ingen kylning när vattenskotern inte är i vattnet.

3. Låt motorn gå på tomgång i **30 sekunder och** stäng sedan av motorn med normalt driftläge.
4. Vänta minst 30 sekunder tills oljan har satt sig i motorn.
5. För att kontrollera nivån, ta bort accesslocket baktill på höger sida av

vattenskotern genom att vrida det moturs.

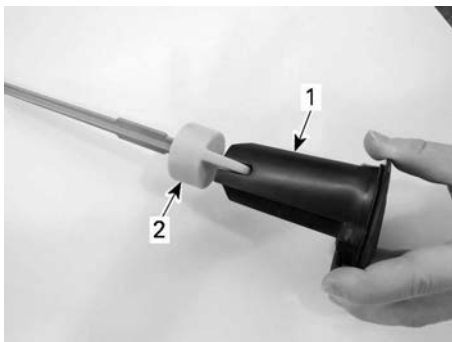


TYPBILD

1. Höger accesslock
6. Skruva loss mätsticken, dra ut den och torka av den.

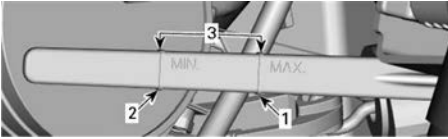
### OBS:

Insidan av höger accesslock har en förlängning för att göra det lättare att skruva loss mätsticken.



1. Höger accesslock - förlängningssida
2. Oljemätsticka
7. Sätt tillbaka mätsticken, skjut in den helt.
8. Ta ut mätsticken igen och avläs oljenivån. Nivån ska ligga mellan markeringarna MAX och MIN.





1. Maximal
  2. Minimal
  3. Gränsvärden
9. Fyll på olja för att säkerställa att nivån är korrekt mellan markeringarna.

### **OBS**

**Fyll inte på för mycket.**

Fyll på olja så här:

- Placera en tratt i påfyllningsöppningen.
- Fyll på rekommenderad olja till korrekt nivå.

### **OBS:**

Varje gång olja till motorn fylls på måste hela proceduren som beskrivs i detta avsnitt utföras på nytt. Annars ger mätningen felaktiga resultat.

10. Sätt tillbaka mätstickan och höger accesslock.

### **OBS**

**Se till att oljetankslocket sitter ordentligt. Annars kan motorolja spilla ut.**

### **Byte av motorolja och oljefilter**

Byte av olja och oljefilter kan utföras av en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer.

## Motorkylvätska

### Rekommenderad motorkylvätska

<b>XPS-rekommenderad kylvätska</b>
Förblandad kylvätska med utökad livslängd
Om den rekommenderade XPS-kylvätskan inte finns tillgänglig
Använd en färdigblandad långtids etylenglykolbaserad kylarvätska (50 %:50 %) med låg silikathalt, särskilt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

### OBS

Använd alltid etylenglykolbaserat frostskyddsmedel innehållande korrosionsskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

Använd alltid samma märke och typ så att frostskyddet inte försämras. Blanda aldrig olika märken eller typer, såvida kylsystemet inte spolats ut helt och sedan fylls på igen.

### Motorkylvätskenivå

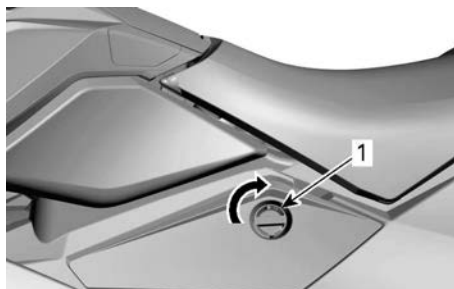
#### ⚠ VARNING

Kontrollera kylvätskenivån med kall motor. Fyll aldrig på kylvätska när motorn är varm.

#### ⚠ OBS

Många delar i motorrummet kan vara mycket heta. Direkt kontakt med huden kan ge brännskador.

För att nå expansionskärlet, vrid vänster accesspanels reglage 1/4 varv medurs, dra ut den bakre delen för att låsa upp och dra den sedan bakåt för att ta bort den.



VÄNSTER ACCESSPANEL

1. Lås upp genom att vrida reglaget 1/4 varv medurs

Leta fram expansionskärlets lock.



1. Expansionskärlets lock

Med vattenskotern på ett plant underlag, fyll på kylvätska tills den blir synlig, utan att överstiga nivåmärket COLD (kall) i kylvätsketanken med kall motor.



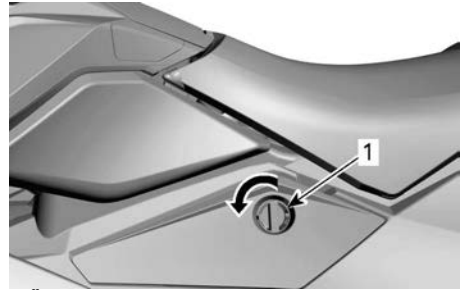
1. Cold-nivåmärke

### OBS:

Vattenskotern lutar inte när den är sjösatt. Om vattenskotern är på en trailer, lyft trailerns dragstång och blockera den när avbärarlisten är helt horisontell.

Fyll på kylvätska, se *Rekommenderad motorkylvätska* för specifikation, tills nivån är mellan markeringarna. Använd en tratt för att undvika spill. Fyll inte på för mycket.

Sätt tillbaka och dra åt expansionskärlets lock. Återmontera sedan vänster accesspanel i omvänd ordning mot demonteringen och lås reglaget genom att vrida det 1/4 varv moturs.



### VÄNSTER ACCESSPANEL

1. Lås genom att vrida reglaget 1/4 varv moturs

### OBS:

Ett kylsystem som behöver fyllas på ofta tyder på läckage eller motorproblem. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

### Byte av motorkylvätska

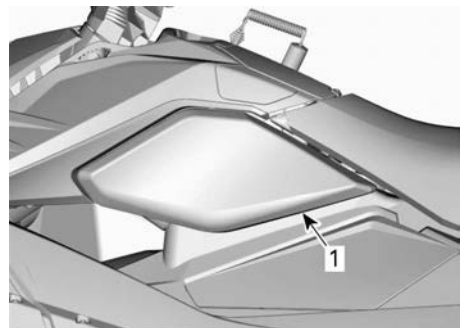
Byte av kylvätska ska utföras av en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

### Styrinställning

1. Frigör och ta bort knäplattan på vänster sida för hand.

### OBS:

Detta utrymme är endast till för att nå styrvajerheten. Det ska inte användas för förvaring.



1. Knäplatta på vänster sida
2. Koppla loss styrvajern genom att skjuta ringen uppåt mot muttern.



### STYRKABEL LOSSAD

1. Ring
2. Mutter
3. Placera jetpumpmunstycket riktat rakt bakåt.
4. Lossa muttern för att vrida styret åt höger.
5. Skruva in muttern för att vrida styret åt vänster.
6. När styrjusteringen är klar, koppla fast styrvajern genom att skjuta tillbaka ringen nedåt och sätt sedan tillbaka knäplattan på vänster sida.

## Central överbyggnad

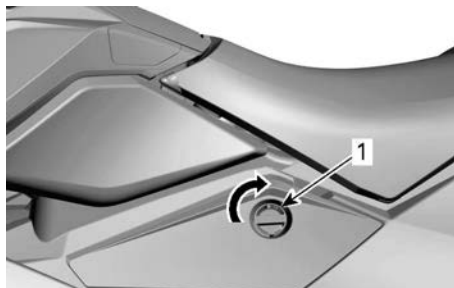
### Demontering av central överbyggnad

Vid behov kan den centrala överbyggnaden demonteras på följande sätt:

#### **⚠ VARNING**

Försök aldrig lyfta den centrala överbyggnaden på egen hand. Lyft den bara med hjälp av någon eller använd lämplig lyftanordning. Att lyfta den på egen hand kan leda till svåra personskador.

1. Vrid vänster accesspanels reglage 1/4 varv medurs, dra ut den bakre delen för att låsa upp och dra den sedan bakåt för att ta bort den.

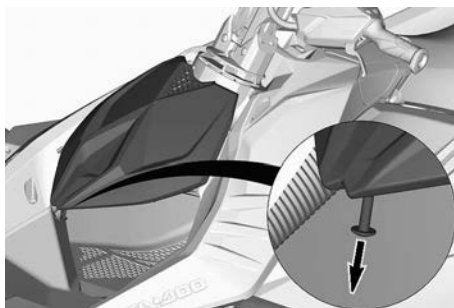


### VÄNSTER ACCESSPANEL

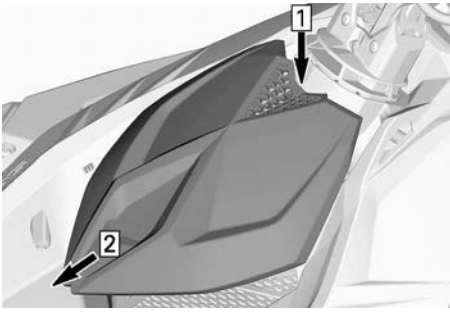
1. Lås upp genom att vrida reglaget 1/4 varv medurs
2. Koppla loss styrkontakten.



1. Kontakt
3. Ta bort fästskruven till framkåpan.



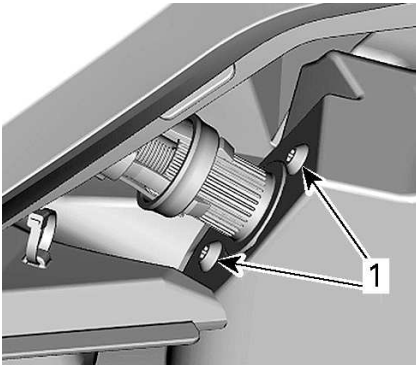
4. Ta bort framkåpan.



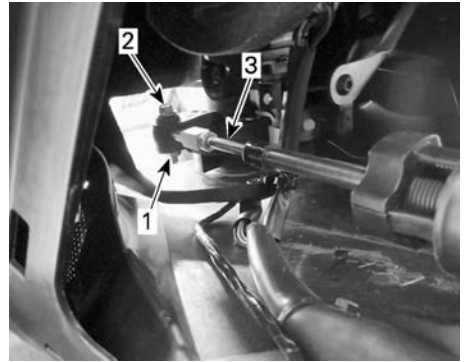
1. Tryck på spärren
2. Skjut framåt
5. Koppla loss styrvajern.



1. Fästmutter till styrvajer
6. Ta bort två skruvar från vajerenheten.



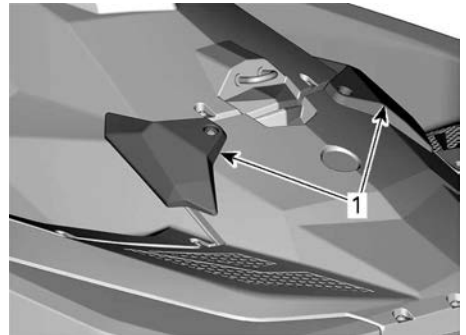
1. Skruvar till vajerenheten
7. Ta loss mutter, bult och bricka för att koppla loss stången från styrkronan.



1. Mutter och bricka
2. Bult
3. Sprint

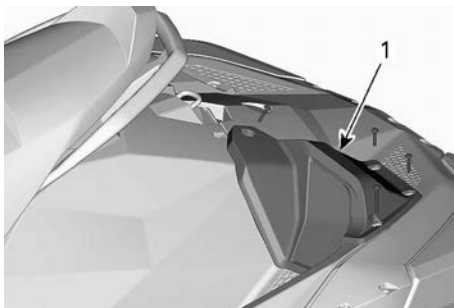
**Alla Modeller Utom Trixx-Modeller**

8. Ta loss två självgående skruvar från varje paneltrimning baktill på vattenskotern.
9. Ta bort de bakre paneltrimningarna genom att skjuta dem utåt mot vattenskoterns utsida.



**TYPBILD**

1. Bakre paneltrimningar
- Trixx-modeller**
10. Ta loss de båda bakre fotstöden.



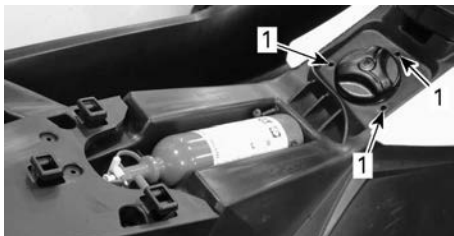
**VÄNSTER SIDA VISAS**

1. Fotstöd

**Alla modeller**

11. Ta bort sätet. Se Sits i *utrustning*.

12. Skruva loss tre självgående skruvar runt tanklocket

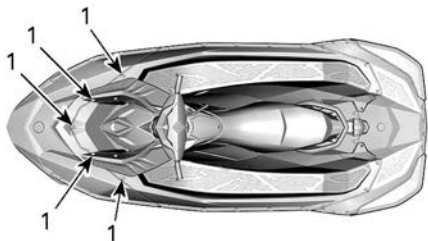


1. Skruvar

13. Skruva loss fem självgående skruvar framtill på den centrala överbyggnaden.

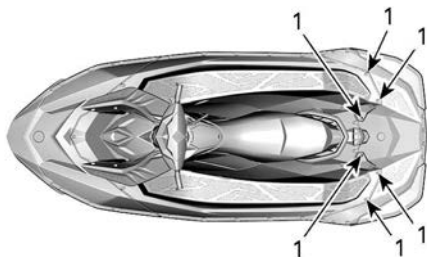
**OBS:**

Om en förvaringslåda finns installerad, öppna den först. Se *förvaringsfacket*.



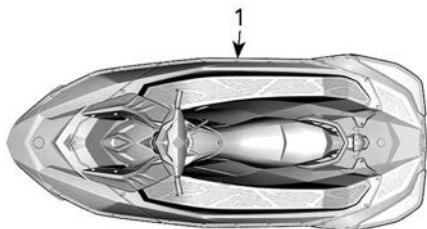
1. Självgående skruvar

14. Skruva loss sex självgående skruvar baktill på den centrala överbyggnaden.



1. Självgående skruvar

15. Ta bort tio M6-muttrar och skruvar från båda sidorna av den centrala överbyggnaden.



1. Muttrar och skruvar

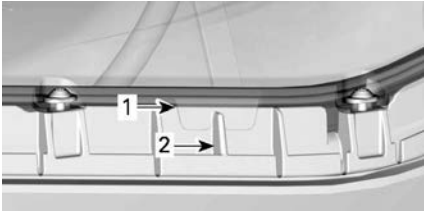
16. Lyft försiktigt den centrala överbyggnaden från skrovet med hjälp av en lyftrem.

**OBS:**

Vid lyftning av den centrala överbyggnaden, fäst remmen endast runt styrhandtagen. Att fästa remmen någon annanstans på den centrala överbyggnaden kan leda till skador.

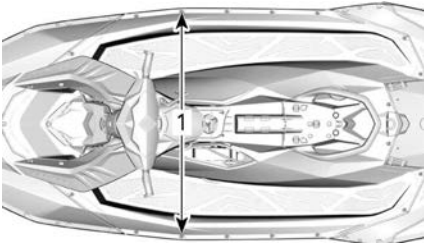
**Återmontering av central överbyggnad**

1. Placera den centrala överbyggnadens riktningflikar på rätt plats på skrovet.

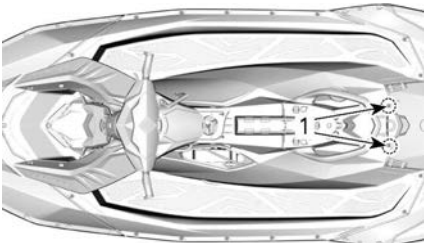


**CENTRAL ÖVERBYGGNAD - VY ÖVER STYRBORDSSIDAN**

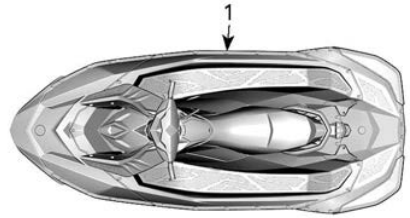
1. Spår försedd riktningflik på central överbyggnad
2. Räflla i skrovet
2. Installera skruvarna intill riktningflikarna först, för att säkerställa att riktningflikarna sitter säkert på plats.



1. Skruvar intill riktningflikarna
3. Installera två skruvar på det bakre stödet.



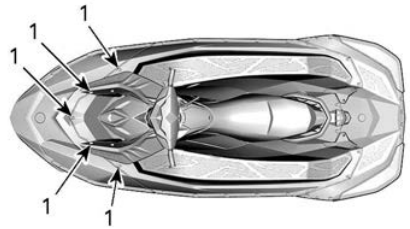
1. Skruvar på det bakre stödet
4. Installera och momentdra muttrarna på båda sidorna av den centrala överbyggnaden till rekommenderat moment.



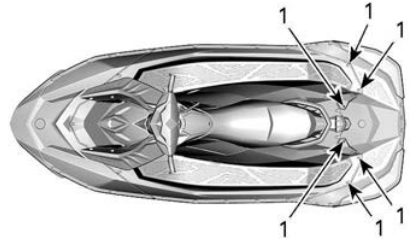
1. Muttrar och skruvar

Åtdragningsmoment	
M6-muttrar	3,5 ± 0,5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

5. Installera och momentdra skruvarna fram- och baktill på den centrala överbyggnaden till rekommenderat moment.



1. Självgående skruvar

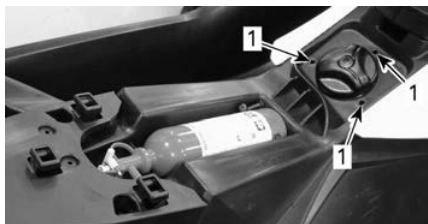


1. Självgående skruvar

Åtdragningsmoment	
Självgående de skruv	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

6. Installera och momentdra de självgående skruvarna runt

bränsletanklocket till rekommenderat moment.



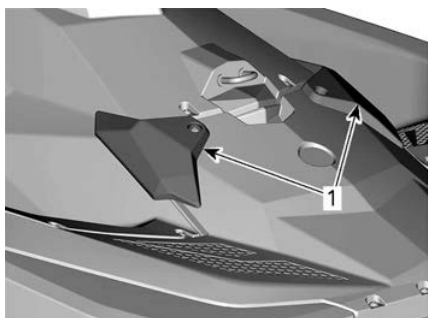
1. Skruvar

Åtdragningsmoment	
Självgående de skruv	$4,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ( $40 \pm 4 \text{ lbf-in}$ )

7. Återmontera sätet. Se Sits i utrustning.

**Alla Modeller Utom Trixx-Modeller**

8. Sätt de bakre paneltrimningarna på plats genom att skjuta dem inåt mot insidan av vattenskotern och installera de självgående skruvarna. Dra åt skruvarna med angivet moment.



TYPBILD

1. Bakre paneltrimningar

**Trixx-modeller**

9. Installera de bakre fotstöden.

**Alla modeller**

Åtdragningsmoment	
Självgående de skruv (fotstöd eller bakre paneltrimningar)	$5,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ( $49 \pm 4 \text{ lbf-in}$ )

10. Anslut styrkontakten.



1. Kontakt

11. Återmontera styrvajern i omvänd ordning mot demonteringen.

12. Stäng vänster accesspanel och lås reglaget genom att vrida det 1/4 varv moturs.



VÄNSTER ACCESSPANEL

1. Lås genom att vrida reglaget 1/4 varv moturs

13. Återmontera framkåpan.

Åtdragningsmoment	
Fästskruv till framkåpan	$3,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ( $31 \pm 4 \text{ lbf-in}$ )



## Batteri

### Tillgång till batteriet

Vrid vänster accesspanels reglage 1/4 varv medurs, dra ut den bakre delen för att låsa upp och dra den sedan bakåt för att ta bort den.



VÄNSTER ACCESSPANEL

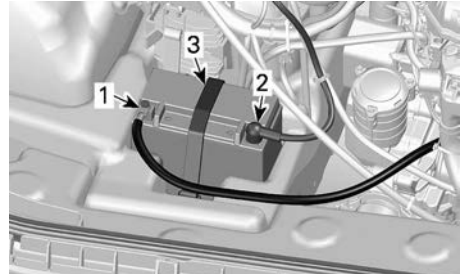
1. Lås upp genom att vrida reglaget 1/4 varv medurs

### Avlägsna batteriet

#### **⚠ VARNING**

Den SVARTA (-) batterikabeln måste alltid kopplas loss först och anslutas sist. Ladda aldrig batteriet eller använd hjälpbatteri när batteriet är installerat i vattenskotern.

1. Koppla bort den SVARTA (-) batterikabeln.
2. Skjut det RÖDA gummiskyddet från den RÖDA (+) kabelanslutningen och koppla bort det från batteripolen.
3. Sätt tillbaka bultarna för att säkra fästmuttrarna under borttagningen.
4. Ta loss fästremmen.

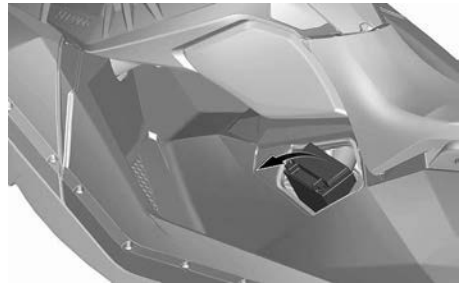


CENTRAL ÖVERBYGGNAD BORTTAGEN FÖR TYDLIGHETENS SKULL

1. SVART (-) kabel
2. RÖD (+) kabel
3. Fästrem
5. Ta ut batteriet ur fordonet.

#### **OBS**

Om du spiller elektrolyt, rengör omedelbart området med bikarbonat löst i vatten och skölj sedan noga.



### Rengöring av batteriet

Rengör batterihölje, kablar och batteripoler med bikarbonat löst i vatten.

Avlägsna rost från batterikabeländar och batteripoler med en styv stålborste.

Batteriets översida bör rengöras med en mjuk borste och fettlösande tvål eller bikarbonat och vatten.


Skölj med rent vatten och torka ordentligt.

### Inspektion av batteriet

Gör en visuell inspektion av batteriet för att se om det förekommer sprickor, läckage eller andra skador.

Missfärgning, skevhet eller en upphöjd överdel tyder på att batteriet har överhettats eller överladdats.

Om höljet har skador, byt batteriet och rengör batterifacket och området runt omkring noga med bikarbonat löst i vatten.

 <b>OBS</b>
<b>Om batterihöljet är skadat, bär lämpliga, icke-absorberande skyddshandskar ifall du tar loss batteriet för hand.</b>

Inspektera batteripolerna för säker montering.

### Förvaring av batteriet

<b>OBS</b>
<b>Förvaringen är avgörande för batteriets livslängd. Att regelbundet ladda batteriet under förvaring förhindrar sulfatering. Att lämna kvar batteriet i vattenskotern under förvaringsperioden kan leda till försämring/korrosion av kontaktorna och skador på höljet vid minusgrader. Ett urladdat batteri kommer att frysa och spricka på platser där det förekommer minusgrader. Läckande elektrolyt skadar omgivande komponenter. Ta alltid ut batteriet ur vattenskotern för förvaringsperioden och ladda det regelbundet för att bevara det i optimalt skick.</b>

Rengör batteripolerna och kabelanslutningarna med en stålborste.

Applicera ett tunt lager dielektriskt fett på polerna.

Rengör batterihöljet med bikarbonat löst i vatten.

Skölj batteriet med rent vatten och torka ordentligt med en ren trasa.

Förvara batteriet på en sval och torr plats. Sådana förhållanden minskar risken för urladdning och håller avdunstningen av vätska till ett minimum. Skydda batteriet från dag, hög luftfuktighet och direkt solljus.

Laddningsfrekvensen beror på batteriets status och förvaringstemperatur. Underhåll batteriet enligt följande tabell.

#### OBS:

Batteriet måste alltid förvaras i fulladdat skick.

Omgivande temperatur	Laddningsfrekvens
Under 16 °C (60 °F)	Varje månad
Över 16 °C (60 °F)	Varannan vecka

**Laddning av batteriet****⚠ VARNING**

Ladda aldrig batteriet eller använd hjälpbatteri när batteriet är installerat i vattenskotern.

**⚠ VARNING**

Använd alltid skyddsglasögon och ladda batteriet i väl ventilerade utrymmen. Öppna inte de förseglade locken under laddning. Placera inte batteriet nära en öppen låga.

**OBS**

Om batteriet känns hett att röra vid, sluta ladda det och låt batteriet svalna innan du fortsätter.

**OBS:**

Förseglade VRLA-batterier har en intern säkerhetsventil. Om batteretrycket ökar på grund av överladdning öppnas ventilen för att släppa ut övertrycket och skydda batteriet från skador.

Utför ett batteri-urkladdat *Voltmeter-test enligt* beskrivningen i detta avsnitt och fortsatt sedan enligt beskrivningen här.

En automatisk batteriladdare är det snabbaste och mest praktiska sättet att utföra felfri laddning.

Vid användning av en konstantströmladdare, ladda batteriet enligt schemat nedan.

**Batterispänning under 12,8 V och över 11,5 V**

YTX20L-BS	Tid	Laddning
Standardladdning (rekommenderas)	4-9 timmar	2 A
Snabbladdning	50 minuter	10 A

**Batterispänning under 11,5 V**

Ett batteri med en spänning under 11,5 V kräver en speciell procedur för att laddas. Vid laddning av ett överurladdat batteri kan dess interna resistans vara för hög för laddning vid normal laddningsnivå.

Ställ laddaren på 10 A laddningshastighet och övervaka laddningsströmmen i cirka 30 minuter. Om laddningsströmmen inte förändras eller om batteriet blir onormalt varmt, är det troligt att batteriets livslängd närmar sig och det bör då bytas ut.

**Montering av batteriet**

1. Montera batteriet i vattenskotern och säkra det med fästremmen.

**⚠ VARNING**

**Den SVARTA (-) batterikabeln måste alltid kopplas loss först och anslutas sist. Ladda aldrig batteriet eller använd hjälpbatteri när batteriet är installerat i vattenskotern.**

2. Anslut RÖD (+) kabel.
3. Anslut SVART (-) kabel sist.
4. Applicera dielektriskt fett på batteripolerna.
5. Kontrollera kabeldragning och fästen.
6. Installera återstående borttagna komponenter.

## Batteriunderhåll

Dessa batterier kräver minimalt underhåll för att fungera perfekt. Följ denna enkla checklista för optimala batteriprestanda:

- Kontrollera spänningen var 3:e månad med en voltmeter.
- Håll ett batteri fulladdat till 100% (12,8 V eller högre efter att ha stått i 2 timmar).
- Kontrollera och ladda batteriet om spänningen sjunker under 12,5 V.
- Håll batteriets överdel fri från smuts.
- Rengör poler och kontakter vid behov.
- För förvaring, ta ut batteriet eller koppla loss batterikablarna.

## Tändspolar

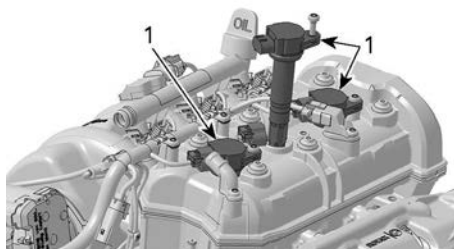
### Demontering av tändspole

1. För att nå tändspolarna måste den centrala överbyggnaden lyftas av. Se avsnittet om kropps borttagning.

### OBS

**Avlägsna inte tändspolen innan kontakten kopplats loss, annars kan ledningarna skadas. Försök inte bända tändspolen med något verktyg.**

2. Koppla loss tändspoleanslutningen.
3. Ta bort tändspolens fästskruv.
4. Ta loss tändspolen från tändstiftet genom att rotera spolen från sida till sida samtidigt som du drar uppåt.



### 1. Tändspolar

#### Installation av tändspole

1. Anpassa fästskruvens hål på tändspolen till det gängade hålet på ventillocket.
2. Installera tändspolen på tändstiftet och skjut ned den hela vägen tills den vilar på ventilkåpan.
3. Installera fästskruven och momentdra enligt specifikationen nedan.

#### Åtdragningsmoment

Fästskruv för tändspolen	11 Nm (97 lbf-in)
--------------------------	-------------------

4. Anslut tändspoleanslutningen.

## Tändstift

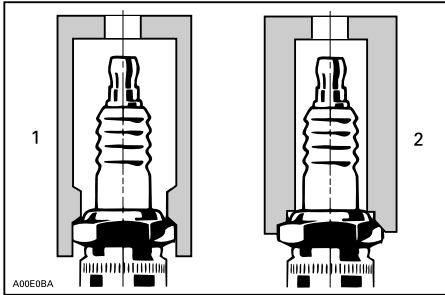
### Borttagning av tändstift

1. Koppla loss tändspolens inmatningskontakt.
2. Ta bort tändspolen. Se avlägsnande av tändspolen.

### ⚠ VARNING

**Ta aldrig bort en tändspole från ett tändstift utan att först koppla loss det från kablaget. Det kan finnas antändliga ångor i slaget. Om nödstoppslinan sitter fast på motorns stoppreglage kan en gnista uppstå vid tändspolens tändstiftsände vilket kan förorsaka en explosion.**

- Använd en tändstiftsnyckel för att lösgöra momentet som tändstiftet dragits åt med.



- Korrekt gänga
- Inkorrekt gänga
- Rengör tändstiftet och topplocket med tryckluft.
- Skruva loss tändstiftet och använd sedan tändspolen för att ta ut tändstiftet ur tändstiftshålet.

### Montering av tändstift

Innan tändstiften installeras, säkerställ att kontaktytorna mellan topplocket och tändstift är fria från sot.

#### **⚠ VARNING**

Försök inte justera elektrodavståndet på denna typ av tändstift. En sådan justering kan försvaga negativa elektroder vilket kan leda till trasiga elektroder och svåra skador på motorn.

- Kontrollera elektrodgapet med hjälp av en trådavkännare enligt specifikationerna i *tekniska specifikationer*.
- Applicera antiseize-smörjmedel på tändstiftsgångorna för att undvika att de ärgar fast.
- Gänga på tändstiftet i topplocket för hand. Dra sedan åt tändstiftet medurs med specificerat moment med en korrekt tändstiftsnyckel.

### Åtdragningsmoment

Tändstift NGK CR8EB (eller motsvarande)	13 ± 1 Nm (115 ± 9 lbf-in)
---	-------------------------------

- Montera tändspolen. Se *installationen av tändspolen*.
- Sätt tillbaka mittkroppen. Se avsnittet om *installation av centralkroppen*.

## Avgassystem

### Spolning av avgassystemet

Spolning av avgassystemet med färskvatten är nödvändigt för att neutralisera korrosionseffekterna från salt eller andra ämnen i vattnet. Det hjälper till att avlägsna sand, salt, snäckskal och andra partiklar från vattenutrymmen och/eller slangar.

Spolning av avgassystemet bör utföras när vattenskotern inte ska användas mer samma dag eller före en längre tids förvaring.

#### OBS:

Upprepa spolningsproceduren på styrbordssidan av aktern om fordonet har använts i vatten med lång växtlighet som t. ex. vattenväxter, alger och sjögräs.

#### **⚠ VARNING**

Utför dessa procedurer endast i ett välventilerat utrymme. Vissa delar i motorrummet kan vara mycket heta. Direkt kontakt med huden kan ge brännskador. Vidrör inga elektriska delar eller jetpumpsområdet medan motorn är igång.

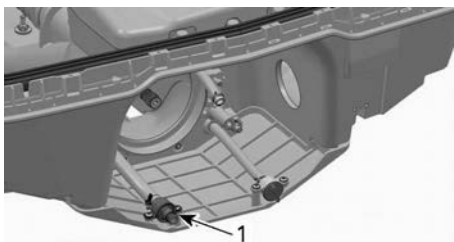
Rengör drivsystemet genom att spruta in vatten i intag och utlopp och sedan

smörja med XPS Lube eller likvärdig produkt.

**⚠ VARNING**

Vid användning av motorn när vattenskotern inte är i vattnet kan värmeväxlaren i bottenplattan bli mycket het. Rör inte vid bottenplattan; det kan leda till brännskador.

Anslut en trädgårdsslang till spolanslutningen i vattenskoterns akter (på borbordssidan av aktern). Slå inte på vattnet ännu.



**JETPUMPSMUNSTYCKE BORTTAGET FÖR TYDLIGHETENS SKULL**

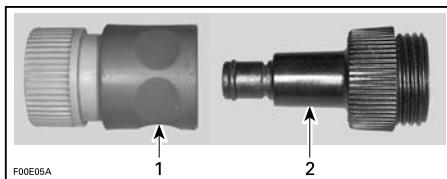
1. Spolanslutningens placering (visas med tillbehöret slangadapter)

**OBS:**

Följande verktyg rekommenderas när en snabbkopplingsadapter används för att underlätta inkopplingen av trädgårdsslangen.

**Rekommenderat verktyg**

Spolanslutningsadapter  
ter  
295 500 473



1. Adapter med snabbkoppling
2. Spolanslutningsadapter

Starta motorn och öppna sedan genast vattenkranen.

**OBS**

Starta alltid motorn innan du kopplar på vattnet. Koppla på vattnet direkt när motorn har startat för att förhindra överhettning. Kör aldrig motorn utan att tillföra vatten till avgassystemet när vattenskotern är upptagen ur vattnet.

Låt motorn gå på tomgång i 90 sekunder.

**OBS**

Kör aldrig motorn längre än 2 minuter. Transmissionspackningen har ingen kylning när vattenskotern inte är i vattnet.

Kontrollera att vattnet flödar ut från jetpumpen vid spolning.

Stäng vattenkranen, kör motorn vid 5000 r/min i 5 sekunder och stoppa sedan motorn.

**OBS**

Koppla alltid bort vattnet innan du slår av motorn.

Koppla bort trädgårdsslangen och adaptern för spolanslutning (om en sådan användes).

## Värmeväxlare och insugsgaller

### Inspektion av värmeväxlare och insugsgaller

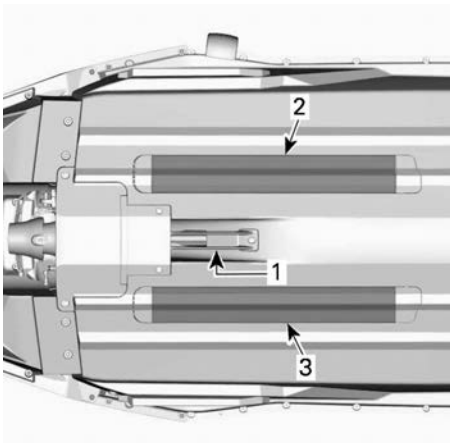
Kontrollera om det finns skador på bottenplattan eller gallret i vattenintaget. Kontakta en Sea-Doo-återförsäljare för reparation eller byte av eventuella skadade delar.

#### **⚠ VARNING**

**Nödstoppslinan måste alltid tas bort från motorns stoppreglage innan insugsgallret inspekteras.**

#### OBS:

På vänster sida av skrovet finns en förstärkningsplatta som har som syfte att upprätthålla symmetrin så att vattenskoterns hydrodynamik inte påverkas negativt.



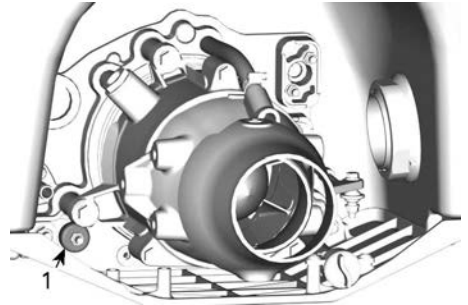
1. Vattenintag
2. Värmeväxlare
3. Förstärkningsplatta

## Offeranod

### Inspektion av offeranod

Kontrollera avseende slitage. Om anoden är nedsliten till mer än hälften,

låt en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare byta ut den.



1. Offeranodens placering

### Borttagning av offeranod

Skruva loss offeranodens fästmutter och ta bort anoden.

### Montering av offeranod

Använd motsatt procedur för återmonteringen.

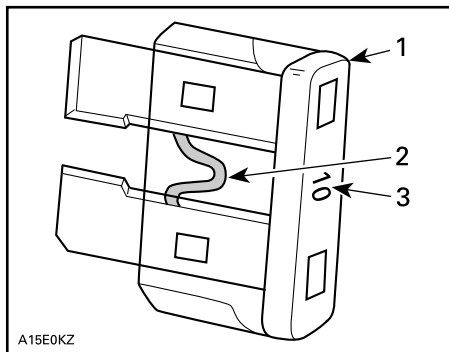
#### Åtdragningsmoment

$9 \pm 1 \text{ Nm}$  ( $80 \pm 9 \text{ lbf-in}$ )

## Säkringar

### Inspektion av säkringar

Om ett elektriskt problem uppstår, kontrollera säkringarna. Om en säkring har gått, ersätt den med en säkring med samma amperetal.



A15E0KZ

**TYPBILD**

1. Säkring
2. Kontrollera om säkringen smält
3. Amperetal

**OBS**

Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador. Om en säkring har gått måste problemets orsak fastställas och korrigeras innan du startar igen. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för service.

**Säkringarnas plats**

Alla säkringar är placerade i en enda säkringsbox.

För att komma åt säkringsboxen, vrid reglaget 1/4 varv medurs, dra ut den bakre delen för att låsa upp och dra den sedan bakåt för att ta bort den.

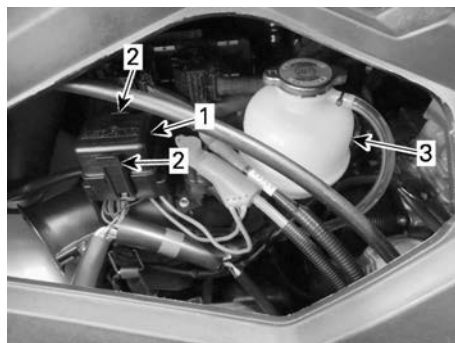


**VÄNSTER ACCESSPANEL**

1. Lås upp genom att vrida reglaget 1/4 varv medurs

Säkringsboxen är placerad till vänster om expansionskärlet.

För att ta bort locket till säkringsboxen, kläm åt låsflikarna på bägge sidor av säkringsboxen och ta bort locket från säkringsboxen.



1. Säkringsboxens lock
2. Låsflikar
3. Expansionstank



**TYPBILD - SÄKRINGSBOXENS LOCK BORTTAGET**

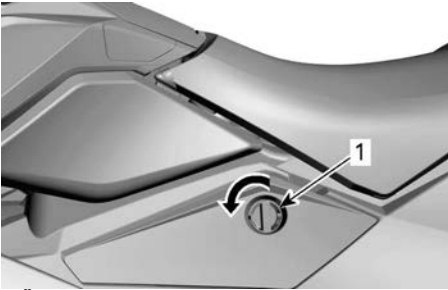
1. Säkringsbox

**OBS:**

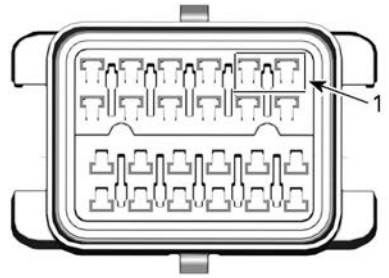
En illustration över säkringarnas amperetal och placering finns på säkringsboxens lock.

Återmontera säkringsboxens lock och vänster accesspanel i omvänd ordning mot demonteringen och lås reglaget genom att vrida det 1/4 varv moturs.



**VÄNSTER ACCESSPANEL**

1. Lås genom att vrida reglaget 1/4 varv moturs



1. Länsumpssäkringens placering (i förekommande fall)

**Beskrivning av säkringar**

Säk ring	Märk ström	Beskrivning
1	10 A	ECM, mätare, startsolenoid, O.T.A.S. (om sådant finns) och CAPS
2	5 A	Motorns START/ STOPP-knapp
3	15 A	Batteri
4	30 A	Laddning
5	30 A	iBR
-	3 A	Länsump (om sådan finns)

\* Länsumpens säkring är placerad ovanför säkring nr 1 ACC (10 A).

# SKÖTSEL AV VATTENSKOTERN

Ta upp vattenskotern ur vattnet varje dag.

## Efter körning

### *Spolning av avgassystemet*

Avgassystemet bör spolas dagligen när vattenskotern används i salt eller smutsigt vatten.

Se *Underhållsprocedurer*.

### *Efter användning i smutsigt vatten eller saltvatten*

När vattenskotern används i smutsigt vatten eller i synnerhet i saltvatten, bör extra åtgärder vidtas för att skydda vattenskotern och dess delar.

Skölj vattenskoterns slagvattenutrymme med färskvatten.

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra slaget. **ANVÄND ENDAST LÅGT TRYCK** (t. ex. en trädgårdsslang).

Högt tryck kan orsaka skador på elektriska eller mekaniska system.

### **OBS**

Låt motorn svalna innan du utför något underhåll.

### **OBS**

Underlåtenhet att utföra korrekt underhåll, som t.ex. sköljning av vattenskotern, spolning av avgassystemet och korrosionsskyddsbehandling när vattenskotern används i saltvatten, leder till skador på vattenskotern och dess delar. Förvara aldrig vattenskotern i direkt solljus.

## Rengöring av säte

Försök att ta bort märken med ett suddgummi innan du använder ett rengöringsmedel på sätet.

Många märken, som märken från skor, kan lätt tas bort med denna metoden.

## Skrov och stomme

### *Reparation*

Vid behov av reparation av karosserikomponenter eller skrovet, kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

### *Rengöring*

Tvätta överbyggnaden och skrovet med tvål och vattenlösning (använd endast mildt rengöringsmedel). Skölj noga med färskvatten.

Ta bort marina organismer från insidan och utsidan av skrovet.

### **OBS**

Rengör aldrig med följande produkter:

- BRP Heavy duty-rengörare
- Starka rengöringsmedel
- Avfettingsmedel
- Ammoniak
- Aceton eller andra ketoner
- Alkohol
- Toluen eller andra aromatiska lösningsmedel
- Klorerade lösningsmedel
- Mineralsprit
- Lackförtunning
- Petroleumbaserade produkter

Fläckar på säte och glasfiberdelar kan tas bort med XPS All Purpose Cleaner and Degreasers eller en likvärdig produkt.

För att rengöra mattorna, använd 3M™ Citrus Base Cleaner (24 oz sprejburk) eller motsvarande.

**⚠ VARNING**

Använd aldrig plast- eller vinylskydd på mattor eller säte eftersom ytan blir hal och kan få förare eller passagerare att halka av vattenskotern.

Var rädd om miljön: se till att bränsle, olja och rengöringsmedel inte släpps ut i vattenmiljön.

**Skydd**

Vaxa skrov och däck med båtvas av god kvalitet.

Om vattenskotern ska förvaras utomhus ska den täckas med en ogenomskinlig presenning för att skydda plastdelar och ytfinish mot solljus och smuts och för att motverka dammansamling.

**OBS**

Lämna aldrig vattenskotern i vattnet under förvaringsperioden. Förvara aldrig vattenskotern i direkt solljus. Förvara aldrig vattenskotern i ett tillslutet plasthölje.

# FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE

## Förvaring

### VARNING

Eftersom bränsle och olja är brandfarliga ämnen, bör du låta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller person som du själv valt kontrollera bränslesystemets integritet enligt intervallerna i tabellen.

Vi rekommenderar att vattenskotern får service av en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller person som du själv valt före förvaring, men följande åtgärder kan du utföra själv med ett minimalt antal verktyg.

### OBS:

Utför följande uppgifter i samma ordning som de står i det här avsnittet.

### OBS

Kör inte motorn under förvaringstiden.

## Drivsystem

### Rengöring av jetpumpen

### VARNING

Ta alltid bort nödstoppslinan från motorns stoppreglage för att förhindra att motorn oväntat startas innan området kring jetpumpen rengjorts. Motorn får inte vara igång vid detta förfarande.

Skölj av jetpumpen genom att spruta vatten genom dess in- och utloppsöppningar.

Spruta rostskyddsmedel på drivsystemets delar.

### Serviceprodukt

Smörj- och rostskyddsmedel eller motsvarande

## Inspektion av jetpumpen

Kontakta din auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare.

## Bränslesystem

### Skydd av bränslesystemet

En bränslestabilisator bör läggas till i bränsletanken för att förebygga försämring av bränslet och igensättning av bränslesystemet. Följ anvisningarna för korrekt användning från bränslestabilisatorns tillverkare.

### Serviceprodukt

Bränslestabilisator

### OBS

Det rekommenderas varmt att bränslestabilisator tillsätts vid förvaring för att hålla bränslesystemet i gott skick.

Bränslestabilisator bör tillsättas före smörjning av motorn och påfyllning av bränsletanken för att skydda bränslesystemets delar mot hartsavlagringar.

Fyll bränsletanken helt enligt beskrivningen i avsnittet *Påfyllning av bränsle*. Se till att det inte finns något vatten i bränsletanken.

### OBS

Ifall vatten samlas inne i bränsletanken uppstår allvarliga inre skador på bränsleinsprutningssystemet.

## Motor och avgaser

### Spolning av avgassystemet

Utför proceduren som beskrivs i avsnittet om *Underhållsprocedurer*.

### Byte av motorolja och filter

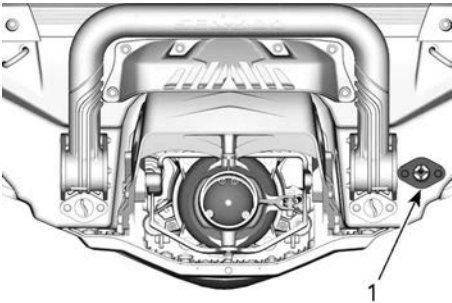
Byte av olja och oljefilter kan utföras av en auktoriserad

Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer.

### Dränera avgassystemet

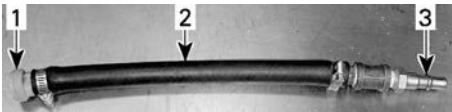
På platser där temperaturen når ned till fryspunkten måste vatten som samlats i avgassystemet och mellankylaren avlägsnas.

Med hjälp av spolanslutningen, spruta in tryckluft med trycket 379 kPa (55 lbf/in<sup>2</sup>) i systemet tills det inte kommer mer vatten från jetpumpen.



1. Spolanslutning

Följande slangkombination kan användas för att underlätta dräneringen.



TYPBILD

1. Spolanslutningsadapter
2. Slang 12,7 mm (1/2 tum)
3. Hankoppling för luftslang

### OBS

Om avgassystemet inte dräneras, kan allvarliga skador uppstå på avgasgrenröret.

Ta bort specialverktygen.

### Internsmörjning av motorn

1. Ta bort sätet/sätena.
2. Ta bort tändstiften. Se avsnittet *Underhållsprocedurer*.

3. Smörj varje cylinder, genom varje tändstiftshål.

### Serviceprodukt

Smörj- och rostskyddsmedel eller motsvarande

4. Tryck ner gasreglaget helt. Att trycka ner gasreglaget kommer att förhindra att bränsle injiceras och inaktivera tändningen när motorn dras runt.
5. Tryck kort på motorns START-/STOPP-knapp för att dra runt motorn några varv. Detta fördelar oljan på cylinderväggarna.
6. Smörj tändstiftsgångorna med antikärmedel och montera dem på motorn. Se avsnittet *Underhållsprocedurer*.
7. Montera tändspolarna. Se avsnittet *Underhållsprocedurer*.

### Test av motorkylvätska

Om frostskyddsmedlet inte byts, bör dess densitet testas.

Byte av frostskyddsmedel och ett densitetstest bör utföras av en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare. Se *Underhållsschema*.

### OBS

Felaktig densitet hos frostskyddsmedlet kan få vätskan i kylsystemet att frysa om vattenskotern förvaras på en plats där temperaturen når ned till eller under noll grader. Det skulle leda till allvarliga skador på motorn.

### Elsystem

#### Borttagning och laddning av batteri

Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

**⚠ VARNING**

Ladda aldrig batteriet eller använd hjälpbatteri när batteriet är installerat i vattenskotern.

**Motorrum****Rengöring av motorrum**

1. Rengör slaget med varmt vatten och rengöringsmedel eller med därför avsedd rengöringsprodukt.
2. Skölj noga.
3. Lyft vattenskoterns för så att slagvattnet töms ut helt genom slagets länspluggar.

**Korrosionsskyddsbehandling**

Torka upp eventuellt kvarvarande vatten i motorrummet.

Smörj alla metallkomponenter i motorrummet.

**Serviceprodukt**

Smörj- och rostskyddsmedel eller motsvarande

**OBS:**

Vänster accesspanel och höger accesslock ska lämnas delvis öppna vid förvaring. Det förhindrar kondensering i motorrummet och ev. korrosion.

**Skrov och stomme**

Reparera, rengör och skydda vattenskotern enligt procedurerna i avsnittet om *Skötsel av vattenskotern*.

**Preparering inför körsäsong**

Förberedande underhåll måste utföras enligt *Underhållsschema*.

Se till att utföra alla uppgifter som finns i tabellen **Var 100:e timme eller en gång årligen**.

Försåsongsservice kan utföras av en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare,

verkstad eller en person som du själv väljer.

**OBS:**

Även om det inte är ett krav rekommenderas det att en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare utför försåsongsservice samtidigt som säkerhetsrelaterade fabrikskampanjer utförs av den auktoriserade Sea-Doo-återförsäljaren.

**⚠ VARNING**

Utför endast procedurer som beskrivs i *Underhållsschema*. Vi rekommenderar att övriga delar och system som inte behandlas i denna Instruktionsbok ses över av en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare med jämna mellanrum.

**OBS**

När delar behöver bytas, ersätt dem med BRP-originaldelar eller likvärdiga motsvarigheter.

# TEKNISK INFORMATION

# VATTENSKOTER IDENTIFIKATION

Vattenskoternas huvudkomponenter (motor och skrov) identifieras via olika tillverkningsnummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra vattenskotern i händelse av stöld.

## Skrovidentifikationsnummer

Skrovidentifikationsnumret (HIN) är ingraverat på höger sida av skrovet vid vattenskoterns akter, ovanför sponsorens framsida.



TYPBILD

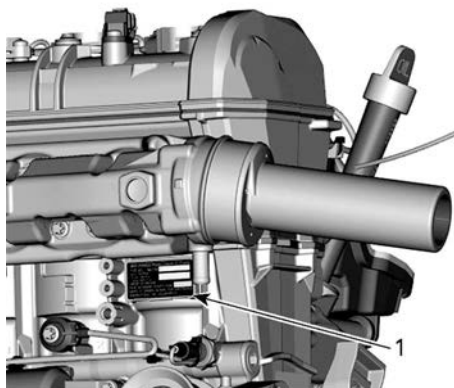
1. Skrovidentifikationsnummer (HIN)

Den består av 12 siffror:

YDV	12345	L	8	09
				Modellår
				Tillverkningsår
				Tillverkningsmånad
				Tillverkningsnummer (kan vara bokstäver eller siffror)
				Tillverkare

## Motorns identifikationsnummer

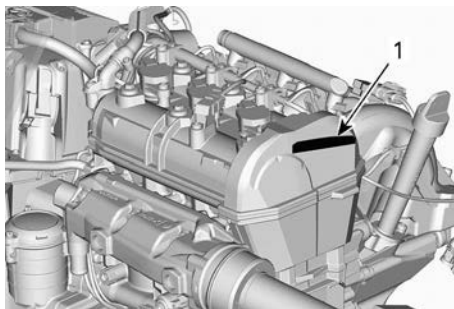
Motoridentifikationsnumret (EIN) finns under avgasgrenröret, nära cylinder nummer ett.



TYPBILD

1. Motorns ID-nummer (EIN)

## Identifiering av motortillverkare



1. Identifiering av motortillverkare





---

## RF D.E.S.S. NYCKEL

Denna enhet uppfyller FCC del 15 och Industry Canada-licensundantagna RSS-standard(er).

Användningen är underställd följande två villkor: 1) enheten får inte orsaka störningar och 2) enheten måste kunna hantera eventuella störningar utifrån, inklusive störningar som kan orsaka driftsfel.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för överensstämelsen kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

IC-registreringsnummer: 12006A-1001002222

FCC-ID: 2ACER-1001002222

I egenskap av kompatibilitetsansvarig part försäkrar vi att enheten uppfyller kraven enligt direktiv 2014/53/EU. Med denna konformitetsförklaring försäkrar vi att enheten uppfyller de huvudsakliga kraven samt andra relevanta krav. Produkten uppfyller följande direktiv, harmoniserade standarder och regleringar:

Radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53/EU och harmoniserade standarder:

EN 300 330-2, EN 60950-1

Den här enheten uppfyller del 15 i FCC:s regelverk. Användningen är underställd följande två villkor: (1) Den här enheten får inte orsaka skadlig störning och (2) den här enheten måste mottaga störningar utifrån, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för överensstämelsen kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

*Den här enheten innehåller licensbefriade sändare/mottagare som överensstämmer med Innovation, Science and Economic Development Kanadas licensfria RSS(er). Användningen är underställd följande två villkor:*

(1) Den här enheten får inte orsaka störning.

(2) Den här enheten måste mottaga störningar, inklusive störningar som kan orsaka enheten oönskad funktion.

*L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :*

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radioutrustningsdirektivet (RED)	2014/53/EU
Artikel 3.1a	Säkerhet och hälsa IEC 62368-1:2014
Artikel 3.1b	EMC CISPR 25:(2016); ledningsbunden emission CISPR 25:(2016); utstrålad emission ISO 11452-2 (2004); utstrålad elektromagnetisk fältimmunitet
Artikel 3.2	Effektivt frekvensutnyttjande ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-2)

---

# INFORMATION OM MOTORUTSLÄPP

## Tillverkarens ansvar

Från och med motorer av årsmodell 1999, måste tillverkare av marinmotorer för vattenskotrar specificera nivåerna för avgasutsläpp för varje effektgrupp och erhålla certifiering av dessa motorer hos USA:s Environmental Protection Agency (EPA). En informationsdekal för utsläppskontroll med data om utsläppsnivåer och motorspecifikationer måste fästas på varje vattenskoter vid tillverkningen.

## Återförsäljarens ansvar

Vid service av alla Sea-Doo-vattenskotrar av årsmodell 1999 eller senare som är försedda med en informationsdekal för utsläppskontroll, måste justeringarna göras inom de angivna fabriksspecifikationerna.

Byte eller reparation av alla utsläppskomponenter måste utföras på ett sätt som säkrar att utsläppsnivåerna hålls inom de specificerade certifikationsnormerna.

Säljarna får inte modifiera motorn på något sätt som kan ändra motoreffekten eller tillåta att utsläppsnivåerna överskrider deras föreskrivna fabriksspecifikationer.

Undantag till detta är ändringar som föreskrivs av tillverkaren, t. ex. justeringar för höjd över havsnivån.

## Ägarens ansvar

Ägaren/Användaren är skyldig att underhålla motorn för att hålla utsläppsnivåerna inom de specificerade certifikationsnormerna.

Ägaren/Användaren får inte ändra eller tillåta någon annan att ändra motorn på ett sätt som kan ändra dess effekt eller tillåta att utsläppsnivåerna överskrider de fastställda fabriksspecifikationerna.

## EPA utsläppsbestämmelser

Alla år 1999 eller senare av BRP tillverkade Sea-Doo-vattenskotrar är EPA-certifierade enligt bestämmelserna för kontroll av luftföroreningar från nya vattenskotermotorer. Denna certifiering sammanhänger med vissa justeringar av fabriksstandarderna. Det är därför nödvändigt att noggrant följa fabriken förfarande för service av produkten och, när detta är praktiskt genomförbart, återställa produktens ursprungliga design.

Ovan angivna ansvarsområden är generella och utgör inte på något sätt en fullständig lista över de regler och bestämmelser som hänför sig till EPA:s specifikationer beträffande avgasutsläpp från marinprodukter. För närmare information om detta kan du kontakta:

U. S. Environmental Protection Agency  
Certification Division  
Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
USA

## EPA:S WEBBPLATS:

[www.epa.gov/otaq](http://www.epa.gov/otaq)

## Kontrollsystem för utsläpp

Med början från årsmodell 2018; är vattenskotrar sålda i delstaten Kalifornien certifierade enligt bestämmelserna för avdunstningsutsläpp i Kalifornien för vattenskotrar med tändstiftständning från California Air Resources Board (13 CCR 2850 till 2869). Dessa modeller är utrustade med ett kontrollsystem för avdunstningsutsläpp som består av en bränsletank med låg permeabilitet (LPFT), bränsleledningar med låg permeabilitet (LPFL) och en Tryckavlastningsventil (PRV).

Utrymme för märke om eurasisk  
överensstämmelse i tillämpliga fall

# EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

## Försäkran om överensstämmelse för Sea-Doo personlig vattenskoter enligt kraven i direktiv 2013/53/EU

Tillverkare: Bombardier Recreational Products Inc.  
Address: 565 de la Montagne, Valcourt, J0E 2L0, Kanada

Auktoriserad Representant: BRP Europe N.V.  
Address: Skaldenstraat 125, Gent, 9042, Belgien

Anmält organ för bedömning av buller:  
International Marine Certification Institute  
Address: Rue Abbe Cuypers 3, Brussels, B-1040, Belgien.  
ID-nummer: 0609

Anmält organ för bedömning av avgasutsläpp:  
International Marine Certification Institute  
Address: Rue Abbe Cuypers 3, Brussels, B-1040, Belgien.  
ID-nummer: 0609

Bedömningsmodul för konstruktion: A , för bullerutsläpp: Aa/A1 , för avgasutsläpp: B+C

Andra tillämpade gemenskapsdirektiv: RED 2014/53/EU (EN 300 330-2, EN 60950-1), EMC 2014/30/EU

Motorns förbränningscykel: 2-takts <input type="checkbox"/> , 4-takts <input checked="" type="checkbox"/>	Design och konstruktion	ISO 13590:2003, ISO 10087:2019
Motorns bränsletyp: Bensin: <input checked="" type="checkbox"/> , Diesel: <input type="checkbox"/>	Avgasutsläpp	ISO 18854:2015
Hantverksdesignkategori: C <input checked="" type="checkbox"/> , D <input type="checkbox"/>	Bullerutsläpp	ISO 14509-1:2008
Hantverkets varumärke: Sea-Doo	Elektromagnetisk kompatibilitet	EN 55012:2007/A1:2009, EN 61000-6-1:2007

Sea-Doo vattenskotermotortyp	Framdrivningsmotor	Avgasutsläppstyp	Motorvolym (cm <sup>3</sup> )	Märkeffekt (kW)	Bullerutsläppstyp	antal personer	Skrovet längd	Skrovet bredd
FishPro SCOUT 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1 630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
FishPro SPORT 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1 630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
FishPro TROPHY 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1 630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
GTI 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1 630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1 630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1 630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTR 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1 630,5	169,16	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTX 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1 630,5	125,03	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1 630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX Limited 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1 630,5	217	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX PRO 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP009	1 630,5	100	SDBORP013	3	3,35	1,25
RXP-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1 630,5	217	SDBORP015	2	3,27	1,22
RXT-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1 630,5	217	SDBORP013	3	3,35	1,25
SPARK 2-sits	Rotax 900 ACE-60	EXBORP004	899,3	44,13	SDBORP010	2	2,77	1,17
SPARK 2-sits	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	2	2,77	1,17
SPARK 2-sits TRIXX	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	2	2,77	1,17
SPARK 2-sitsig	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	3	3,02	1,18
SPARK 3-sitsig IBER	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	3	3,02	1,18
SPARK 3-sitsig TRIXX	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP010	3	3,02	1,18
WAKE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP009	1 630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
WAKE PRO 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1 630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren av den personliga vattenskotern. Jag förklarar på uppdrag av ovanstående tillverkare av personliga vattenskotrar att vattenskotermotorer och motorer för modellår 2022, som nämns ovan och som är CE-märkta, uppfyller alla tillämpliga krav på det angivna sättet och överensstämmer med den typ för vilken ovan nämnda EU-typintyg har utfärdats.

Namn och funktion: Martin Lachance

Underskrift och titel: Direktör, produktutveckling, Sea-Doo

Datum (år/månad/dag): 2021/04/29, Valcourt, QC, Kanada

29 april 2021

**ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX CAN-AM**

Den här sidan är avsiktligt tom

# **SPECIFIKATIONER**

# TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Motor		
Typ		Rotax 903
Modell		Rotax 900 ACE - 60 Rotax 900 ACE - 90
		4-takts, dubbel överliggande kamaxel (DOHC), torrsump, vätskekyld
Deklarerad effekt <sup>(1)</sup>	Rotax 900 ACE - 60	44,13 kW vid 7000 R/MIN
	Rotax 900 ACE - 90	66,19 kW vid 8 000 R/MIN
Insugning		Sugmotor
Antal cylindrar		3
Antal ventiler		12 ventiler (självjusterande hydrauliska ventillyftare)
Borrning		74 mm (2.9 tum)
Slaglängd		69,7 mm (2.7 tum)
Cylindervolym		899,31 cm <sup>3</sup> (54,88 tum <sup>3</sup> )
Kompressionsförhållande		11,0:1
Kylsystem		
Typ		Slutet kylsystem (CLCS)
Bränslesystem		
Typ av bränsleinsprutning		Flerpunktsinsprutning med iTC (intelligent gasreglagekontroll). Enkelt spjällhus (46 mm) med regulator
Elsystem		
Tändning		IDI (inductive discharge ignition)
Tändstift	Tillverkare och typ	NGK CR8EB eller likvärdigt
	Avstånd	0,70 till 0,80 mm (0,028 till 0,031 tum)
Batteri		12 V



DRIVNING			
Drivsystem		Sea-Doo® jetpump	
Jetpump	Typ	Axiellt flöde, ensteg. Stort nav med dubbla radkullager	
	Material	Aluminium	
Impeller		Rostfritt stål	
Växellåda	Typ	Direktdrift	
Mått			
Längd	2-UP	279 cm (110 tum)	
	3-UP	305 cm (120 tum)	
Bredd		118 cm (46,4 tum)	
Höjd	Alla Utom Trixx-Modeller	104,5 cm (41,1 tum)	
	Trixx-modeller	107 cm (42,1 tum)	
Vikt och lastkapacitet			
Torrsvikt	Spark 900 ACE - 60	2-UP	186 kg (410 lb)
	Spark 900 ACE - 90	2-UP	192 kg (423 lb)
		3-UP	193 kg (425 lb)
	Spark Trixx	2-UP	194 kg (428 lb)
		3-UP	199 kg (439 lb)
	Antal personer	2-UP-modeller	
3-UP-modeller		3 (se lastkapacitet)	
Förvaringskapacitet	Förvaringslåda (komfortpaket)		27 l (7 gal(liq., USA))

	Handskfack	1,6 l (42 gal(liq.,USA))
	Bakre förvaringsfack under sätet (3-UPP-modeller)	0,5 l (13 gal(liq.,USA))
Lastkapacitet (passagerare)	2-UP-modeller	160 kg (352 lb)
	3-UP-modeller	205 kg (450 lb)
Vätskor		
Bränsle	Typ	Vanlig blyfri Se <i>bränslekrav</i>
	Minimum oktan	87 Pumppost AKI (RON + MON)/2 (Inom Nordamerika) 91 (RON) E10 (Utanför Nordamerika)
	Tankvolym	30 l (7,9 gal(liq.,USA))
Motorolja	Rekommenderad olja	Skandinavien: 4T 5W40 Syntetisk blandningsolja (eur) Alla andra länder: 4T 5W40 Syntetisk blandningsolja
	Alternativ, eller om ovanstående inte finns	Använd en 5W40-motorolja som uppfyller kraven för API-serviceklasserna SJ, SL, SM eller SN. Se avsnittet <i>Rekommenderad motorolja</i>
	Kapacitet	2,01 L (2.12 qt (liq., US)) oljebyte med filter <sup>(2)</sup>
Kylsystem	Rekommenderas	Förblandad kylvätska med längre livslängd
	Alternativ, eller om ovanstående inte finns	Använd en färdigblandad långtids etylenglykolbaserad kylarvätska (50 %:50 %) med låg silikathalt, särskilt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.
	Kapacitet	3,0 l (3,2 qt (liq., US))

(1) Deklarerad effekt enligt ISO 8665 vid propelleraxeln.

(2) Mängd som krävs vid byte av motorolja. Den totala kvantiteten för en torr motor är 3,4 l (3,6 qt (liq., US)).

**OBS:**

BRP förbehåller sig rätten att göra ändringar i design och specifikationer och/eller göra tillägg till eller förbättringar av sina produkter utan att åta sig skyldigheten att installera dem på tidigare tillverkade produkter.

Den här sidan är avsiktligt tom

# PROBLEMLÖSUNG

# RIKTLINJER FÖR PROBLEMLÖSNING

## MOTORN STARTAR INTE

- Nödstoppslinan borttagen.**
  - Tryck på knappen START/STOP.
  - Fäst nödstoppslinans hatt på motorns stoppreglage inom 5 sekunder efter att knappen START/STOP tryckts in.
  - Tryck på knappen START/STOP.
- ECM känner inte igen D.E.S.S.-nyckeln.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
- Trasig säkring: huvudsäkring, elstart eller ECM.**
  - Kontrollera kablar och byt säkring(ar).
- Urladdat batteri.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

### VARNING

Ladda inte batteriet eller använd hjälpbatteri när batteriet är installerat i vattenskotern. Batterivätska är ett giftigt och hälsovådligt ämne. Undvik kontakt med ögon, hud och kläder.

- Batterianslutningar, korroderade eller lösa. Dålig jord.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
- Motor flödad med vatten.**
  - Se Motorn fylld med vatten i Speciella procedurer.
- Fel på givaren eller ECM:en.**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.
- Jetpumpen kärvar.**
  - Försök rengöra den. Kontakta annars en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

## MOTORN GÅR RUNT LÅNGSAMT

- Lösa batterikabelanslutningar.**
  - Kontrollera/rengör/fäst.
- Urladdat eller svagt batteri.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
- Sliten startmotor.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

**MOTORN GÅR RUNT NORMALT MEN STARTAR INTE**

1. **Bränsletanken är tom eller innehåller vatten.**
  - Fyll på. Töm med hävert och fyll på nytt bränsle.
2. **Smutsiga/skadade tändstift.**
  - Byt.
3. **Smält säkring.**
  - Kontrollera kablar och byt säkring(ar).
4. **Motor flödad med vatten.**
  - Se Motorn fylld med vatten i Speciella procedurer.
5. **Fel på motorstyrningssystemet (kontrollera att motorsignallampan LYSER).**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.
6. **Fel på bränslepumpen.**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.

**MOTORN FELTÄNDER, HACKAR**

1. **Smutsiga/skadade/slitna tändstift.**
  - Byt.
2. **Bränsle: Låg nivå, dåligt eller innehåller vatten.**
  - Töm med hävert och/eller fyll på.
3. **Fel på tändspole(-spolar).**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.
4. **Igensatta injektorer.**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.
5. **Fel på motorstyrningssystemet (kontrollera att motorsignallampan LYSER).**
  - Se Kontrollsystem.

**MOTORRÖK****1. För hög oljenivå.**

- Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.

**2. Vattenintrång, kylvätskeläckage eller skadad topplockspackning.**

- Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.

**3. Intern skada på motorn.**

- Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.

**MOTORN ÖVERHETTAS****1. Igensatt avgassystem.**

- Spola avgassystemet.

**2. Motorns kylvätskenivå är för låg.**

- Se Underhållsprocedurer.

**3. Adapter med snabbkoppling kvarlämnad i spolanslutningen.**

- Ta bort adaptern från spolanslutningen och försök starta vattenskotern igen. Om problemet kvarstår, ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns här för information om garantireklamationer.



**MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT**

1. **Inlärningsnyckel används.**
  - Använd en Normal-nyckel.
2. **Inte i Sport-läge.**
  - Välj Sport-läge.
3. **Jetpumpens vattenintag igensatt.**
  - Rengör. Se Rengöring av impeller och jetpumpens vattenintag i avsnittet Speciella procedurer.
4. **Skadad impeller eller sliten slitring.**
  - Byt. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
5. **För hög motoroljenivå.**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns häri för information om garantireklamationer.
6. **Svag tändning.**
  - Se MOTORN FELTÄNDER, HACKAR.
7. **Fel på motorstyrningssystemet (kontrollera att motorsignallampan LYSER).**
  - Se Kontrollsystem.
8. **Igensatta injektorer.**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns häri för information om garantireklamationer.
9. **Lågt bränsletryck.**
  - Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se US EPA utsläppsrelaterad garanti som finns häri för information om garantireklamationer.
10. **Vatten i bränslet.**
  - Töm ut och ersätt.
11. **Motorn skadad p.g.a. intrång av vatten.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

**VATTENSKOTERN UPPNÅR INTE TOPPHASTIGHET**

1. **Jetpumpens vattenintag igensatt.**
  - Rengör. Se Rengöring av impeller och jetpumpens vattenintag i avsnittet Speciella procedurer.
2. **Skadad impeller eller sliten slitring.**
  - Byt. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
3. **Fel på motorstyrningssystemet (kontrollera att motorsignallampan LYSER).**
  - Se Kontrollsystem.

**VATTENSKOTERN FÖRBLIR I NEUTRAL EFTER ATT iBR-REGLAGET ANVÄNTS**

1. **iBR-skopan stannar i neutralt läge.**
  - Släpp upp gasreglaget till tomgångsvarvtal.

**iBR ÅTERGÅR INTE TILL NEUTRALLÄGE (iBR-INDIKATORLAMPAN LYSER)**

1. **iBR igensatt av skräp.**
  - Rengör och kontrollera angående skador på iBR-skopan och munstyckesområdet.
2. **Fel på iBR-systemet.**
  - Ta bort nödstoppslinan, vänta i fyra minuter, sätt tillbaka nyckeln och kontrollera iBR-lampan för att säkerställa att felet avhjälpes.
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare om felet kvarstår eller återkommer ofta.

**iBR ÅTERGÅR INTE TILL NEUTRALLÄGE (iBR-INDIKATORLAMPAN LYSER INTE)**

1. **Gasreglaget inte helt frisläppt under körning.**
  - Släpp upp gasreglaget helt för att säkerställa att iBR-skopan återgår till neutralläge.
2. **Gasreglaget återvänder inte helt till nollpunkten då det släpps.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

**ONORMALA LJUD FRÅN DRIVSYSTEMET**

1. **Sjögräs eller skräp som fastnat runt impellern.**
  - Rengör. Se Rengöring av impeller och jetpumpens vattenintag i avsnittet Speciella procedurer.
  - Kontrollera angående skador.
2. **Skadad impelleraxel eller drivaxel.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
3. **Vattenintrång i jetpumpen, vilket gör att lagren kärvar.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

**DET FINNS VATTEN I SLAGET**

1. **Fel på slampumpsystemet.**
  - Låt en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare inspektera systemet.
2. **Läcka i avgassystemet.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
3. **Sliten kolring vid drivaxeln.**
  - Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

# KONTROLLSYSTEM

Ett system övervakar de elektroniska komponenterna i EMS (motorstyrningssystemet), iBR samt en del komponenter i elsystemet. När ett fel inträffar sänds textmeddelanden via informationscentralen och/eller ljudsignaler för att informera om ett specifikt tillstånd.

En felkod kan också registreras.

När ett mindre eller tillfälligt fel inträffar kommer felmeddelandet och ljudsignalen att försvinna automatiskt om orsaken till felet inte längre finns.

Att släppa gasen och låta motorn gå ned till tomgångshastighet kan eventuellt göra att den normala funktionen återställs. Om detta inte hjälper, försök att ta bort och sätta tillbaka nödstoppslinans hatt på motorns stoppreglage.

Elsystemet reagerar på olika sätt beroende på typen av fel. Vid svårare fel kan det hända att motorn inte kan startas. I andra fall kan motorn övergå till läget för återgång till hamn (sänkt hastighet).

Om ett fel inträffar, se *US EPA utsläppsrelaterad garanti* som finns i denna handbok för information om garantianspråk.

## Felkoder

Om ett fel uppstår kan en numerisk felkod sparas beroende på typen av fel och system.

Dessa felkoder används av auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare för felsökning i vattenskoterns system

## Information från indikatorlampor och meddelandedisplay

Indikatorlamporna (signallamporna) och meddelandena som visas i infocentret informerar om ett specifikt tillstånd eller anger om något onormalt inträffar.

För mer information om vanliga indikatorlampor, se lämplig digital display.

genom att jämföra koderna med en förteckning över fel.

Felkoderna kan ses i infocentrets flerfunktionsdisplay, men denna funktion är bara tillgänglig om felet fortfarande är aktivt.

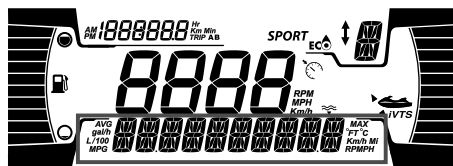
Om det finns en aktiv felkod kan föraren se den på flerfunktionsdisplayen. Föraren kan då kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för att vidarebefordra felkoden. Återförsäljaren instruerar föraren i vilka steg som ska tas för att lösa problemet eller uppmanar denne att sluta använda vattenskotern och ta den till återförsäljaren för reparation.






## Visa felkoder

Välj **CODES** (Koder). Om en felkod registrerades under körcykeln visas menyn **CODES** (Koder) i inställningsmenyn. Tryck på **OK** för att se listan över fel.

## OBS:

Vissa felkoder kan registreras vid normala körförhållanden. Innan du kontaktar återförsäljaren ska du ta ut nyckeln, vänta 2 minuter tills elsystemet stängs av och sedan trycka på startknappen för att starta elsystemet. Denna åtgärd tar bort felet så att endast endast aktiva felkoder visas i menyn **CODES** (Koder).



Indikator lampa/ikon (PÅ)	Meddelandedisplay	Beskrivning
	LOW eller HIGH BATTERY VOLTAGE	Låg/hög batterispänning
	HIGH TEMPERATURE	Överhettning av motor eller avgassystem
	CHECK ENGINE eller LIMP HOME MODE	Check engine (mindre fel, underhåll behövs) eller LIMP HOME MODE (större fel på motorn)
	LOW OIL PRESSURE	Lågt oljetryck
	IBR MODULE ERROR	Lampan lyser, en signal hörs och motorsignallampan lyser: iBR-systemfel (kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare)
	-	Lampan blinkar: fel på iBR-systemet (kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare)
	-	Lampan lyser, ingen signal hörs: iBR-systemet fungerar fortfarande men behöver inspekteras av en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare

### Information från meddelandedisplay

HIGH EXHAUST TEMPERATURE	Hög avgastemperatur upptäckt
HIGH ENGINE TEMPERATURE	Hög motortemperatur upptäckt
CHECK ENGINE	Fel i motorsystemet eller underhåll behövs
LIMP HOME MODE	Större fel upptäckt, begränsad motoreffekt
DEFEKT BRÄNSLEGIVARE	Fel på bränslenivågivaren
WATER TEMP SENSOR DEFECTIVE	Problem med vattentempersensor, information om vattentemperatur sänds ej.

**Information från meddelandedisplay**

IBR MODULE ERROR	Fel på iBR-systemet
MAINTENANCE REQUIRED	Underhåll av vattenskotern krävs

***OBS***

**Att använda motorn med låg oljenivå kan ge allvarliga skador på motorn.**

## Ljudsignalsinformation

Ljudsignalkoder	Beskrivning
1 lång ljudsignal (då nödstoppslinan fästs vid vattenskotermotorns stoppbrytare)	<b>Dålig D.E.S.S.-systemkontakt.</b> Fäst nödstoppslinan korrekt på motorns stoppreglage.
	<b>Fel D.E.S.S.-nyckel.</b> Använd en nödstoppslina som är programmerad för vattenskotern.
	<b>Fel på D.E.S.S.-nyckeln.</b> Använd en annan nödstoppslina med programmerad D.E.S.S.-nyckel.
	<b>Fel på motorvakten.</b> Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
	<b>ECM-funktionsfel eller defekt kablage.</b> Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se <i>US EPA utsläppsrelaterad garanti</i> som finns häri för information om garantireklamationer.
En 2 sekunders ljudsignal var 15:e minut	<b>Fel på motorstyrningssystemet.</b> Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller byte. Se <i>US EPA utsläppsrelaterad garanti</i> som finns häri för information om garantireklamationer.
	<b>Fel på iBR-systemet.</b> Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
En 2 sekunders ljudsignal var 10:e minut	<b>Låg bränslenivå.</b> Fyll på bränsletanken. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare om problemet kvarstår.

Ljudsignalkoder	Beskrivning
2 sekunders ljudsignaler	<b>Kylarvätska för hög motortemperatur.</b> Se <i>Motoröverhetning</i> .
	<b>Lågt oljetryck.</b> Stäng av motorn så snart som möjligt. Kontrollera oljenivån och fyll på. Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se <i>US EPA utsläppsrelaterad garanti</i> som finns häri för information om garantireklamationer.
Konstant pip (slutar när fordonet stängs AV)	<b>Hög avgastemperatur.</b> Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare, verkstad eller en person som du själv väljer för underhåll, reparation eller utbyte. Se <i>US EPA utsläppsrelaterad garanti</i> som finns häri för information om garantireklamationer.

**OBS**

**Om kontrollsignalen hörs hela tiden måste du slå av motorn så snabbt som möjligt.**



# **GARANTI**

---

# BRP BEGRÄNSAD GARANTI FÖR – USA OCH KANADA: SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022

## 1. GARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") sina Sea-Doo-vattenskotrar av årsmodell 2022 som säljs av auktoriserade BRP-återförsäljare (härefter definierade) i Amerikas förenta stater ("USA") och i Kanada avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Garantin ogiltigförklaras om:

1. (1) Sea-Doo personliga vattenskotern har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare; eller
2. Sea-Doo personliga vattenskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller om den har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

Ikke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

## 2. ANSVARSBEGRÄNSNING

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS ISTÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTESLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT IKKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT, ELLER PROVINS TILL PROVINS.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP. BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna begränsade garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för de produkter som har sålts under giltighetstiden för garantin.

## 3. UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN

Följande omfattas inte under några omständigheter av garantin:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;

- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som uppstått p.g.a demontering av delar, felaktig(t) reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador från reparationer utförda av en person som inte tillhör en auktoriserad servicegivande BRP-återförsäljare;
- Skador som beror på att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller på att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller exponering för väder och vind;
- Skador som orsakas av att kylsystemet eller jettpumpen har blockerats av främmande material;
- Vattenskadorna som orsakats av intrång av vatten;
- Skador på gelcoat-finishen, inklusive bl.a. kosmetiska skador, blåsor eller delaminering av glasfiber orsakad av blåsor, krackelering eller hårsprickor;
- Mindre skador eller följdskador, eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst.

#### 4. GARANTIPERIOD

Denna begränsade garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först och för tillämplig period nedan:

1. TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat bruk.
2. FYRA (4) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiellt bruk. Vattenskotern används kommersiellt när den används i samband med vilken som helst inkomstbringande verksamhet eller anställning under någon som helst del av garantiperioden. Vattenskotern används även kommersiellt om den vid något som helst tillfälle under garantiperioden är identifierad eller godkänd för kommersiellt bruk. Detta är en minsta garantiperiod som kan förlängas med tillämpligt garantikampanjprogram, i förekommande fall.
3. Beträffande utsläppsrelaterade komponenter, var god se även *Emissionsrelaterad garanti enligt US EPA* som finns häri.
4. För Sea-Doo-vattenskotrar som tillverkats av BRP för försäljning i delstaten Kalifornien eller New York, och som ursprungligen sålts till en invånare i eller senare har registrerats för garanti för en invånare i delstaten Kalifornien eller New York, se också gällande garantivillkor för utsläppskontroll för Kalifornien och New York nedan.
5. För Sea-Doo-vattenskotrar som tillverkats av BRP för försäljning i delstaten Kalifornien, och som ursprungligen sålts till en invånare i eller senare har registrerats för garanti för en invånare i delstaten Kalifornien, se också gällande garantivillkor för utsläppskontrollsystemet för Kalifornien nedan.

Reparation eller byte av delar eller service under tillämplig garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

## 5. VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET

Den begränsade garantin gäller **endast** ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- Sea-Doo-vattenskotern av årsmodell 2022 måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en BRP-återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Sea-Doo-vattenskotrar i det land där försäljningen har ägt rum.
- Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats samt undertecknats av köparen;
- 2022 Sea-Doo-vattenskotern måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare.
- Sea-Doo-vattenskotern av årsmodell 2022 måste ha köpts i det land där köparen bor; och
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkter, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## 6. KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

Kunden måste upphöra att använda Sea-Doo-vattenskotern om ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade servicegivande BRP-återförsäljaren inom tre (3) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

## 7. BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya BRP-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad BRP-återförsäljare under den gällande garantiperioden enligt de villkor som anges här. Inga frågor gällande garantibrott ska orsaka annullering eller upphävande av försäljningen av Sea-Doo-vattenskotern till ägaren.

Om service krävs utanför det land där produkten ursprungligen köptes, har ägaren ansvaret för eventuella extra avgifter som orsakas av lokala regler och bestämmelser, såsom, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och andra finansiella avgifter, inklusive sådana som krävs av regeringar, stater, territorier och deras respektive myndigheter och organ.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8. ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överlåts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9. KONSUMENTVÄGLEDNING**

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade BRP-garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade BRP-återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *Kontakta oss* i denna guide.

---

# US EPA UTSLÄPPSRELATERAD GARANTI

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar den slutliga köparen och varje efterföljande köpare att denna nya motor, inklusive alla delar i dess kontrollsystem för avgasutsläpp och dess kontrollsystem för avdunstningsutsläpp, uppfyller två villkor:

1. Den är utformad, tillverkad och utrustad så att den vid tidpunkten för försäljning till den slutliga köparen uppfyller kraven enligt 40 CFR 1045 och 40 CFR 1060.
2. Den har inga material- eller tillverkningsfel som skulle kunna förhindra uppfyllande av kraven enligt 40 CFR 1045 och 40 CFR 1060.

Om garantiberättigade villkor föreligger kommer BRP att reparera eller byta delar eller komponenter med material- eller tillverkningsfel som skulle öka motorns utsläpp av någon reglerad förorening inom den angivna garantiperioden utan några kostnader för ägaren, inklusive kostnader relaterade till diagnos och reparation eller byte av utsläppsrelaterade delar. Alla defekta delar som byts under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

För alla utsläppsrelaterade garantianspråk begränsar dock BRP diagnostik och reparation av utsläppsrelaterade komponenter till auktoriserade Sea-Doo-återförsäljare, med undantag för akuta reparationer enligt kraven i punkt 2 i följande lista.

Som certifierande tillverkare nekar inte BRP utsläppsrelaterade garantireklamationer baserat på något av följande:

1. Underhåll eller annan service utförd av BRP eller av BRP-auktorisera inrättning.
2. Reparationsarbete på motor/utrustning som utförs för att åtgärda en vanskelig nödsituation som kan härledas till BRP så länge man försöker återställa motorn/utrustningen till dess rätta konfiguration så snart som möjligt.
3. Varje åtgärd eller utebliven åtgärd ej relaterad till garantireklamationen.
4. Underhåll som utförts oftare än BRP specificerar.
5. Allt som är BRP:s fel eller ansvar.
6. Användning av bränsle som är allmänt tillgängligt där utrustningen används såvida det inte anges i skrivna underhållsanvisningar från BRP att detta bränsle skulle skada utsläppskontrollsystemet och operatörer har tillgång till rätt bränsle. Se avsnittet om underhållsinformation och bränslekraven i avsnittet om bränsle.

## Period för utsläppsrelaterad garanti

Den utsläppsrelaterade garantin har följande giltighetsperiod, beroende på vilket som inträffar först:

	Timmar	Månader
Komponenter relaterade till avgasutsläpp	175	30
Komponenter relaterade till avdunstningsutsläpp	–	24

## Komponenter som innefattas

Den emissionsrelaterade garantin omfattar alla komponenter vilkas haveri skulle öka en motors utsläpp av någon reglerad förorening, inklusive följande listade komponenter:

1. För avgasutsläpp inkluderar utsläppsrelaterade komponenter alla motordelar relaterade till följande system:
  - Luftintagssystem
  - Bränslesystem
  - Tändningssystem
  - Avgasåterledningssystem
2. Följande delar betraktas dessutom som utsläppsrelaterade komponenter för avgasutsläpp:
  - Efterbehandlingsanordningar
  - Vevhusventilationsventiler
  - Sensorer
  - Elektroniska styrenheter
3. Följande delar betraktas som utsläppsrelaterade komponenter för avdunstningsutsläpp:
  - Bränsletank
  - Tanklock
  - Bränsleledning
  - Bränsleledningskopplingar
  - Klämmor\*
  - Övertrycksventiler\*
  - Reglerventiler\*
  - Reglersolenoider\*
  - Elektroniska styranordningar\*
  - Vakuumbstyrningsmembran\*
  - Styrkablar\*
  - Styrlänkage\*
  - Evakueringsventiler
  - Ångslangar
  - Vätske-/ångavskiljare
  - Kolkänister
  - Kanistermonteringsfästen
  - Förgasarevakueringsportanslutning

### OBS:

Artiklar med \* som är relaterat till kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp.

4. Utsläppsrelaterade komponenter inkluderar dessutom alla andra delar vars enda syfte är att reducera utsläpp eller där funktionsfel hos komponenten medför ökade utsläpp utan någon betydande försämring av motorns/utrustningens funktion.

## Begränsad tillämplighet

I egenskap av certifierande tillverkare kan BRP avslå emissionsrelaterade garantianspråk för fel som har orsakats av ägarens eller förarens felaktiga underhåll

eller användning, av olyckor för vilka tillverkaren inte är ansvarig eller av naturkatastrofer. Ett emissionsrelaterat garantianspråk kan t.ex. avslås om ett fel direkt har orsakats av förarens felaktiga användning/missbruk av motorn/utrustningen eller förarens användning av motorn/utrustningen på ett sätt som den inte är utformad för och som på inget sätt är hänförligt till tillverkaren.

Om du har frågor om dina rättigheter och ansvar i enlighet med garantin eller behöver namn och adress till närmaste auktoriserade BRP-återförsäljare, ska du kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP per post på någon av adresserna som anges under avsnittet **KONTAKTA OSS** i den här guiden eller ringa 1-888-272-9222



---

# GARANTIFÖRKLARING KONTROLLSYSTEM FÖR AVDUNSTNINGSLÄPP FÖR KALIFORNIEN

## Dina rättigheter och skyldigheter i garantin

California Air Resources Board är glada att förklara garantin på kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp på din vattenskoter av årsmodell 2022 (spark-ignition marine watercraft, SIMW). I Kalifornien måste en ny vattenskoter (SIMW) vara konstruerad, byggd och utrustad för att uppfylla delstatens stränga anti-smog-standarder. Bombardier Recreational Products Inc. måste ge garanti för systemet för utsläppskontroll på din vattenskoter (SIMW) för den period som anges nedan, under förutsättning att den inte har utsatts för felaktig användning, vårdslöshet eller felaktigt underhåll.

Utsläppskontrollsystemet kan innefatta delar som t.ex. avfallscylinder, förgasare, klämmor, kopplingar, filter, tanklock, bränsledningar, bränsletankar, ventiler, ångslangar och andra komponenter i utsläppskontrollsystemet.

## TILLVERKARENS GARANTI:

Detta kontrollsystem för avdunstningsutsläpp garanteras i två år. Om någon del relaterad till avdunstningsutsläpp på din vattenskoter (spark-ignition marine watercraft, SIMW) är felaktig, kommer delen att repareras eller bytas ut av Bombardier Recreational Products Inc.

### DELAR SOM OMFATTAS ÄR:

1. Klämman/klämmor\*
2. Tanklock
3. Bränsleledning
4. Bränsleledningsbeslag
5. Bränsletank
6. Tryckavlastningsventil(er)\*
7. Ångslang(ar)
8. Alla andra delar som inte angivits och som kan påverka kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp

### OBS:

Artiklar med \* som är relaterat till kontrollsystemet för avdunstningsutsläpp.

## ÄGARENS ANSVAR I ENLIGHET MED GARANTIN:

Som ägare av vattenskotern ansvarar du för att erforderligt underhåll utförs i enlighet med anvisningarna i instruktionsboken. Bombardier Recreational Products Inc. rekommenderar att du behåller alla kvitton för utfört underhåll på din vattenskoter (spark-ignition marine watercraft, SIMW), men Bombardier Recreational Products Inc. kan inte neka till garanti enbart på grund av att kvitton saknas.

Som ägare till vattenskotern (spark-ignition marine watercraft, SIMW) ska du emellertid vara medveten om att Bombardier Recreational Products Inc. kan neka dig garantiersättning om det har uppstått fel på vattenskoterns (spark-ignition marine watercraft, SIMW) motor eller annan del på grund av vanvård, vårdslöshet, felaktigt underhåll eller ej godkända modifieringar.

Du är ansvarig för att presentera din vattenskoter (spark-ignition marine watercraft, SIMW) för ett distributions- eller servicecenter för Bombardier Recreational

Products Inc. så snart som problemet finns. Garantireparationer ska utföras inom en rimlig tidsperiod som inte får överskrida 30 kalenderdagar. Om du har några frågor angående din garantitäckning ska du kontakta Bombardier Recreational Products på 1-888-272-9222.

# GARANTIFÖRKLARING FRÅN KALIFORNIEN OCH NEW YORKS UTSLÄPPSKONTROLL FÖR SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022

## Dina rättigheter och skyldigheter i garantin

California Air Resources Board, New York State Department of Environmental Conservation och Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") är glada att förklara garantin för utsläppskontrollsystemet på din Sea-Doo-vattenskoter av årsmodell 2022. I Kalifornien och New York måste motorer i nya vattenskostrar vara utformade, byggda och utrustade så att de uppfyller staternas hårda krav för att motverka smogg. BRP måste ge garanti för systemet för utsläppskontroll på din vattenskotermotor för den period som anges nedan, under förutsättning att vattenskoterns motor inte har utsatts för vanvård, vårdslöshet eller felaktigt underhåll.

Systemet för utsläppskontroll kan omfatta delar som bränsleinsprutningssystemet, tändningssystemet och den katalytiska avgasrenaren. Också slangar, remmar, anslutningar och andra utsläppsrelaterade enheter kan ingå.

När det uppstått ett förhållande som omfattas av garantin, kommer BRP att reparera motorn på din personliga vattenskoter kostnadsfritt, detta inkluderar diagnos, delar och arbete, förutsatt att arbetet utförs av en auktoriserad BRP-återförsäljare.

### *Tillverkarens begränsade garanti*

Denna utsläppsgaranti omfattar Sea-Doo-vattenskostrar av årsmodell 2022 som är certifierade och tillverkade av BRP för försäljning i Kalifornien eller New York och som ursprungligen sålts i Kalifornien eller New York till en invånare i Kalifornien eller New York, eller senare har registrerats för garanti för en invånare i Kalifornien eller New York. Villkoren i BRP:s begränsade garanti för Sea-Doo-vattenskostrar gäller även för dessa modeller med nödvändiga ändringar. Garantin gäller för vissa reservdelar som rör utsläppskontrollsystemet på din Sea-Doo-vattenskoter av årsmodell 2022 från leveransdatumet för produktens första detaljhandelsförsäljning under en period av 4 år, eller för 250 drifttimmar, beroende på vilket som inträffar först. Garantins täckning för antalet timmar tillåts emellertid endast för vattenskostrar som är utrustade med korrekta timräknare eller motsvarande anordning. I händelse av att en utsläppsrelaterad komponent på din motor uppvisar en defekt som omfattas av garantin, kommer delen att repareras eller bytas ut av BRP.

### *Reservdelar som omfattas av garantin för Sea-Doo-vattenskostrar av årsmodell 2022:*

Kompressor	Luftintagsadapter
Spjällägesgivare (TPS)	Tändstift
Lufttrycksgivare för inloppsröret	Tändspolar
Lufttemperaturgivare för inloppsröret	Insugshus

Motortemperaturgivare	Insugs- och avgasventiler samt tätningar
Knackningssensor	Inloppsriöret
Motorstyrningsmodulen ECM	Ventilationsventil för vevhuset
Gasspjällhus	Spjällhustätning
Bränsleskena	Insugsrörets tätning
Bränsleinjektorer	Kablage och anslutningar
Bränsletrycksregulator	Bränslefilter
Bränslepump	-

Utsläppsgarantin omfattar följdskador på andra motorkomponenter som orsakats av att ett fel uppstått på en del som omfattas av garantin. I Instruktionsboken från BRP finns skriftliga anvisningar om hur du underhåller och använder vattenskotern på rätt sätt. Alla delar som omfattas av utsläppsgarantin täcks av BRP under hela garantiperioden för vattenskotern, såvida delen inte är planerad för utbyte enligt underhållskraven i Instruktionsboken.

Utsläppsgarantidelar som är föremål för schemalagt byte i enlighet med underhållsanvisningarna, omfattas av BRP:s garanti fram till delens första schemalagda byte. Delar som omfattas av utsläppsgarantin som är planerade för normal inspektion, men inte normalt utbyte, täcks av BRP under hela garantiperioden för vattenskotern. Utsläppsgarantidelar som repareras eller byts ut under villkoren för denna garanti erhåller BRP:s garanti för den ursprungliga delens resterande garanti-period. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

Underhållsfakturor och tillhörande handlingar ska föras vidare till alla efterföljande ägare av vattenskotern.

## Ägarens ansvar i enlighet med garantin

Som ägare till en Sea-Doo-vattenskoter av årsmodell 2022 ansvarar du för att utföra det underhåll som krävs i enlighet med anvisningarna i Instruktionsboken. BRP rekommenderar att du behåller alla kvitton för utförd underhåll på vattensko-terns motor, men kan inte neka dig garanti enbart på grund av att kvitton saknas eller att du underlåtit att genomföra allt schemalagt underhåll.

Som ägare till en Sea-Doo-vattenskoter ska du emellertid vara medveten om att BRP kan neka dig garantiersättning om det har uppstått fel på vattensko-terns motor(er) eller annan del på grund av vanvård, vårdslöshet, felaktigt underhåll el-ler ej godkända modifieringar.

Du ansvarar för att ta motorn till en auktoriserad BRP Sea-Doo-återförsäljare så snart det uppstår problem. Garantireparationen kommer att slutföras inom en rimlig tid som ej överstiger 30 dagar.

Om du har några frågor om rättigheter och ansvar i enlighet med garantin eller behöver namn och adress till närmaste auktoriserade BRP Sea-Doo-återförsälj-are ska du kontakta kundtjänst på 1- 888- 272- 9222.

## Stjärnmärkningssystem

För Kalifornien och New York måste din 2022 Sea-Doo-vattenskoter (spark-igni-tion marine watercraft, SIMW) ha en särskild miljödekal enligt krav från California Air Resources Board. Dekalen har 1, 2, 3 eller 4 stjärnor. På en etikett som med-följer vattenskotern (SIMW) förklaras betydelsen av stjärnmärkningssystemet.

### *Stjärndekalen betyder renare marinmotorer*

Symbolen för renare marinmotorer:



F18L3CQ

### *Renare luft och vatten*

För en hälsosammare livsstil och miljö.

### *Bättre bränsleekonomi*

Förbränner 30-40 procent mindre bensin och olja än vanliga tvåtaktsförgasarmo-torer, vilket sparar pengar och resurser.

### *Förlängd utsläppsgaranti*

Konsumentskydd för bekymmersfri drift.

### ***En stjärna – Låga utsläpp***

Dekalen med en stjärna används för vattenskotrar med utombordsmotorer, motorer med INU-drev och inombordsmotorer som uppfyller Air Resources Boards standardkrav från 2001 för avgasutsläpp från motorer för vattenskotrar och utombords marinmotorer. Motorer som uppfyller dessa krav har en utsläppsnivå som är 75% lägre än en konventionell tvåtakts förgasmotor. Motorerna uppfyller motsvarande krav från EPA:s standarder från 2006 för marinmotorer.

### ***Två stjärnor – Mycket låga utsläpp***

Dekalen med två stjärnor används för vattenskotrar med utombordsmotorer, motorer med INU-drev och inombordsmotorer som uppfyller Air Resources Boards standardkrav från 2004 för avgasutsläpp från motorer för vattenskotrar och utombords marinmotorer. Motorer som uppfyller dessa krav släpper ut 20 % mindre avgaser än motorer med en stjärna – låga utsläpp.

### ***Tre stjärnor – Ultralåga utsläpp***

Dekalen med tre stjärnor används för motorer som uppfyller Air Resources Boards standardkrav för avgasutsläpp för 2008, gällande vattenskotrar och utombords marinmotorer, eller standardkraven för avgasutsläpp från 2003 för motorer med INU-drev och inombords marinmotorer. Motorer som uppfyller dessa krav har en utsläppsnivå som är 65% lägre än motorer märkta med En stjärna – Låga utsläpp.

### ***Fyra stjärnor – Superultralåga utsläpp***

Dekalen med fyra stjärnor används för motorer som uppfyller Air Resources Boards standardkrav för avgasutsläpp för 2012 för motorer med INU-drev och inombords marinmotorer. Personliga vattenfarkoster och marina utombordsmotorer kan även uppfylla dessa krav. Motorer som uppfyller dessa krav har en utsläppsnivå som är 90% lägre än motorer märkta med En stjärna – Låga utsläpp.

För närmare information:	Cleaner Watercraft – Hämta information 1 800 END-SMOG <a href="http://www.arb.ca.gov">www.arb.ca.gov</a>
--------------------------	--

---

# BRP INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022

## 1. GARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") \* garanterar sina Sea-Doo personliga vattenskotrar ("personlig vattenskoter") av årsmodell 2022 som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Sea-Doo personliga vattenskotrar ("Sea-Doo-distributör/-återförsäljare") utanför de femtio Förenta staterna, Kanada, medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater plus, Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), medlemsstater i Oberoende staters samväldie (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

Garantin ogiltigförklaras om:

1. Den personliga vattenskotern har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare; eller
2. Den personliga vattenskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller
3. Den personliga vattenskotern har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## 2. ANSVARSBEGRÄNSNING

IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTE- SLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND. (SE KLAUSUL 4 NEDAN FÖR PRODUKTER SOM INHANDLATS I AUSTRALIEN).

Ingen Sea-Doo-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

### 3. UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN

Följande omfattas inte under några omständigheter av den här begränsade garantin:

- Ersättning av delar på grund av normalt slitage;
- Delar och tjänster för rutinmässigt underhåll, inklusive men inte begränsat till trimningar, justeringar, olja, byten av smörjmedel och kylvätska, utbyte av tändstift, vattenpumpar och liknande;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt dess rimliga bedömning antingen är inkompatibla med produkten eller negativt påverkar dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Sea-Doo-distributör/-återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakas av vanvård, missbruk, onormal användning, vårdslöshet, tävlingsbruk, felaktig användning eller produktens användning på ett sätt som är oförenligt med den rekommenderade användning som beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av extern skada, olycka, nedsänkning, brand, främmande föremål eller vattenintag, stöld, vandalism eller force majeure;
- Användning av bränslen, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador som orsakas av att kylsystemet eller jetpumpen har blockerats av främmande material;
- Skador på gelcoat-finishen, inklusive men inte begränsade till kosmetiska defekter, blåsor, krackelering och delaminering av glasfiber orsakad av blåsor, krackelering eller hårsprickor; och
- Tillfällig eller skador till följd av, eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, brägnings-, lagrings-, transportutgifter, telefon-, hyr- eller taxiavgifter, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst, förlust av besittningsrätt eller utnyttjande på grund av servicearbete.

### 4. GARANTIPERIOD

Denna begränsade garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

1. TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER, för privat fritidsbruk. Endast för AUSTRALIEN och NYA ZEELAND, tjugofyra (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat och fritidsanvändning.
2. FYRA (4) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiellt bruk, Detta är en minsta garantiperiod som kan förlängas med eventuellt tillämpligt garantikampanjprogram, i förekommande fall. Vattenskotern används kommersiellt när den används i samband med vilken som helst inkomstbringande



verksamhet eller anställning under någon som helst del av garantiperioden. Vattenskotern används även kommersiellt om den vid något som helst tillfälle under garantiperioden är identifierad eller godkänd för kommersiellt bruk.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfalldatum.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## **ENDAST FÖR PRODUKTEN SOM SÄLJS I AUSTRALIEN**

Inget i dessa garantiavtal och villkor ska anses exkludera, begränsa eller förändra applikationen av något villkor, garanti, rätt eller gottgörelse som utdelas eller påvisas under Konkurrens och konsument-lagen 2010 (Cth), inklusive den australiensiska konsumentlagen eller någon annan fall, där de skulle innebära en motsättning mot den lagen, eller får någon av dessa avtal och villkor att ogiltigförklaras. De fördelar som ges dig under garantin är utöver de andra rättigheter och gottgörelser du har under australiensisk lag.

Våra varor är försedda med garantier som inte kan exkluderas enligt den australiensiska konsumentlagen. Du har rätt att få en ersättningsprodukt eller återbetalning om produkten är behäftad med ett allvarligt fel och du har rätt att få kompensation för alla andra förluster eller skador som rimligen kan förutses. Du har även rätt att få varorna reparerade eller ersatta ifall de inte är av acceptabel kvalitet och om felet inte anses vara ett allvarligt fel.

## **5. GARANTIVILLKOR**

Garantin gäller **endast** ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2022 Sea-Doo-vattenskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Sea-Doo-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Sea-Doo-vattenskotrar i det land där försäljningen har ägt rum;
- Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats;
- 2022 Sea-Doo-vattenskotern måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare;
- Sea-Doo-vattenskotern av årsmodell 2022 måste ha köpts i det land eller i den union av länder där köparen bor.
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktionsbok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkter, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6. KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

Kunden måste upphöra att använda Sea-Doo-vattenskotern om ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Sea-Doo-distributören/

återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Sea-Doo-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## **7. BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

I den omfattning som lagen medger begränsas BRP:s ansvar under denna garanti, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya BRP-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare under garantiperioden enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. Inga frågor gällande garantibrott ska orsaka annullering eller upphävande av försäljningen av Sea-Doo-vattenskotern till ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

Vid behov av service utanför det ursprungliga försäljningslandet ansvarar ägaren för alla extra kostnader som erfordras enligt lokala konventioner och förhållanden, så som, men ej begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och alla andra finansiella kostnader, inklusive sådana som påförs av regeringar, stater, regioner och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8. ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överlåts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har godkänt överlåtelsen liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9. KONSUMENTVÄGLEDNING**

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade BRP-garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade BRP-återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *Kontakta oss* i denna guide.

---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET, OBEROENDE STATERS SAMVÄLDE OCH TURKIET: SEA-DOO PERSONLIGA VATTENSKOTRAR ÅRSMODELL 2022**

## **1. GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar sina Sea-Doo personliga vattenskotrar av årsmodell 2022 som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Sea-Doo personliga vattenskotrar ("Sea-Doo-distributör/-återförsäljare") i medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (som består av Europeiska unionens medlemsstater plus, Storbritannien, Norge, Island och Liechtenstein) ("EES"), i medlemsstater i Oberoende staters samväld (inklusive Ukraina och Turkmenistan) ("OSS") och Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Icke-fabriksinstallerade delar och tillbehör omfattas inte av garantin. Var god se tillämpliga garantivillkor avseende delar och tillbehör.

Garantin ogiltigförklaras om:

1. Den personliga vattenskotern har använts för racing eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare; eller
2. Den personliga vattenskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som skadligt påverkar dess användning, prestanda eller hållbarhet, eller
3. Den personliga vattenskotern har ändrats eller modifierats för annat bruk än vad den är avsedd för.

## **2. ANSVARSBEGRÄNSNING**

**IDEN UTSTRÄCKNING LAGEN ANGER SKA DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÅVAS, BEGRÄNSAS DESSA TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA OCH FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG UTE- SLUTS FRÅN ERSÄTTNING UNDER DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER MEDGES INTE ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UNDANTAG ENLIGT OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND.**

Ingen Sea-Doo-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, varvid förstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

### **3. UNDANTAG – OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Följande omfattas inte under några omständigheter av den här begränsade garantin:

- Ersättning av delar på grund av normalt slitage;
- Delar och tjänster för rutinmässigt underhåll, inklusive men inte begränsat till trimningar, justeringar, olja, byten av smörjmedel och kylvätska, utbyte av tändstift, vattenpumpar och liknande;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakas av vanvård, missbruk, onormal användning, vårdslöshet, tävlingsbruk, felaktig användning eller produktens användning på ett sätt som är oförenligt med den rekommenderade användning som beskrivs i Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av extern skada, olycka, nedsänkning, brand, främmande föremål eller vattenintag, stöld, vandalism eller force majeure;
- Användning av bränsle, oljor, eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller att de utsatts för väder och vind;
- Skador som orsakas av att kylsystemet eller jetpumpen har blockerats av främmande material;
- Skador på gelcoat-finishen, inklusive men inte begränsade till kosmetiska defekter, blåsor, krackelering och delaminering av glasfiber orsakad av blåsor, krackelering eller hårsprickor; och
- Mindre skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, transport, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst eller förlorad användningstid på grund av servicearbete.

### **4. GARANTIPERIOD**

Denna begränsade garanti träder i kraft från och med (1) datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller (2) det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

1. Tjugofyra (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER, för privat fritidsbruk,
2. FYRA (4) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiellt bruk,  
En vattenskoter används kommersiellt när den används i samband med vilken som helst inkomstbringande verksamhet eller anställning under någon del av garantiperioden. Vattenskotern används även kommersiellt om den vid

något som helst tillfälle under garantiperioden är identifierad eller godkänd för kommersiellt bruk.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## 5. GARANTIVILLKOR

Garantin gäller **endast** ifall **samtliga** av följande villkor är uppfyllda:

- 2022 Sea-Doo-vattenskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Sea-Doo-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Sea-Doo-vattenskotrar i det land där försäljningen har ägt rum;
- Den av BRP specificerade förleveransinspektionen måste ha utförts och dokumenterats;
- 2022 Sea-Doo-vattenskotern måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare;
- Sea-Doo-vattenskotern av årsmodell 2022 måste vara köpt inom EES av en EES-invånare, i OSS för invånare i de länder som ingår i det området och i Turkiet för turkiska invånare; och
- Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktions'bok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda sina produkters, sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## 6. KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

Kunden måste upphöra att använda Sea-Doo-vattenskotern om ett fel skulle uppstå. Kunden måste informera den auktoriserade Sea-Doo-distributören/återförsäljaren inom två (2) månader från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Sea-Doo-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som byts ut under denna garanti övergår i BRP:s ägo.

Observera att tidsgränsen för meddelande av produktfel gäller under förutsättning att den överensstämmer med gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där kunden bor.

## 7. BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

I den omfattning som lagen medger begränsas BRP:s ansvar under denna garanti, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Sea-Doo-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos

en valfri auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare under garantiperioden enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. Inga frågor gällande garantibrott ska orsaka annullering eller upphävande av försäljningen av Sea-Doo-vattenskotern till ägaren. Du kan också ha andra lagliga rättigheter, vilka kan variera från land till land.

Om service krävs utanför det land där produkten ursprungligen köptes, eller om service behövs utanför EES för personer bosatta inom EES, eller utanför OSS för personer bosatta inom OSS, har ägaren ansvaret för eventuella extra avgifter som orsakas av lokala regler och bestämmelser, såsom, men inte begränsat till, frakt, försäkring, skatter, licensavgifter, importavgifter och andra finansiella avgifter, inklusive sådana som krävs av regeringar, stater, territorier och deras respektive myndigheter och organ.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra, modifiera eller ändra produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8. ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överlåts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Sea-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9. KONSUMENTVÄGLEDNING**

I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade BRP-garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade BRP-återförsäljaren.

Om ärendet fortfarande förblir olöst, kontakta BRP genom att fylla i kundkontaktformuläret på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakta BRP via post på en av de adresser som anges under avsnittet *Kontakta oss* i denna guide.

# DOKUMENTATION AV UNDERHÅLL

Skicka kopia av dokumentation av underhåll till BRP om det behövs.

## Förleverans

Serienummer: \_\_\_\_\_  
Körsträcka / km: \_\_\_\_\_  
Timmar: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_  
Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_  
Anteckningar: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

Se fordonets förleveransbulletin för detaljerade Installationsinstruktioner

## Första kontroll

Körsträcka / km: \_\_\_\_\_  
Timmar: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_  
Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_  
Anteckningar: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

## Service

Körsträcka / km: \_\_\_\_\_  
Timmar: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_  
Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_  
Anteckningar: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

## Service

Körsträcka / km: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_  
 Anteckningar: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

## Service

Körsträcka / km: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_  
 Anteckningar: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

## Service

Körsträcka / km: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_  
 Anteckningar: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

## Service

Körsträcka / km: \_\_\_\_\_  
 Timmar: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_  
 Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_  
 Anteckningar: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken



**Service**

Körsträcka / km: \_\_\_\_\_

Timmar: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Återförsäljar-nr: \_\_\_\_\_

Anteckningar: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Underskrift/Tryck:

För underhållsschema se avsnittet Underhållsinformation i den här instruktionsboken

Den här sidan är avsiktligt tom

# KUNDINFORMATION

---

# SEKRETESSINFORMATION

BRP vill härmed informera om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantirelaterade ändamål. BRP och dess närstående bolag kan dessutom använda BRP:s kundregister för att distribuera marknadsföringsinformation om BRP och tillhörande produkter samt specialerbjudanden.

Om du vill utnyttja din rätt att kontrollera eller ändra dina uppgifter eller avlägsna dem från listan över adressater för direktmarknadsföring, kontakta BRP.

Via e-post:

[privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via vanlig post:

BRP Legal Service  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Kanada  
J0E 2L0

---

# KONTAKTA OSS

www.brp.com

## Asien

Room 4609, Tower 2,  
Grand Gateway 3 Hong Qiao  
Road Shanghai,  
Kina 200020

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,  
Tokyo 108-0075  
Japan

## Europa

Oktrooiplein 1/402  
9000 Gent  
Belgien

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondeim  
Norge

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sverige

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Schweiz

## Nordamerika

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Qro., Mexiko  
Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
U.S.A.

## Oceanien

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australien

3B Echelon Place, East Tamaki,  
Auckland 2013,  
Nya Zeeland

## Sydamerika

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380  
Brasilien

---

## ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE


Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till vattenskotern, ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:


- Meddela en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.
- **Endast Nordamerika:** ring 1 888 272-9222.
- Genom att med post skicka ett av adressändringskortet på följande sidor till en av BRP-adresserna angivna i avsnittet *KONTAKTA OSS* i denna guide.

Vid ägarbyte, bifoga ett bevis på att den förre ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå vattenskoterägaren vid behov, t. ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring av säkerhetsskäl. Det är ägare'ns ansvar att meddela BRP.


**STULNA ENHETER:** Om din båt blir stulen bör du informera din lokala distributörs garantiavdelning om detta. Du blir då ombedd att uppgge namn, adress, telefonnummer, skroidentifikationsnummer och datum för stölden.


ADRESSBYTTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTTE <input type="checkbox"/>		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer		Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)		
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:				
NAMN				
NR.	GATA		LGHT	
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND	TELEFON			
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:				
NAMN				
NR.	GATA		LGHT	
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND	TELEFON			
E-POSTADRESS				

ADRESSBYTTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTTE <input type="checkbox"/>		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer		Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)		
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:				
NAMN				
NR.	GATA		LGHT	
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND	TELEFON			
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:				
NAMN				
NR.	GATA		LGHT	
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND	TELEFON			
E-POSTADRESS				

Denna sida har med  
avsikt lämnats tom



ADRESSBYTTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTTE <input type="checkbox"/>		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer		Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)		
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:				
NAMN				
NR.		GATA		LGHT
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND			TELEFON	
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:				
NAMN				
NR.		GATA		LGHT
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND			TELEFON	
E-POSTADRESS				

ADRESSBYTTE <input type="checkbox"/>		ÄGARBYTTE <input type="checkbox"/>		
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER				
Modellnummer		Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N)		
GAMMAL ADRESS ELLER FÖREGÅENDE ÄGARE:				
NAMN				
NR.		GATA		LGHT
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND			TELEFON	
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:				
NAMN				
NR.		GATA		LGHT
STAD	STAT/PROVINS (Om adressen är i Sverige, är detta inte tillämpligt)		POSTNR/POSTKOD	
LAND			TELEFON	
E-POSTADRESS				

Denna sida har med  
avsikt lämnats tom





**ANTECKNINGAR:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ANTECKNINGAR:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ANTECKNINGAR:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





**VATTENSKOTER**

Modell-nr. \_\_\_\_\_

**SKROV**

Identifikationsnummer (H.I.N.) \_\_\_\_\_

**MOTOR**

Identifikationsnummer (E.I.N.) \_\_\_\_\_

**ÄGARE:** \_\_\_\_\_

NAMN

Nr.

GATA

LGHT

STAD

STAT/PROVINS  
(Om adressen är i Sverige,  
är detta inte tillämpligt)

POSTNR/POSTKOD

**Inköpsdatum**| | |  
ÅR MÅNAD DAG**Garantins förfallodatum**| | |  
ÅR MÅNAD DAG

Fylls i av den godkända Sea-Doo-återförsäljaren vid tidpunkten för köpet.

ÅTERFÖRSÄLJARENS PROFILUTRYMME

## **⚠ VARNING**

Innan du använder detta fordon, läs denna Instruktionsbok, alla säkerhetsdekaleringar på produkten och titta på säkerhetsvideon.



[www.brp.com](http://www.brp.com)

**SKI-DOO®**

**LYNX®**

**MANITOU®**

**SEA-DOO®**

**EVINRUDE®**

**ALUMACRAFT®**

**CAN-AM®**

**ROTAX®**